

ئۇفېسى دەزگاكانى دېموكراسى و مافى مرۇف

# رېبەرى يارمەتيدانى كەمىنەى نەتەوہىى بۇ بەشدارىكردن لەپرۇسەى هەلبۇاردندا

لەبلاوكراوەكانى پەيمانگەى كوردى بۇ هەلبۇاردن (KIE)

چاپى يەكەم / ۲۰۰۴

- ناوى كىتېب: رېبەرى يارمەتيدانى كەمىنەى نەتەوہىى بۇ بەشدارىكردن لەپرۇسەى  
هەلبۇاردندا
- لەلايەن ئۇفېسى دەزگاكانى دېموكراسى و مافى مرۇف نوسراوہ
- لەئىنگىلىزىيەوہ: محمەد حمەسالىح تۇفيق
- زنجيرە: ۱۴
- تيراز: ۲۵۰۰ دانە
- چاپى يەكەم ۲۰۰۴ - سلىمانى
- چاپخانەى رەنج
- نەخشەسازى و بەرگ: ھونەر وەھبى
- لەسەر ئەركى USAID-DAI چاپكراوہ
- ژمارەى سپاردنى ۷۷۴ى سالى ۲۰۰۴ى وەزارەتى رۇشنىيرى بىدراوہ.

مافى لەچاپدانەوہى تەنھا بۇ (KIE) پارىژراوہ.

## (۱) پېشەگى

كۆمىسيۇنى بالاي كەمىنە نەتەۋەيىھەكان (HCNM) ى سەر بەرىكخراۋى ئاسايش و ھاۋكارىي ئەۋروپى OSCE لەكۆمەلئىك پىسپۆر پىكھاتوۋە كەلەئاستى نىۋدەۋلەتيدا ناسراون بۇ لىكۆلئىنەۋە لەبەشدارىكردى كارىگەرانەى كەمىنە نەتەۋەيىھەكان لەزىانى گشتيدا، بەپپۆھرى راسپاردەكانى لوند Recommendation Lund<sup>(۱)</sup>.

رىكخراۋى ئاسايش و ھاۋكارىي ئەۋروپى OSCE پشەتگىرىي خۇى بۇ راسپاردەكانى لوند دەرپرپوۋە بەسەرچاۋەيەكى بەنرخى لەقەلەمداوۋ<sup>(۲)</sup> و بەتەۋاۋى لەلايەن كۆمىسيۇنى بالاي كەمىنە نەتەۋەيىھەكانەۋە HCNM پەسەند كراۋە. بۇ ئەۋەى ئەم راسپاردانە كارىگەرىي زياتريان ھەبىت ئۆفيسى دەزگاكانى دىموكراسى و مافى مرۇف ODIHR پىشنىارى رىبەرىكى كرد كەدەكرىت پەرى پىبدرىت لەبۋارى ئەۋ چۋار راسپاردەيەى كەپەيۋەندىيان بەھەلئىزاردنەۋە ھەيە<sup>(۲)</sup> و ئامانجەكانى رىبەرەكەش برىتىن لە:

• كارىگەركردى بەشدارىي كەمىنە نەتەۋەيىھەكان لەبەرپارە گشتىيەكاندا لەرىگەى پالپشەتكردى نوئىنەرايەتییەۋە.

• ئاگاداركردەۋەى كەسانى پەيۋەندىدار بە:

- سەرپشكردنىان بۇ كاراكردى راسپاردەكان.

- سوود و زىانى ئىختيارە جۇراۋجۇرەكان.

• يارمەتىدانى ولاتانى بەشدار لەرىكخراۋى ئاسايش و ھاۋكارىي ئەۋروپى و ئۆفيسى دەزگاكانى دىموكراسى و مافى مرۇف ODIHR بۇ دابىنكردى يەكپىزى لەپراكتىزەكردى پىۋەرەكاندا.

ئەم رىبەرەش لەلايەن ODIHR و بەھاۋكارىي دەزگاكانى نىۋدەۋلەتى بۇ يارمەتىدانى دىموكراسى و ھەلئىزاردن (IDEA) و مەكتەبى كۆمىسيۇنى بالاي كەمىنە نەتەۋەيىھەكان پەرى پىدراۋە. ئەمەش ئەنجامى ھەۋلى چر<sup>(۴)</sup> كۆشى پىسپۆرانەيە<sup>(۵)</sup> لەم بۋارەدا. پىۋىستە جەخت لەسەر ئەۋە بكرىتەۋە كەرىبەرەكە ھەموو راسپاردەكانى لوندى نەگرتوۋەتەۋە بەلكو تەنھا ئەۋ راسپاردانەى گرتوۋەتەۋە كەپەيۋەستىن بەكارى ODIHR ۋە سەبارەت بەھەلئىزاردن.

## (۲) پاشخانىكى راسپاردەى لوند

مىكانىزمى بنەرەتىي رىكخراۋى ئاسايش و ھاۋكارىي ئەۋروپى و كۆمىسيۇنى بالاي كەمىنە نەتەۋەيىھەكان بۇ نەھىشتى ناكۆكىي پەيۋەندىدار بەكەمىنەكانەۋەۋەۋەك كەرەستەيەك بۇ نەھىشتى ناكۆكى و كاركردى لەپىناۋىدا لەقۇناخىكى بەرايىدا، HCNM بەگەرمى ھەۋل لەگەل حكومەتەكان و گرۋپەكانى كەمىنەدا دەدات بۇ دابىنكردى ئەۋەى كەۋا سىياسەتى پەيۋەندىدارى ئەۋ حكومەتانە

بەپېۋەرە نىۋو دەۋلەتتە تىيەكانەۋە لەناۋچەى دىيارىكرادا رەچاۋ كراۋە و كارى بۇ كراۋە.

HCNM گەلىك مەسەلەى چەندبارەى دىيارىكرادوۋە كەبوۋنەتە بابەتى سەرنچراكىش لەبوارى ناكۆكى نىۋودەۋلەتاندا. بەتايبەتى، كەۋا فىرکردن وبەكارهينانى زمان ۋەك ئەگەرى سەرچاۋەى ناكۆكى دەسنیشان كراۋن سەبارەت بەناكۆكى ناۋ ۋلاتانى رىكخراۋى ئاسايش و ھاوكارىي ئەۋروپى. بۇ پەرەپيدانى سىياسەتى حكومەتىي گونجاۋ سەبارەت بەم دوو مەسەلەيە، ئەۋە HCNM دوو كۆمەل راسپاردەى پەرەپيداوۋە بۇ بەكارهينان ۋەك سەرچاۋە بۇ سىياسەتمەدارو ياساداپژەرانى ئەۋۋولاتانە. ئەم راسپاردانەش:

• راسپاردەكانى لاهای سەبارەت بەمافەكانى فىرکردنى كەمىنە نەتەۋەيىەكان (۱۹۹۶) <sup>(۱)</sup>.

• راسپاردەكانى ئۇسلۇ سەبارەت بەمافى زمان بۇ كەمىنە نەتەۋەيىەكان (۱۹۹۸) <sup>(۲)</sup>.

لە سالى ۱۹۹۸ دا HCNM سەرچاۋەيەكى سىيەمى دەسنیشان كرد بۇ ئەگەرى ناكۆكى، ئەۋيش بەشداربوۋنى كەمىنە نەتەۋەيىەكانە لەھوكىۋولاتاندا.

بۇ بەدەستەھينانى شارەزايى و روانىنەكانى ۋلاتانى رىكخراۋى ئاسايش و ھاوكارى ئەۋروپى لەناۋچەكەدا، HCNM و ODIHR كۆنگرەيەكيان بۇ ھەموو ۋلاتانى ئەندام لەرېكخراۋى ناۋبراداۋ رىكخراۋە نىۋودەۋلەتتەيە

پەيوەندىدارەكان بەست لەژىر ناۋى (ھوكە و بەشداربوۋنى: يەكخستنى جياكارى و جۇراۋ جۇرى) <sup>(۳)</sup>. سەرۋكايەتى كۆنگرە ئەمەى خوارەۋەى خستە روو :

"ئارەزوكردن لە(بەدواداچوۋنى چالاكى كۆنكرىتى) و لەناۋياندا توپژىنەۋەى زياتر بۇ چەمك و ميكانىزمەكانى ھوكمكردنى باش بەھاوكارى كردنى كاريگەرى كەمىنەكان، بەرەو يەكخستنى جياكارى و جياۋازيمان دەپتت لەۋلاتدا".

لە روونكردنەۋەى سەرۋكى كۆنگرەدا دەردەكەۋىت كەۋا حكومەتى سويد ئامادەيى دەربرپوۋە بۇ خەرجى و مەسرەفكيشانى كۆمەلىك لەپسپۇرانى سەربەخۇ بۇ دىدارىك لەشارى لوند Lund لە سويدو ئامادەكردنى راسپاردەگەلىك سەبارەت بەبەشداريى كاريگەرى كەمىنە نەتەۋەيىەكان لەھوكمكردنى دەۋلەتە ديموكراتتەيەكاندا. پاشان ئەمە بەراسپاردەكانى لوند ناسرا.

ئامانجى راسپاردەكانى لوندش، بەھەمان شپوۋەى راسپاردەكانى لاهای و ئۇسلۇ، پشتىۋانىكردنە لەۋلاتانى ئەندام لەرېكخراۋى OSCE دا بۇ كەمكردنەۋەى گرژى لەرېگەى گرتنەبەرى كردارى تايبەت بەبەشداربوۋنى كەمىنە نەتەۋەيىەكان لەپيناۋ ئامانجى كۆتايى HCNM بۇ نەھيشتنى ناكۆكى.

پېشەكى بىنەرەتتى راسپاردەكانى لوند ئەمانەن:

- دەولەتەن رېز لەپابەندىتى خۇيان بەمافەكانى مرۇفەو دەگرن و جىبەجى دەكەن، بەتايبەتى دەسبەردار بوونى جياوازيكردن.
- ھۆكارەكانى بەجىھىنانى مافەكانى مرۇفە دابىنكردنى گەشەكردنىكى تەواو و سەربەستى كەسىتتى مرۇفەتايەتتە لەھەلومەرجىكى يەكسانىدا.
- بابەتى حكومەتتىكى ديموكراتىي باش خزمەتى پىداويستى و بەرژەوندىي ھەموو ئەوانەى لەژىر ركىفیدا دەژىن و نىشتەجىن.
- بەم پىيە حكومەتتىكى ديموكراتىي باش پالپشتى ھەموو ئەو كەسانەيە كەبابەتى برپارەكانىتى بۇ بەشدارىكردن لەگەلەكردنى ئەم برپارانەدا.

### (۳) بايەخى پرۇسەكە

پەرە بە رىبەرەكە دراوہ بۇ يارمەتيدانى ھەردوو لايەنى حكومەت و رىكخراوہكان كەوا نوپنەر يان پشتيوانى كەمىنە نەتەوہيەكان بن و يارمەتییەكە ئاراستەى پەرەپيدانى چوارچىوہى ياسادانانىك دەكرىت بۇ سىستەمىكى ھەلپژاردن كەوا ھاوكارىيەكى كارىگەر لەئەستۆ بگريت لەلايەن كەمىنە نەتەوہيەكانەوہ لەژيانى گشتيدا. لەم رووہوہ دەكرىت نەمۇنەى جۇراوچۇر بەيننەوہ بۇ پراكتيزەكردنى باش لەولآتانى پەيوەندىداردا. مەبەست لەم نەمۇنە گشتىگىرى

نەو ئەوہوش ناگەيەنى كەپنەمايەك لەنەمۇنەى ئەوولآتەنى ناويان ھىنراوہ يان نە، بەينرىتە ئاراوہ.

پرۇسەى رەنگرشتن يان دەسكارىكردنى سىستەمەكانى ھەلپژاردن و دامەزراندنى دامودەزگاكانى ھەلپژاردن يەكلاگەرەوہيە بۇ سەركەوتن و تواناي ئەم سىستەم و دامەزراوانە و پرۇسەكە بايەخىكى بەرچاوى دەبىت لەسەر جۇرى ئەنجامەكان، چونكە ئەمە پرۇسەيەكى بەرفرراوانە و دەبىتە ھۇى شەرعىت پيدانى بەرەنجام و دەرفەتتەش دەپەخسىنى بۇ گشتوگۇكردن لەسەر ھەل و دەرفەتى لەبار بۇ كەمىنەى نەتەوہيى و بەدواداچوونى ئەلتەرناتىقەكانى خستەنگەپر سۇودو پىداويستەكانى.

بۇ يارمەتيدانى برپارەدەستان ئەم خالە سەرەكيانەى خواروہ رەچاوكراون:

- پرۇسەى رەسى لەپرۇسەى تايبەت باشترە.
- ئەو پرۇسەيەى كەزۇرتەر بەرفرراوانە باشتر و بەجىترە. ئەمەش تەنھا بۇ حيزبە سىياسىەكان ناگەرپتەوہ بەلكو بۇ كۆمەلگەى مەدەنىش. ئەمە بەتايبەتى بايەخدارە بۇ دابىنكردنى ھاوكارىي تەواوى ژن لەپرۇسەكەدا.
- زۇر گرنگە كەوا لەپرۇسەكەدا برپاوا شەرعىتە دروست بكرىت، ئەمەش خالەكانى لاي خواروہ دەگرىتەوہ: - رەخساندى ئەوہى كەوا ھەموو كەسانى پەيوەندىدار تىكەل بەپرۇسەكە بوون و بەشدارىي نەخشەكيشانىان كرووہ<sup>(۹)</sup>.

- ره چاوكردنى دانانى ټه و كسانه ى هاوكارن له كارناسانى بيلايهنى و ته شريعي دا. له هه ندى دانوستانيشدا ټه ياسانسانه داده نرين كه پايه و ريزى زوريان هه يه <sup>(١٠)</sup>.  
 - ده بى ته هه مووان به پيى توانا به شدار بن له زانياريدا <sup>(١١)</sup>.  
 • پيويسته ماوه يه كى ته واو بره خسي نريت بو پرسه كه.  
 • پيويسته له سه ر هه موو حيز بولايه نه كان:  
 - هيج مهر چيكي پيشو هخت نه سه پينن و كو سپ دروست نه كهن له ريگه ى به شدار بووندا.  
 - سه لاندنى پيويست بوون به نه رمى.  
 • پيويسته گه رهنى ټه وه بكرى ته كه خه رج و پيداويستى دارايى بو پرسه كه مه يسه ر بكرى ته. ده بى ته ته واوى لايه نه كانى پرسه كه كه سه ر چاوه ى پيويستيان بى ته بو به شداري كردنى ته واو تييدا و ناكري هيج لايه نيك سوو ديكي ناروا به ده ستبى نى.

#### (٤) چوار چيوه ى ياساى نيوده و ټه ته

ټه م پيوه ره نيوده و ټه تيانه ى خواره وه بنه ماى پيوانه يى راسپارده كانى لوندو ټه م ري به رهن:  
 - به ندى ٢١ (٢) ى چارى جيهانى مافى مروف ټه وه روونده كاته وه كه "خواستى گهل بنه ماى ده سه لاتى حكومه ته".

- په يمان نامه ى نيوده و ټه ته بو مافه مه ده نى و سياسيه كان (ICCPR) ټه م مافو نازاد يانه ى خواره وه ده گري ته وه <sup>(١٢)</sup>:

- مافى نازادى بير كورنه وه، باوه ر، نايين و ئاشكر اكر دنى ټه م باوه رانه ش (به ندى ١٨).

- مافى هه لگرتنى بيرو باوه ر بى ده ستيوه ردانى هيج كه س و به نازادى گوزار شت ليوه كور دنيان (به ندى ١٩)  
 - مافى به ناستى كو بو ونه وه (به ندى ٢١).

- مافى نازادى پيگهي نانى حيز ب و ري كخراوه (به ندى ٢٢).

- ماف ره خساندن و ده رفه ته بى جياوازى هيج كام يكي وه ك ره گه ز، رهنك، توخم، زمان، نايين، بيرو راى سياسى و شتى تر، بنچينه ى نه ته وه يى و كو مه لايه ته ى، ملك و مال، له دا يكو بوون و حاله ته كانى تر له:

+ به شداري كردن له به ر يو ه بر دنى كاروبارى گشتيدا به شيوه يه كى راسته و خو يان له ريگه ى هه ل بزار دنى نوينه ره وه به سه ر به ستى.

+ دهنگدان له هه ل بزار دنيكى ده و رى و راسته قينه دا، كه وا هه ل بزار دنيكى گشتى و يه كسان ده بى ته و له ريگه ى دهنگدانى نه ينييه وه ټه م ده درى ته.

مامه ټه كردن له گه ل هه لومه ر جى گشتى يه كسانيدا به رانبه ر ياسا دژ به هه ر جياوازى كردنيك له سه ر هه ر

بەنەمايەكى وەك: رەگەز، رەنگ، توخم، زمان، ئاين، بېروراي  
سياسى و شتى تر، بىنچىنەي نەتەوھىي يان كۆمەلەيەتى،  
مال و ملك، لەدايكبوون و حالەتەكانى تر (بەندى ۲۶).

• بەندى ۲ ي رېكەوتنامەي نەھىشتى ھەموو  
شېوھەكانى جياوازىي رەگەزى (CERD) پابەندە بەوھى  
كەوا "ولاتانى ئەندام جياوازىي رەگەزىپەرستى گوناھبار  
دەكەن و بەدواداچوونى لەئەستۆ دەگرن بەھەموو شېوازىكى  
گونجاو و بى دواخستن لەمەر پسياسەتى ريشەكيش كردنى  
جياوازىي رەگەزىپەرستى بەھەموو شېوھەكانى و لېككەيشتن  
لەنيوان ھەموو رەگەزەكاندا پەرەپېبدرىت.

أ- ھەرولاتىكى لايەندار تىكەل بەھىچ كارو كردەوھىەكى  
جياوازىي رەگەزىپەرستى نابىت دژ بەكەس يان كەسانىك يان  
دامودەزگايەك و پابەند دەبىت بەھەموو دامەزراوھو  
دەسەلاتە گشتى، نىشتمانى يان لۆكالەكانەوھو، وەك  
ھەماھەنگىيەك لەگەل ئەم بەئىننامەيەدا.

ب- ھەرولاتىكى پەيوەندىدار بەرگرى و پشتيوانى  
جياوازىي رەگەزىپەرست ناكات لەلايەن ھىچ كەسو  
رېكخراوېك.

ج- ھەرولاتىكى لايەندار ھانى گونجاوى رېكخراوو  
بزووتنەوھى فرەپەرگەزى لايەندار دەدات و ھەرۇھا ھانى  
شېوازى ترى لابرەدى كۆسپ دەدات لەنيوان رەگەزەكانداو  
تەگەرە خستەنرېي ھەرشتىك مەيلى بەلای توندكردنەوھى  
دابەشبوونى رەگەزىدايە "

• بەندى (۵) ي CERD دەئىت:

" پابەند بەبەئىننامە بىنەرەتتەيەكانى لەبەندى ۲ ي ئەم  
رېكەوتنامەيەدا ھاتوو،ولاتانى پەيوەندىدار  
قەدەغەكردن و نەھىشتى جياوازىي رەگەزىپەرستى بۆ  
دابىنكردنى مافى ھەر كەسىك بى جياكارى لەرەگەزو  
رەنگو بىنەچەي نەتەوھىي و ئەتنى بەيەكسانى لەبەردەم  
ياساداو بەتايبەتى پابەندبوون بەم ياسايانەي خوارەوھو:

(ب) مافى سياسى و بەتايبەتى مافى بەشداربوون  
لەھەلئزاردن - بەدەنگدان و خوپالوتن - لەسەر بىنەماي  
گشتگرى و يەكسانى لەدەنگدانى نەپىندا، بۆ بەشداربوون  
لەحكومەتو بۆ بەرپۆھبەردنى كاروبارى گشتى لەسەر ھەر  
ئاستىك و مامەلەي يەكسان لەگەل خزمەتگوزارى گشتىدا.

(د) مافى مەدەنىي ترو بەتايبەتى:

- مافى ئازادىي بېروباوھرو ئاين.

- مافى ئازادىي بېروپراو دەربرېنى.

مافى ئازادىي كۆبوونەوھى ئاشتىيانەو دروستكردنى  
رېكخراو "

• بەندى ۲ ي چارنامەي نەتەوھى يەكگرتووھەكان لەمەر  
مافى كەسانى سەر بەكەمىنەي نەتەوھىي و ئىتنى و ئاينى و  
زمان دەلئ:

" (۲) كەسانى سەر بەكەمىنەكان مافى بەشدارىي  
كارىگەريان ھەيە لەبەرياردانى ئاستى نەتەوھىي و ئاينى



رەگەزىپەرستى و جىاوازى بىكەن بەھەر شىۋەھىك بووہ. ھەرۇھى دەست بىدەنە وەرگرتنى ئىجرائاتى كوت و پىرى و ئىجابى لەپىنا و قەلاچۇكردى ھەموو ئەو پائەھر و كىردەوانەى دەبنەھۇى جىاوازىيەكى لەو جۆرە وەك ھەماھەنگىيەك لەگەل بىنەماكانى جاردانى جىھانىى مافى مەرۇفو ئەو مافانەى كەلەبەندى (۵) ى ئەم رىكەوتىنامەيەدا جاردراوہ، بەمجۆرەى خوارەوہ:

(۱) ھەر جاردان و ئاشكر اكردى خراپەكارىيەك كەشايستەى سزادان بىت بەپىى ياسا و بلا و كىردنەوہى بىروبوچوونىك كەپشت بەدەستبالاىى رەگەزىپەرستى و رق دەبەستى و ھانى جىاوازى رەگەزىپەرستى دەدا، رىك وەك كارى توندوتىزى و ھاندانى ئەم جۆرە كىردارنە دژ بەھەر رەگەزىان تاقمە كەسانىك كەرەنگو و بىچىنەى رەگەزى تىران ھەبىت و ھەرۇھى بو دابىنكردى ھەر يارمەتییەك بو چالاكى رەگەزىپەرستانە و لەوانەش سەرچاوہى داراىى.

(ب) جاردان لەرپىكخراوى نایاساى و قەدەغە كىردىان و ھەرۇھى قەدەغە كىردى چالاكى پرۇپاگەندەى رىكخراو و شتى تىر لەو جۆرە كەوا گەشە بە جىاوازى رەگەزىپەرستانە دەدات و بەشداربوون دەسەلمىنى لەرپىكخراو و چالاكى لەو جۆرەدا وەك خراپەكارىيەك كەياسا سزى بەسەردا دەسەپىنى.

(ج) رىگە نادى بەدەسەلاتدارىتى يان دامەزراوہى گشتى، چ نىشتمانى بىت يان لوكال، بو ھاندان و برەو پىدانى جىاوازى رەگەزىپەرستى".

(۵) راسپاردەكانى لوند دەر بارەى ھەلئىزاردن: بىرگە ۷ "ئەزمونى ئەوروپا و شوپىنانى تر بايەخى پرۇسەى ھەلئىزاردن دەر دەخەن بو ئاسانكردى بەشدارى كەمىنەكان لەكەش و ھەواى سىاسىدا. ئەوولاتانەى گەرەنتى مافى كەسانى سەر بەكەمىنە نەتەوہىيەكان دەكەن بو بەشداربوون لەكاروبارى گشتىدا و لەوانەش لەرپىگەى مافى دەنگدان و بو بەرپۆەبەرئىتى بى جىاوازى".

### أ – روونكر دنەوہى ناوہرۇك

پىويستە لەسەرولاتان زەمانەتى مافى ئەو كەسانە بىكەن كەسەر بەكەمىنە نەتەوہىيەكانن بو بەشداربوون لەزىانى گشتىدا. ئەم زەمانەتەش بەوہ دەچەسپى كەماف بخرىتە چوارچىۋەى ياسا و ھەلئىستىكى بەرگرى بەھىز و بەرگرىت لەبەرانبەر ئەم مافەدا<sup>(۱۴)</sup>. ھەرۇھى ئەو ھەلومەرجانەى كەوا دەستەى ياسادانان بەگوپرىيان كۆت و بەند دەخەنە سەر ئەو مافانە.

بو نمونە رىكەوتىنامەى نپودەولتەتى سەبارەت بەمافە مەدەنى و سىاسىەكان رىگە بەولاتان دەدات مافە مەدەنى و



سیاسیەکان ديارى بکەن لە پینا و پاراستنى مافەکانى کەسانى  
تر بۆ زەمانە تکرەنى ئاسایشى نەتەوہیى یان بۆ پارىزگارۋى  
حالتى گشتى<sup>(۱۵)</sup>.

لە دوو بوار مافى ئەو ھەيە بەشدارۋى ژيانى گشتى تیدا  
بکرىت و پىويستى بە لىکوئىنە و ھەيە، کە ئەمانەن:  
• کۆمەلە مافىکى تاکە کەسان بۆ زەمانەت کردنى  
بەشدارۋى لە ھەلپژاردن و ژيانى گشتى.

• مافى جياوازى نەکردن دژ بە پىادەکردنى ئەو مافانە  
لە بەرئەوہى کە سەکە سەر بە کەمىنەيەکى نەتەوہيە.

#### ۱. مافى تاکە کەس بۆ بەشداربوون لە ھەلپژاردندا

کۆمەلەيک مافى تاکە کەس ھەن پىويستن بۆ بنیاتنان و  
پارىزگارۋى ديموکراسى. ئەمانەش لە مافى پىکھيئانى  
ريکخراوى سياسى و شتى تر تا ھەلئەتى پالاوتن و دەنگدان.  
مافەکان بەدواى يەکدا دین بۆ دەنگدەرى تاک و بۆ مافى  
حيزبە سياسى و ریکخراوەکانى تر و بۆوردەکارى پشتگيرى و  
کەمپەين. ئەم کۆمەلەش بە شىوہيەکى ئاسايى دابەش  
دەبیت تا ئەو مافانەى لە خواروہ ديارىکراون:

- مافى دەنگدان و بەتايبەتى دەنگدانى نھيئى.
- مافى ھەلپژاردنى ریکخراو و رەوا.
- مافى خۆپالاوتن (خۆکاندەيد کردن).
- ئازادى پىکھيئانى حيزب و ریکخراو.
- ئازادى کۆبوونەوہ.

• ئازادى رادەربيرين.

ئەم مافانە دەبیت لە دەستووردا زەمانەت بکرىن.  
ھەرچەندە دەستوورەکان بە شىوہيەکى گشتى ريگە  
بەياسادانەر دەدەن ئەم مافانە پابەند بکات، بەلام دەبیت  
کۆت و بەندەکان بەوردى تاوتوئى بکرىن بۆ ئەوہى لەگەل  
پىوہرە نيو دەولتەتيەکاندا ناکۆک نەبیت و بە شىوہيەکى  
گشتيش کارنەکەنە سەر بەشدارۋى کەمىنە نەتەوہيەکان  
لە ژيانى گشتيدا. نموونەش بۆ کۆت و کۆسپەکان:

• ھەلومەرجى پىداويستى زمان.  
• پىداويستى نەگونجاو بۆ تۆمار کردنى حيزبە  
سياسيەکان.

• ئەو پىداويستىيە دابەشبووانەى پال بە حيزب و  
کاندەيدەکانەوہ دەنپ بۆ بەشداربوون لە ژمارەيەک ويلايەت  
يان ناوچەدا يان تەنانەت دەبیت پائەنەر بۆ ئەوہى  
ئۇفيسيان ھەبیت لە ھەموو ويلايەت يان پارىزگايەکدا ئەگەر  
ئەمە کارىگەريى ھەبیت لە سەر جياوازيکردن دژ بە کەمىنە  
نەتەوہيەکان.

#### مافى دەنگدان

• ئەو مافى دەنگدانەى ليرەدا باسدەکرىت مافىکى گشتى  
ھەلپژاردنە. ھەندى ولات کەسانى سەر بە کەمىنە  
نەتەوہيەکان کاندەيد دەکەن لەگەل دەنگيکى ئيزافيدا<sup>(۱۶)</sup>.  
مافى دەنگيکى ئيزافى بابەتيکى گونجاو بە شىوہيەى

جۇراوجۇر رەچاوبكرىت بۇ نوپۇنەرايەتى كىردنى كەمىنەكان و بەشدار بوونيان لەژيانى گشتىدا. ئەم مەسەلەنەش لەپرگە ۷ ى خواروۋە باس كراون.

• ھەرچەند واپاۋە دەستوورەكان مافى دەنگدانى ھاۋلاتيان دىارى بىكەن بەلام كۆت و بەندەكان رەنگە سەرچاۋەى ناكۆكى بن لەۋولاتانەى كەمىنەى نەتەۋەيى يان ژمارەيەكى گەۋرەى دانىشتوانيان تىدايە كەھاۋلاتى نىن ئەگەر ھاتو خرايە نىو چوارچىۋەيەكەۋە كەجىاۋازى تىدا كرا لەدزى كەمىنە نەتەۋەيەكان. گەلېك ھۆكار ھەن بۇ ئەم ئەگەرى ناكۆكىيە. رىچكە و شىۋەى پىداۋىستى ھاۋلاتى و روونكردەۋەى لەياساى ئەم ۋولاتانەدا جۇراوجۇرە (ۋەك نەۋنە دىارىكردى ھاۋلاتىتى لەگروۋپىكى ئەتىدا بۇ ئەۋەى لەرۋۋى ئىدارىيەۋە گران بىكەۋىتەۋە بىنە ھاۋلاتى). لەبەنەتەدا نابى ھاۋلاتىبوون ۋەك جىاۋازىكردى بەكاربىت دز بەكەسانى سەر بەكەمىنەى نەتەۋەيى.

• پىۋەرى كارامەيى بۇ ناۋنوس كىردن ۋەك دەنگدەر رەنگە ئەنجامى باشى لى نەكەۋىتەۋە بۇ كەمىنە نەتەۋەيەكان. كۆت و بەندكردى مافى دەنگدانە خەلك لەبازنەيەكى ھەلېژاردندا بەشىۋەيەكى سەلبى كار دەكاتە سەر خەلكى كۆچەر. ئەۋ دەنگدەرانەى دېنە ناۋەۋەۋە دەرەچن رەنگە بەشىۋەيەكى نەگونجاۋ كار بىكەنە سەر بەشدارىي كەمىنە نەتەۋەيەكان.

مافى ھەلېژاردنىكى رىكخراۋ و دادپەرۋەرەنە

• دەبىت ھەلېژاردن نەك ھەر تەنھا رىكخراۋ بىت بەلكو لەماۋەى دىارىكرۋى گونجاۋىشدا بىرىت. لەزۇرەى دەستوورەكاندا ھەلېژاردن لەنىۋان ۲ - ۵ سالدا دەكرىت.

• مافى دەنگدانى نەيىنى بنەماى ھەلېژاردنى رەۋايە و بايەخىكى تايبەتى ھەيە لەۋ كۆمەلگانەى كەمىنەى نەتەۋەيەكان تىدايە. بەمەش دەبىت دەۋلەت ھەمو ھەنگاۋىكى پىۋىست بىگىرەتەبەر بۇ مسۆگەركردى ئەۋەى كەدەنگەرانى سەر بەكەمىنەيەكى نەتەۋەيى بىرۋا بەيىن بەۋەى دەنگەكانيان نەيىنى دەبىت. بەم رەنگە دەبىت بىرگەى ۷ - ۴ ى بەلگەنامەى كۆپنەگان رەچاوبكرىت كەبەۋردى لەۋە دەۋى كەدەۋلەتە بەشدارەكان "زەمانەتى ئەۋە دەكەن كەدەنگەكان بەھەلېژاردنى نەيىنى يان بەھۋى دەنگدانىكى نازادو يەكسانەۋە كۆبىكرىنەۋە...".

• پىۋىستە ھەلېژاردن بەشىۋەيەكى عادىلانە بەرپۋە بىرىت و دوو بۋار ھەيە بۇ ئەۋ مافە. لەم روۋەۋە تەنھا ئەۋەندە بەس نىيە كەھەلېژاردن عادىلانە بەرپۋە بىرىت بەلكو دەبىت بەۋ شىۋەيەش تىي بىرۋانرىت. شەرعىەتى پىرۋسەى ھەلېژاردن گىرنگە بەتايبەتى لەۋ كۆمەلگانەدا كەدەمارگىرى ئەتتىيان تىدايەۋە پلەيەكى گەۋرەى بىپىروايى و دلتىانەبوونيان ھەيە.

• ھەندىك رېگە و شىۋە دامەزراوھى و ئىجرائى جۇراو جۇر ھەن دەكرى لەرپىگەيانەو دەولتەتان زەمانەتى ئەو بەكەن كەھەلېژاردن بەشىۋەھىەكى عادىلانە بەرپۆدەدەچىت. ھەلېژاردنە جۇراو جۇرەكان لەبرگە ۷ ى خوارەو ھەدا رەچا و دەكرىن.

### مافى كاندىدكردن يان پالاوتن

• دەبىت مافى كاندىدكردن بۇ ئۇفيسى گشتى لەرپووى دەستوورىيەو زەمانەت بكرىت. دەبىت بەوردى تاوتوئى كۆتوبەندى سەر ئەم مافە بكرىت بەمەبەستى زەمانەتكردى ئەو ھى كەوا كەسانى سەر بەكەمىنە نەتەو ھىەكان رېگە پالاوتنىان لىئاگىرېت بۇ ئۇفيسى گشتى.

لەكاتىكدا دەبىت رېكخستنى زمان بۇ دروستبوونى دامو دەزگا گشتىيەكان دابمەزرىت و لەوانەش دامودەزگى پەرلەمانى، چونكە بواردنى ھەر كەسك كەخۇى كاندىد دەكات لەسەر زەمىنەھىەكى زمان پىچەوانەھىە لەگەل بەندى ۲۵ لە ICCPR و بەشىۋەھىەكى سادەتر بلىين كار دەكاتە سەر ئازادى جەماو ھى دەنگدەران بۇ ھەلېژاردنى نوئىنەرەكانىان<sup>(۱۷)</sup>.

و ھەك نموونەھىەكىش بۇ ئەمە رەنگە پىداوئىستى زمان كار بەكاتە سەر بواردنى كاندىدەكانى كەمىنە نەتەو ھىەكان كەخۇيان بۇ ئۇفيسى گشتى بپالئون.

### ئازادى پىكھىئانى حىزب و رېكخراو

• ئەم ئازادىيە لەبەر دوو ھۆكار بايەخدارەو ئەمەش نەك ھەر دەبىت مافى پىكھىئانى حىزبى سىياسى لەخۇبگرىت بەلكو زەمانەتكردى پىكھىئانى دەزگاكانى كۆمەلگەھى مەدەنىش دەگرىتەو ھە، و ھەك رېكخراوى ناھوكوومى و كولتوورى كەرەنگە پالېشت يان نوئىنەرايەتى كەمىنە نەتەو ھىەكان بەكەن لەھەر كۆمەلگەھى كەدا.

• چەمكى بەئازادى پىكھىئانى حىزب و رېكخراو ژمارەھەك مافى لاوھى دەگرىتەو ھە:

- مافى پىكھىئانى حىزبى سىياسى يان رېكخراو.
- مافى يەكگرتن لەگەل حىزبى سىياسى يان رېكخراو دا.
- مافى بەشداربوون لەچالاكى ياساى حىزب يان رېكخراو پىكى سىاسىدا.

- ئەم مافى بەشداربوونە دەبىت وردەكارى تىدا بكرىت بۇ زەمانەتكردى ئەو مافانەھى دىارىكراو بۇ ھەئەتى پىرۇپاگەندەھى ھەلېژاردن لەبەر زەو ھىدى حىزبىكى سىاسىدا.

• بە زۆرى وچا كە ئەم مافانە لەدەستووردا دىارى بكرىن و ھەك لەو ھى بەجىبھىلرېت بۇ تەشرىع و رېكخستن يان وردەكارى ئاساى لەلايەن دادگاوه.

• بە زۆرى ئەم مافە بەھۇى تەشرىعەو كۆت و بەندى دەخرىتە سەر كەدەبىت تاوتوئىھىكى ورد بكرىت بۇ

مسۆڭەركردنى ئەۋەدى كەۋا پېچەۋانە نىيە لەگەل پېۋەرە  
نىۋدەۋلەتتەكانداۋ كارىگەرىي سەلبىي نابىت لەسەر  
بەشداربوۋنى كەمىنە نەتەۋەيىيەكان لەژيانى گشتىدا.

• مافى چارەنووس بۇ كەمىنەكان گىرنگە. بەم پىيە  
پىادەكردنى سەپاندنى رىزبوۋنە (ئەتنى) بەسەر  
كەمىنەكاندا دەبىت رىي ئىبگىرىت. ھەنگارىيا لەبۋارى  
رىزبوۋنى كەمىنەكانىدا، نموۋنويەكى باشى مافى  
چارەنووسە، ھەرچەندە گىرقتىك نىيە لەمەسەلەي  
ھەنگارىدا. ھەروەھا نىۋزىلاندىش لەكىشەي ماورىدا  
نموۋنەيەكى باشى ترە.

#### ئازادىي كۆبۈۋنەۋە

ئەم مافە بەتەۋاۋى گىردراۋى ئازادىي پىكھىننى چىزبو  
رىكخراۋە، ئەمەش ئازادىيەكى گىرنگە لەساقى ھەئىزارندىدا  
لەبەرئەۋەدى مافى بەستنى كۆبۈۋنەۋە بەشىكى بىنەرەتى  
سىاسەتى دىموكراتىيە. ئەم مافە درىژدەبىتەۋە بۇ مافى  
نارەزايى دەربىرەن.

• ئەم ئازادىيە دەبىت لەرۋوى دەستۋورىيەۋە دارپىژرى.  
ھەروەھا ئەم ئازادىيە گەلىك جار توۋشى كۆتۈ بەند  
دەبىتۋەك بەردەۋامىدان بەھالەتى گشتى. ھەرچەندە  
ھالەتى گشتى زەمىنەيەكى لەبارە بۇ سنورداركردنى  
مافەكان بەلام زەحمەتى كۆتۈ بەندەكە  
لەپىادەكردنىدايە. ۋەرگرتنى بىرپار كاتى كەبىنەماكەي لەسەر

قەدەغەكردنى كۆبۈۋنەۋەۋە پىرۋتتېستە بەزۇرى ئەركى  
كارمەندانى دەۋلەتە. بەلام كاتى كەداداگايەكى كوتوپىرى  
سەرپەرشتى ئەم بىرپارانە دەكات ئەۋە ئازادىيەكە لەرۋوى  
پىراكتىكەۋە بەتال دەبىتەۋە.

• ھەروەھا رەنگە ئازادى ھەرەس بىنى بەپىرۋسەيەكى  
رەتكردنەۋەدى چىزبە سىياسىيەكان يان رىكخراۋەكانى  
كەنۋىنەرەيەتى كەمىنە نەتەۋەيىيەكان دەكەن و رىگە  
بەبەكارھىننى ئاسانكارىي گشتى رەخساۋ دەكەن ۋەك  
ھۆلەكانى شارو تاد.

#### ئازادىي رادەربىرەن

• ئەم ئازادىيە بەردى بناغەدى دەۋلەتتىكى دىموكراتى  
پىكىدىننى ۋە مەسەلەيەكى بىنەرەتتىيە بۇ زەمانەتكردنى  
بەشداربوۋن بەشىۋەيەكى كارىگەر لەژيانى گشتىداۋ  
بەچاكى لەدەستۋورى دەۋلەتدا چى كراۋە. لەھەندى  
ھالەتدا ھۆمەتەكان بەدۋاۋى بىانوۋىيەكدا دەگەرپىن بۇ  
سەپاندنى كۆتۈ پىۋەند بەسەر ئەم ئازادىيەدا لەسەر  
بناغەدى ئاسايشى نەتەۋەيى. ئەم كۆتۈ بەندانەش دەبىت  
بەتوندى تاۋتۋى بىرپىن بۇ مسۆڭەركردنى رىژرە  
كارىگەرىي كۆتۈ بەندەكە. بەتايىبەتى كارىگەرىي سنوردار  
كردنەكە لەسەر بەشداربوۋنى كەمىنە نەتەۋەيىيەكان  
لەژيانى گشتىدا دەبىت شىبىكرىتەۋە.

• ناي ئەركى دولەت سنووردار بىرىتەۋە بۇ ئەركىكى سەلبى لەزەمانەتكىردى ئازادى رادەربىر پىن بەپىي ياساى نىۋەدەۋلەتتى يان ناوخۇيى. ۋەك نمونەش پىۋىستە دەست ۋەرنەدرىتە ئازادى ۋە ئەمەش درىژ دەپتەۋە بۇ ئەۋ بارەى كەۋا كەمىنە نەتەۋەپىيەكان لەلايەن دەۋلەتەۋە مامەلەپىيەكى باشيان بۇ بىرەخسىنرى بۇ ئەۋەى گوزارش لەبىرۋبۇچوونى خۇيان بىكەن لەھۆكانى راگەياندىنى گشتىيەۋە.

## ۲- رىگەنەدان بەجىياكارىي

• مافى تاكەكەس بۇ بەشدارىكىردن لەژيانى گشتىدا دەپتت ھەموو كەس بىگىتەۋە بەچاۋپۇشى لەبىنچىنەى نەتەۋەپىيە يان ئەتنى، زمان يان ئاين. ئەم مافانەش دەپتت بەپىيەكسانى پەپىرەۋى بىكرىن<sup>(۸)</sup>. جىاۋازى كىردن پىۋىستى بەنىازو مەبەست نىە ۋە رەنگە بىئەۋەش ئەنجام بدرى. ۋەك نمونە نىشتەجىبوون لەشۋىننىك پىۋىستىيەكى باۋە بۇ دەنگدان لەبازنەپىيەكى ھەلبىژاردندا بەپىيە ياساۋ رىساي ھەلبىژاردن. بەھەرچال پىداۋىستىيەكان رەنگە لەسەر شىۋەپىيەكى جىاۋازى كىردن كارىكەن سەبارەت بەپەنابەران. (ۋاتە ھاۋلاتيان يان نىشتەجى ھەمىشەپىيەكان لەدەۋلەتدا كەھەلاتوون بۇ دەرەۋە)، خەلكى كۆچەر يان ئاۋارە. داۋاكارىي نىشتەجىبوون رەنگە جىاۋازى تىدا بىت دژ بەكەمىنە نەتەۋەپىيەكان.

پىداۋىستى كارامەپىيە بۇ ناۋنوسكىردن ۋەك دەنگدەر كارىگەپىيە جىاۋازى كىردى ھەپە دژ بەكەسانى سەر بەكەمىنە نەتەۋەپىيە. ئەمانەى خوارەۋە بەگشتى نمونەى پىداۋىستى كارامەپىيە لەسەر جىاۋازىكىردن دژ بەكەسانى سەر بەكەمىنە نەتەۋەپىيەكان.

• بەزۇرى ھاۋلاتىبوون يەك لەپىداۋىستىيە سەرەكپىيەكانى لەباربوونە. بەرۋلى خۇشى پىداۋىستىيەكان كاردەكەنە سەر لەباربوونى دەنگدان. ئەمانەش نمونەى جۇرى كارىگەپىيە لەسەر ئەۋ ياساينەى ھاۋلاتىتى رىكەدەخەن:

- ئەگەر بارى ئەتنى پىۋىستى ھاۋلاتىتى بىت ئەۋەۋەك جىاۋازى لەدژى كەسانى سەر بەكەمىنە نەتەۋەپىيەكان بەكاردىت كەسەر بەۋ رەگەزە نىن.

- پىداۋىستى ھاۋلاتىتى بەدەستھاتوۋ كەپىۋىستە باۋك ۋە داىك ھەردوكيان ھاۋلاتى بن ۋە رەنگە بەجۇرىك كارىكەن كە جىاۋازى دژ بەكەمىنە نەتەۋەپىيە تىدا بىت ۋە بەتايبەتى ئەۋانەى تۈۋشى مەسەلەى گۇرپىنى پەپىۋەستبوونى نەتەۋەپىيە بوون.

- سنوور دانان لەسەر ھاۋلاتىتى دولايەنە رەنگە كارىكاتە سەر كەمىنە نەتەۋەپىيەكان بەشىۋەپىيەكى زىانبەخىش.

- قسەكىردى رەۋان بەزمانىكى رەسمى يەككىكە لەپىداۋىستىيەكانى ھاۋلاتىتى ۋە دىكرىۋەك جىاۋازى كىردن

بەكاربېت دژ بەكەمىنەيەكى نەتەوھىي كەبەو زمانە قسە ناكەن.

• پيويستە لەسەر دەولەت بەكارھىنانى ھەر زمانىك لەھەلمەتى ھەلبژاردندا قەدەغە نەكات يان نەيسەپيئى.

• پيداويستى نىشتەجىبوون دەكرىوھك جياوازى كردنىك بەكاربھيئىرى دژ بەكەمىنە نەتەوھىيەكان. ھەر وھە دەكرىوھك شىوھىيەكى جياوازى كردن بەكاربھيئىرىت دژ بەپەنابەر و ئاوارە و ئاوارەى ناوخوش دەتوان مافى دەنگدان پىادە بكەن، بەپيى توانا، ھەر وھە دەبېت پەنابەرانىش ئاسانكارىي دەنگدانىان بۇ بكرىت.

پيويستە سەرنجى ئەوھش بەدرى كەسەرەپراي ئەوھى كەمافى بەشداربوون لەژيانى گشتىدا لەدەستووور و ياسادا دەپاريزرى پيويستىشە زەمانەتى ئەوھ بكرىت كەھىچ رىگرييەكى ئىدارى يان شتى تر لەئارادا نىيە بەر لەكەسانى سەر بەكەمىنە نەتەوھىيەكان بگرى پراكتىزەى تەواوى مافەكانى خويان بكەن.

• لە ئاسۆيەكى بەرچاودا، كەسانى سەر بەكەمىنەى نەتەوھىي دەبېت بەزمانى خويان ئاگادارى مافى خويان بن لەبەشداربوونى ژيانى گشتىداو چۆنىتى پراكتىزەكردنى ئەو مافانە.

• پرۆسەى ناوونوس كردنى دەنگدەران بەشىوھىيەك بەرپۆە دەبىرىت زەمانەتى ئەوھ بكات كەوا كەسانى سەر

بەكەمىنەى نەتەوھىي بەگرفت و بى تىجووونى دارايى تۆمار دەكرىن.

ئەم جۆرانەى خوارەوھ لەكاروبارى ئىدارى دەكرى بەم شىوھىيە بن:

- لە ئاسۆيەكى بەرچاودا، شىوازەكانى ناوونوس كردن و ھەر بەلگەنامەيەكى روونكردنەوھى تر دەبېت بەزمانى كەمىنە نەتەوھىيەكە بن.

- دەبېت نووسىنگەكانى تۆماركردن بكەونە جىگەى ديارى كراوھوھ لەكاتىكدا بن گران نەكەوى لەسەر ئەو كەسەى دىت بۇ ناوونوس كردن.

• خوئقاندى كەش و ھەوايەك كەوا كەسانى سەر بەكەمىنەى نەتەوھىيەى بتوانن كاربەن، گفتوگو بكەن، دەنگ بەدن، خۆبپالئون و بەشدارى بكەن لەژيانى گشتىدا. پيويستە دەولەتىش دژ بەجياوازى كردن و توندوتىزى بەرانبەر بەكەمىنە نەتەوھىيەكان بوەستىتەوھ بەشىوھىيەكى ئاشكراو ھەنگاوى كارىگەر بنى بۇ نەھىشتنى جياوازى كردن و توندوتىزى و سزادانى ئەنجامدەرانى ئەم دەسدرىژيانە.

• كۆسپەكان زۇر قورس نىن بۇ رىگرتن لەتاكەكەسەكان خۆبپالئون يان وھك لايەنى سىياسى خويان تۆماربەكەن، وھك خەرچ و مەسرفەى رى تىنەچوو لەوانە سەپاندنى بارمتە دانانى زورىش.

بەكاربەھئىرىت. مەسەلەى دەنگدانى دەرهەكى تارادەبەك  
گرنگە لەبەرئەوہى رەنگە كار بىكاتە سەر مافى كەمىنەكان.

### ب - چوارچىوہى ياساىى و ھەئبئاردنەكان

پىئويستە ياساى لۆگال (ناوخۇ) نمونە و پىئوہرە  
نىودەولتەتەكان كارىگەر بىكاتو و اچاكتە مافى بەشداربوون  
لەئزانى گشتىدا بى چىاوازى لەخۇ بگىرت. ھەرۈھا دەبىت  
ئەو ھەلومەر جانە لەچوارچىوہى دەستوردا دابىنكراوبن.  
ياساى ھەئبئاردنىش كاردەكاتە سەر ئەو مافانە و دەبىت  
بەدەرپىنى رىك و رەوان روونبىكرىنەوہ.

### مافە دەستورىيەكان

دەبىت دەستور بەبى چىاوازى مافى بەشداربوون لەئزانى  
گشتىدا بۇ ھەموو كەس بىرەخسىنى. ولاتە جوراوجۇرەكانى  
ناو رىكخراوى ئاسايش و ھاوكارىى ئەووروى OSCE ھالى  
ھازر ئەم مافانەيان لەدەستورە تايبەتەكانياندا  
دابىنكردوہ<sup>(۱۹)</sup>.

- مافى گشتى بەشداربوون لەئزانى گشتىدا، وەك:
  - بەندى ۷۰ لەدەستورى ھەنگارىا.
  - بەندى ۲۸ لەدەستورى ئەلمانىا.
  - بەندەكانى ۳ و ۴ لەدەستورى ھۆلەندا.
  - بەندى ۲۹ لەدەستورى كۆمارى مۆلداقىا.
- مافى چىاوازى نەكردن لەسەر بناغەى رەگەز،  
نەتەوہ و بىچىنەى كۆمەلايەتى يان ئەتنى، وەك:

• ياساى يارمەتيدانى داراىى حىزبى سياسى نابى  
چىاوازى بىكات يان ناپرەوا بىت. بەتايبەتى مەسەلەى  
يارمەتيدانى دەرهەكى بۇ حىزبە سياسىيەكان يان  
بزووتنەوہكانى كەمىنەى نەتەوہىى نابىت بەشىوہى  
چىاوازى كردن رىك بخرىت.

• ھەر يارمەتییەكى داراىى حىزبە سياسىيەكان لەداراىى  
دەولت نابى چىاكار بىت بەھەلومەرچى چىاوازى نىوان  
گروپى كەمىنە ئەتنى يان نەتەوہىيەكان.

• كۆكردنەوہى ئىمزا لەلايەن كاندیدەكانەوہ بەشىوازيك  
رىكدەخرىت كەچىاوازىى ناپرەواى تىدا نەبىت دژ  
بەگرووپەكانى كەمىنە.

• پىداويستى دابەشكردن بەپى ھەلومەرچى  
پىداويستى لايەنەكان بۇ بوارى پالوتن لەژمارەيەكى  
دىارىكراوى بازنەيى ھەئبئاردن يان ناوچەكان بەبى  
چىاوازى.

• نابى ھىچ كۆتو بەندىك بخرىتە سەر ھەلمەتى  
ھەئبئاردن بەزمانىكى دىارىكراو.

• نابى لەباربوونى زمان بەكاربەھئىرىت بۇ تۆمار  
كردن وەك دەنگدەر و پالئوراو بۇ ئوفىسى گشتى.

• دانىشتووى دەرهەى ولات و بەتايبەتى لەبارودۇخى  
دواى مەملانى و ناكۆكىدا، كەژمارەيەكى زۆر لەپەنابەرى  
گروپى كەمىنە ھەن، ناكرى وەك پىوہرى لەباربوون

- بەندى ۱۴ لەدەستوورى ئىسپانیا.
- بەندى ۳ لەدەستوورى ئەلمانیا.
- بەندى ۱۷۰ لەدەستوورى ھەنگارىا.
- بەندى ۱۶ (۲) لەدەستوورى كۆمارى مۆلداڧيا.
- بەندى ۱۴ لەدەستوورى جۇرجيا.
- بەندى ۱۵ (۳) لەدەستوورى كۆمارى كىرغىز.
- بەندى ۱۹ لەدەستوورى رووسىاى فىدرال.
- مافى ھەلېژاردن (يان دەنگدان)، وەك:
- بەندى ۴ لەدەستوورى ھۆلەندا.
- بەندى ۱۶ لەدەستوورى ئىرلەندا.
- بەندى ۷۰ لەدەستوورى ھەنگارىا.
- بەندى ۳۸ لەدەستوورى ئەلمانیا.
- بەندى ۱ (۶) لەدەستوورى كۆمارى كىرغىز.
- بەندى ۴۹ (۲) لەدەستوورى جۇرجيا.
- بەندى ۳۸ لەدەستوورى كۆمارى مۆلداڧيا.

#### چەسپاندى دەستوور

مافە ديارىكراوھەكانى دەستوور گرنگىيەكى وایان ھەيە كەپپوويستيان بەپاراستن يان چەسپاندنە. بەندە دەستوور يەھەكان دەكرى بەشيوھيەك بچەسپينرين كەوا زەحمەت بېت بۇ ياسادانەر دەسكارىيان بكات. مەبەست لەچەسپاندى دەستوور تەنھا دەستنىشان كرنى بەندە

چەسپاوەكان و پابەندىتى دەستوور نىە بەو بەھايانەى تىاياندايە بەلكو پاراستنى سوودمەندانى ئەو بەندانەشە.

- پاراستن يان چەسپاندىن چەند شىوازيك وەر بگرېت.

لەم رووھە ميكانىزمەكانى تر پېويستيان بەئىجرائىكى تايبەت ھەيە بۇ پەپرەويكردن و پېويستى بەپابەندىيەكى توندوتۇل بەخەلكى پەيوەندىدار يان پشتگىرى گەورە بۇ ھەريەك لەدەستە تەشريعىيە لاوھكىيەكان لەسىستى فىدرالىي حكومەتدا.

(۶) راسپاردەكانى لوند دەربارەى ھەلېژاردن: بېرگە ۸ " رېكخستنى پېكھاتە و چالاكىي حيزبە سىياسىيەكان دەگونجىت لەگەل ياساى نىودەولتەتى بۇ ئازادىي پېكھىنانى حيزب و رېكخراودا. ئەم بنەمايە ئازادىي دروستكردى حيزب و رېكخراوى پشتبەستوو بەپېناسەى مىللى و بەشيوھيەكى تايبەتكار لەگەل بەرژەوھندىي كۆمەلگايەكى ديارىكراو لەخۇدەگرېت".

#### أ - روونكردنەوى ناوهرۇك

رستەى يەكەمى ئەم راسپاردەيە پېوانەيىيە و پېويستەولاتان بگونجىن و ملكەچ بن بۇ ئازادىي پېكھىنانى حيزب و رېكخراو. ئەم بنەمايە بەم پېوھەرە نىودەولتەتيانەى خواروھە گوزارشى لىوھ دەكرېت:

- بەندى ۲۲ ي رېكەوتنامەى نىودەولتەتى دەربارەى مافە مەدەنى و سىياسىيەكان.



- بهندی ۲ ی جارنامەى نەتەوہ یەگرتووہکان بۆ مافەکانی کەسانی سەر بەکەمینەى نەتەوہیى و نەتیکى، ئاینى و زمان و بەتایبەتیش ئەوہ روون دەکاتەوہ کەوا کەسانی سەر بەم کەمایەتیانە مافی پیکهینان و پاراستنى ئەمانەیان هەیه :

+ حیزب و ریکخراوی خۆیان.

+ پەيوەندی کردن لەگەڵ ئەندامانى تری گرووپەکەیان کاتی کەهاوالاتى ولاتیکی تر بن.

- بەندی ۱۱ لەپەیماننامەى پارێزگاریى مافی مرۆفۆ ئازادییە بنەرەتیەکان.

- بەندی ۷ ی پەیماننامەى پارێزگاریى مافی مرۆفۆ ئازادییە بنەرەتیەکان.

پاراستنى کەمینە نەتەوہییەکان (ETS No. 157، ۱۹۹۵) ئەوہ رووندەکاتەوہ کەوا لایەنەکان ریز لەمافی هەموو کەس دەگرن کەسەر بەکەمینەیهکی نەتەوہیى بن بەئەمان و ئازادی کۆبنەوہو بەئزادی حیزب و ریکخراو پیکهینن، ئازادی رادەرپرین، ئزادی بیروباوەرپرو ئاین.

- برگه ۷، ۶ ی ریکخراوی ئاسایش و هاوکاری ئەووروی OSCE- بەلگەنامەى کۆبناگان: " ریزگرتن لەمافی کۆمەڵ و تاکەکەسان بۆ دروست کردنى حیزبە سیاسیهکان و ریکخراوەکانى تر بەوپەرى ئزادی لەگەڵ زەمانەتى یاسایى پیویست بۆئەوہى بتوانن کێبەرکێ

لەگەڵ یەکتر بکەن لەسەر بناغەى مامەتەکردنى یەکسان لەبەرانبەر یاساداو لەلایەن دەسەلاتەوہ".

بنەما و یاسای نیۆدەولەتى وایبۆدەچن کەتاکەکەسان ئازادن لە:

- پەيوەندی کردن لەگەڵ هەر کەسێک هاوالاتى بیى یان نیشتهجێ (مقیم)، پەنابەر بیى یان بیانى.

- پیکهینانى حیزب یان ریکخراو.

- برپاردان لەسەر مەبەست، دەستنیشانکردنى خاسیهتەکان، بنەما ناوخۆییەکانى حیزب یان ریکخراو.

- برپاردانى بى جیاوازی کەوا کى دەجیى یان ناچیى ناو ئەو حیزب و ریکخراوہو<sup>(۲۰)</sup>.

هەرچەندە دەولەتان ریکهه ریکخستنى پیادەکردنى ئزادى پیکهینانى ریکخراو دەدن، ئەو دەولەتانە رەنگە دەستى تیۆرنەدەن مەگەر بەهانە و پاساویکیان هەبیى لەسەر بناغەیهکی فشار و ناچارکردن. لەهەردوک یاسای نیۆدەولەتى و یاسای دەستووروی بەراوردداو هەر دەستووردانىک لەئزادی زۆر بەتوندی تاوتوی ووردەکاریى تیدا دەکریت<sup>(۲۱)</sup>. پاساوی دەستیۆوردان لەم حالەتانەدا دەبیى:

- ئەگەر دەستیۆوردانەکە بەهۆی یاساوه سەپینرا.

- یاسا ریکگە بەدەستیۆوردان دەدات تەنها لەسەر ئەم بنەمایانەى خواوہوہ:

+ ئاسایشى نەتەوہیى.

+ حاله‌تی گشتی و سه‌لامه‌تی.

+ پاراستنی تهن‌دروستی یان مؤرال.

+ پاراستنی مافو ئازادیی خه‌لگی تر (به‌پیی هه‌لومه‌رجی ریکه‌وتننامه‌کانی مافی مروقی نیوده‌وله‌تی).

- ده‌ستیوهردان پیوسته له‌گۆمه‌لگه‌یه‌کی دیموکراتیدا. کۆتو پیوه‌ند له‌سه‌ر ئه‌و ریکخراوانه‌ی پشتیوانی له‌به‌رژوه‌ندیی که‌مینه‌ نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌کان ده‌که‌ن به‌شیوه‌یه‌کی ئاسایی پشت به‌ئاسایشی نه‌ته‌وه‌یی ده‌به‌ستی. ئه‌گه‌ر ئه‌و ریکخراوه‌ په‌نا نه‌باته‌ به‌ر به‌کاره‌ینانی توندوتیژی بۆ به‌دییه‌ینانی ئامانجه‌کانی، ئه‌وه‌ کۆتو به‌ند له‌م حاله‌ته‌دا پاساوی هه‌ره‌شه‌ نابیت بۆ سه‌ر ئاسایشی نیشتمانی. دادگای ئه‌وروپی مافه‌کانی مروق به‌هه‌ماهه‌نگی ئه‌و خالانه‌ی سه‌روه‌ ده‌به‌ستری، ئه‌گه‌ر چ بانگه‌یشتیگ له‌ئارادا نه‌بیت بۆ به‌کاره‌ینانی توندوتیژی یان کارکردن به‌شیوه‌یه‌کی نادیموکراتیانه له‌لایه‌ن هه‌ر حیزبو ریکخراویکه‌وه‌ که‌وا نیازی گۆرینی بنه‌ماو پیکهاته‌ی ده‌وله‌تی هه‌بیت به‌شیوه‌یه‌کی دیموکراتی و ئاشتیانه، چونکه‌ ئه‌م بنه‌مایه به‌ته‌نها هه‌ره‌شه له‌ئاسایشی نه‌ته‌وه‌یی ناکات<sup>(۳۲)</sup>. له‌پراستیدا مه‌سه‌له‌ی حیزبیکی سیاسی بۆ بزواندنی که‌مینه‌یه‌کی نه‌ته‌وه‌یی بۆ به‌دواداچوونی به‌رژوه‌ندییه‌کانی خو‌ی له‌خویدا پاساوێک نیه بۆ ده‌ستیوهردان.

هه‌رچه‌نده به‌شیوه‌یه‌کی ئاسایی ئه‌وه به‌ره‌ورووی ده‌وله‌ت ده‌کریته‌وه که‌وا بریار بدات که‌نایا ئاره‌زوو ده‌کات چالاکیی

ریکخراویکی ریکخراویکی دیاریکراو که‌م بکاته‌وه به‌پیی هه‌ل و مه‌رجی یاسا و ده‌وله‌تان به‌شیوه‌یه‌کی ئیجابی پابه‌ندن به‌قه‌ده‌غه‌کردنی هه‌ندی چالاکي که‌له‌قه‌ده‌غه‌کردنی ریکخراوه‌کان خویدایه.

به‌ندی ۴ له‌په‌یماننامه‌ی نه‌ه‌یشتنی هه‌موو شیوه‌کانی جیاوازی ره‌گه‌زه‌په‌رستی پیوستیان به‌وه‌یه که‌واولاتان ئیجرائاتی ئیجابی وهرگرن وه‌ک قه‌ده‌غه‌کردنی ئه‌و ریکخراوانه‌ی که‌هانی جیاوازی ره‌گه‌زه‌په‌رستی ده‌دن. یاسا و ریساکان به‌سه‌ر هه‌موو ریکخراوه‌کاندا ده‌سه‌پێ نه‌ک ته‌نها هه‌ر ریکخراوی سیاسی. بۆ مه‌به‌ستی ئه‌م ریه‌ره‌ یاسا و ریساکه‌به‌سه‌ر حیزبه‌ سیاسییه‌کان و ریکخراوه کۆمه‌لایه‌تیه‌کاندا ده‌سه‌پێ که‌نوینه‌رایه‌تی که‌مینه نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌کان و ده‌سته‌و ریکخراوه‌ نا‌حوکوومیه‌کان ده‌که‌ن که‌وا پالپشتی ئه‌و که‌مینانه ده‌که‌ن.

جیبه‌جی کردنی یاسا که‌له‌سیایکی که‌مینه نه‌ته‌وايه‌تیه‌کاندا به‌روونی مافی پیکه‌ینانی ئه‌و ریکخراوانه ره‌چاو ده‌کات که‌پشت به‌ناسنامه‌ی میلی ده‌به‌ستن و ئه‌وانه‌ی که‌وا کۆمه‌لگاکان ریکده‌خه‌ن. هه‌رچه‌نده‌ولاتان هه‌نگاو دهنین بۆ هاندانی ریکخراوه‌کان که‌وا جه‌ماوه‌ریان جو‌راوجۆر بکه‌ن به‌لام‌ولاتان ده‌بیت مافی که‌مینه نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌کان زه‌مانه‌ت بکه‌ن له‌چوارچووه‌ی یاسادا بۆ دروستکردنی ئه‌و ریکخراوانه‌ی پشت به‌ناسنامه‌ی میلی ده‌به‌ستن. ئاشکرایه که‌وا مه‌سه‌له‌یه‌کی بنه‌ره‌تییه بۆ

هەروللاتىك بۇ ئەۋەدى باشترین ھۆكار بدۆزىتەۋە بەرەو چىركىرنەۋەدى بەرژەۋەندى خەلگى جۇراۋ جۇر چوونىكە دەبىت لانى كەم بەللىن بدات كەپابەندى ئازادى پىكھىننى رىكخراۋە. زەمانە تىكرىنى چالاكىي تاكەكەسان لەناۋ ناسنامەى مىللىدا مەسەلەكان بەرەو پىكھىننى حىزبى سىياسى دەجوۋلىنىۋ پەنا ناباتە بەر ناكۆكى توندوتىزى سەبارەت بەمافى كەسانى تر، لىرەداۋا دەخۋازى كەۋا كۆسپان نەپەتە پىش لەپىكھىننى رىكخراۋىكدا لەسەر ئەم رىسايە.

### ب - چۈرچۈۋەى ياسادانان

- پىۋىستە مافى پىكھىننى حىزب و رىكخراۋ بەئازادى لەدەستۈرى دەۋلەتاندا بىت و نابى رىگە بە كۆت و بەندى ياسادانان و جىبەجى كىردنى ئەم مافە بدرىت بىجگە لەو بۋارە پىۋىستەى لەكۆمەلگايەكى دموكراسىدا ھەپە. ھەر سنووردار كىردنىكى ئازادى پىكھىننى حىزب و رىكخراۋ دەبىت لەلاپەن ياساۋە بسەپىنرىت و نابى رەزامەندىيەكى پىشۋەخت ھەبىت بۇ دامەزاندنى رىكخراۋىك ھەرچەندە ھەر دەۋلەتىك رىگەپىدراۋە داۋاى حىزب و رىكخراۋى ۋەھا بىكەن كەبۇ ئامانجى تايبەت ناۋنۋوس دەكرىن و ئىجرائاتى تۆماركىدنىش بەشپۋەپەك كارىگەرن كەۋا زەحمەتە بۇ ئەم رىكخراۋانە خۇ تۆمار بىكەن و كار بىكەن.

۷ . راسپاردەكانى لوند دەربارەى ھەللىژاردن: بىرگە ۹ " پىۋىستە لەسەر سىستى ھەللىژاردن نوپنەراپەتى و كارىگەرىي كەمىنە ئاسان بىكات:

- لەو شوپىنانەى كەمىنەى تىدا كۆبۈۋەتەۋە بەپىي ناۋچە و ھەرىمەكان، ھەر ھەرىمىكىش زەمانەتى نوپنەراتىيەتپىيەكى تەۋاۋ دەكات بۇ كەمىنەكان.
- سىستەمەكانى نوپنەراپەتى رىژەپى، چۈنكە بەشدارىكىردنى حىزبى سىياسى لەھەللىژاردنى نىشتەمانىدا لەبەشداربۈۋىدا رەنگدەداتەۋە لەكۆرسىيەكانى ياساداناندا رەنگە ھاۋكارىش بىت لەنوپنەراپەتى كىردنى كەمىنەكاندا.
- ھەندى شىۋازى شكاندەۋەى زىاتر بەلاى دەنگداندا، چۈنكە ھەللىژاردن كارتاسانى بۇ نوپنەراپەتىيە كەمىنە دەكات و پىشگىرى لەھاۋكارىي مىللى دەكات.
- ئاستە نزمەكانى نوپنەراپەتى كىردن بەژمارە لەدەزگاكانى ياساداناندا رەنگە لاپەنى بەشدارى كىردنى كەمىنە نەتەۋەپىيەكان بەھىز بىكات لەھوكمدا".

### أ - روونكىردنەۋەى ناۋەرۋك

پىشەكى بىنەرەتى رىبەرەكە لەم بىرگەپەدا ئەۋەپە كەدەۋلەتان دامودەزگاي دىموكراتى سىياسىيان بەچاكى رەنگىرژىكردۋەۋە ئەمەپەيان زىاتر سەرەكەتوتوتەرە لەبەرپۋەبىردنى مەلمانى و چارەسەرى سكالاي سىياسىداۋ بەتايبەتى ئەۋەدى پەپۋەندى ھەپە بەكەمىنە

نەتەۋەبىيەكانەۋە. بەم پىيە نەخشەى دامودەزگای سىياسى و سىستى ھەلبىژاردن، بەتايىبەتى، رۇئىكى گىرنگ دەبىنى لەبەپىۋەبىردنى مەملانىۋى و ناكۆكى و دابىنكىردنى دەروازەيەكى ئاشتىانە كەبەرژەۋەندىەكان و ئارپاستە بىكات كەلەلايەكى ترەۋە سووتەمەنىي پىداۋىستى راستەقىنە بۇ كۆمەلگا يان دەزگاكانى كۆمەلايەتى بىت لەچوار چىۋەيدا، ئەمەش نەك ناپىتە ھۆى تەنھا گىرتى سىياسى و ئىدارى بەلگو دەبىتە ھۆى ناكۆكى. پاشان بەدواید جىبەجىكىردىكى گىرنگو پىراكتىكى راسپاردەكانى لوند دىت بۇ پىداچوونەۋە سىستى ھەلبىژاردن و چاككىردى بەدەيىننى ئەو نامانجە ئەگەر پىۋىست بوو.

سىستەكانى ھەلبىژاردن بەشپىۋەيەكى دىارىكاراۋ دەكرى بنىات بنى بۇ مامەلە كىردن لەگەل پىداۋىستىيە تايىبەتىەكانى كۆمەلگايەكدا، چونكە لەم رىگەيەۋە دەنگەكان تەرجمە دەكرىن بۇ كورسى پەرلەمان. دىارىكىردنى سىستە دەمانگەيەنىتە ئەنجامى جۇراۋجۇر بۇ ھەمان ژمارەى دەنگدەران. ۋەك نمونەش سىستىكى ھەلبىژاردنى پىشتەستوۋ بەبازنەى ھەلبىژاردن بەزۇرى ئەنجامى جىباى لىدەكەۋىتەۋە لەۋەى كەلەدەنگدانى رىژەيى توند دەكەۋىتەۋە<sup>(۳۳)</sup>. ئەمەش لەھەندى باروزرووفدا جىاۋازىيەكى يەكلاكەرەۋە دروست دەكات لەنىۋان حىزىيىكى ملھورۋو حىزىيىكى تردا كەھىزى لەدەستدا بىت و ھەرۋەھا

ئاستى نوپنەرايەتى حىزبەكان و بەتايىبەتى نوپنەرى كەمىنەكان دىارىدەكات.

بەم رەنگە ھەلبىژاردنى سىستى زۇر گونجاۋ دەبىتە سىستىكى يەكلاكەرەۋە. بەلام سىستەكانى ھەلبىژاردن بەتەنھا لەتوانايناندا ناپىت ناكۆكى ئەتنى چارەسەر بىكەن. پىۋىستە سىستى ھەلبىژارن بەۋردى تاۋتوۋ بىرپىتۋەك يەككى لەۋ مىكانىزمە زۇر ئالۋزانەى كەئەگەر پىكەۋە ۋەربىگىرىن كارىگەرىيان دەبىت لەسەر چارەسەرى ناكۆكى كەمىنە نەتەۋەبىيەكان و زەمانەت كىردنى بەشدارى كارىگەرىيان لەژيانى گىشتىدا. بۇزىاتر روونكىردنەۋە ئەۋ كورسىيانەى تەرخان كراۋن بۇ كۆمەلگى بەتايىبەتى رەنگە زەمانەتى نوپنەرايەتىيان بۇ بىكات بەلام ئەگەر مىكانىزمى بنەرەتى نەپەخسىتۋەك يارمەتى دارايىۋكارامەيى و مەشق كىردن ۋەپىر كىردن ئەۋە نوپنەرايەتىيەكە رەنگە كارىگەرىيەكى كەمى ھەبىت.

بەۋپىيەۋ لەكاتىكدا كەسىستى ھەلبىژاردن زەمانەتى نوپنەرايەتى كەمىنە بىكات لەدەزگاي ياساداناندا، بەلام زەمانەتى ئەۋە ناكات كەۋا كەمىنە نوپنەرەكە لەدەزگاي ياساداناندا ھىچ رۇئىكى بنەرەتى دەپەخسىنى لەپىكەتەكانى پەرلەمان ۋەكومەتدا. بەزۇرى نوپنەرايەتىيەكە تەۋاۋ ناپىتۋىۋىست بەپىشتىگىرىۋ ئىجرائات ۋەھۆكارى ترە. بۇ نمونە لەپەرلەماندا، رەنگە كورسى بنەرەتى لىژنە پەرلەمانىەكان كەپەيۋەندىيان

بەبەرژەۋەندىي كەمىنە نەتەۋايەتتەيەكانەۋە ھەيە بدرىتە كەمىنەكە يان ئەۋ ئىجرائە تايبەتتەيەكانەۋە كەۋەردەگىرى بۇ مامەلەكەردن لەگەل ڧىتۋى كەمىنەكاندا لەمەر كاروبارى كەمىنەكەدا. لەپىكھاتە حكومىيەكاندا بەشى رىژەيى پىگەي خزمەتى مەدەنى رەنگە ئەۋ مىكانىزمە بىت كەۋا رەچاۋى ماناى راستەقىنەي بەشداربوونى كەمىنە دەكات لەژيانى گشتىدا. ئەم كردارانەي پشتگىرى ھەموو ھاۋكارن بۇ ئەۋەي بەۋاتايەكى تر بىنە كورسىي رەسمى كەمىنەكە لەپەرلەمانداۋ بەشدارىيەكى مانادارى كەمىنەكە لەژيانى گشتىدا. رەنگە ئەمە بىشېتە ئىدراك و ھەستكردىنكى رەمىزى لەبەشى كورسىيەكانى كەمىنەيەكى نەتەۋەيى، چوونكە بى ئەۋ كورسىيەكانەۋ پىكھىنەي سەكۋىيەك بۇ كاركردەنە سەر ئەۋ بېرارانەي لەبەرژەۋەندىي ئەۋ كەمىنەدان. ئەۋ بەشەش شەرىيەتى كىردارى دەۋلەت ھەلدەۋەشېنئەۋە لەمەر رايھىنان و گونجاندى كەمىنەكە و بوار دەدات بەپابەندى ئەتنى ھىرشبەرېت و پاشان ئەۋ گونجانە ھەلتەكىنئەت كەدەۋلەت داۋىتى بەكەمىنەكە.

پىۋىستە لەسەر سىستىمى ھەلېزاردن كارى ئەۋ ئاۋارەۋ پەنابەرانە مەيسەر بكات كەلدەدەرەۋى ۋلەت دەژىن. ئەمە بەتايبەتى مەسەلەيەكە بۇخۇي لەپاش ناكۇكىيەكى ئەتنى جىددى كاتى كەئاۋارەۋ پەنابەر كۆمەلئىكى رەگەزى بىنەرەتى پىكىدېنن. لەم حالەتەدا، سىستىمىكى ھەلېزاردن رەنگە گونجاۋ نەبىت چوونكە ئەۋ زەحمەتتەيەكانەۋ بەستراۋن

بەمامەلەھى ھەلېزاردنەۋە بەمەبەستى تۆماركردن يان دەنگدانە. ھەرۋەھا پىۋىستە لەسەر سىستىمىكى ھەلېزاردن كەۋا بوونى كەمىنە نەتەۋەيەكان رەچاۋ بكات كەجاران كۆچەر بوون. جىبەجى كىردىكى توندى سىستىمىكى ھەلېزاردن رەنگە بەشېۋەيەكى كارىگەر بىبەشيان بكات لەمافى دەنگدان. درووستكردى ناۋچەيەكى ھەلېزاردن لەكۆمارى ماسىدۇنئاي يۇگسلاڧىاي جاران بۇ ئەۋەي بتوانرى نوپنەرى كۆمەلگەي قەرەج ھەلېزىردى نمونەي پىادەكردىكى باشە. ئەم ناۋچەيەي ھەلېزاردن، كەناۋى شوتو ئوريزارىيە Shutu Orizari, گەرەرتىن كۆمەلئى قەرەج دەگرىتەۋە لەئەۋروپادا.

مەيسەركردى دەنگدانى دەرەكى دەبىت بەيەكسانى جىبەجى بكرىت و ھىچ كارىگەرەيەكى زىانبەخشانەي نەبىت بەسەر كەمىنەي نەتەۋەيەۋە. ھەرۋەھا دەنگدانى دەرەكى و كەمىنەي نەتەۋەيى دەبىت ھان بدرىت. لەشېۋەي پەپرۋەيكردى ئامارداۋ لەسەرژمىرى نىشتەمانىدا پىۋىستە بېرۋاۋوردى و رەۋايى رەچاۋ بكرىت كەۋا كار دەكەنە سەر نوپنەرايەتى كىردى كەمىنەيەكى نەتەۋەيى لەناۋچەي دىارىكرادا<sup>(۲۴)</sup>. ئەمەش بابەتتىكى ناسك و ھەستەۋەرەۋ رەنگە پاشترەك رىگەيەك بۇ جىاۋازى كىردن بەكاربىت<sup>(۲۵)</sup>.

ئەگەر تەخۋىلئىكى تايبەت درا بەكەمىنەيەكى نەتەۋەيى بۇ ھەلېزاردى نوپنەرانى كەمىنە بۇ دەستەيەكى تەشرىي لەم حالەتەدا پىۋىستە "دەنگى كەمىنە" زىاتر ئىزافە

بېت وەك لەوہی ئەلتەرناتىڧىكى مافى ئاساىى ھەلبۇزاردنى نوپنەران بېت.

بەم پىيە پىويستە لەسەر سىستىمىكى ھەلبۇزاردن رىگە بەو دەنگدەرانە بدات كەسەر بەكەمىنەيەكى نەتەوہىين بۇ ئەوہى دەنگىكى ديارىكراويان ھەبېت و ئەو دەنگدەرانەش دەبېت لەھەردوو ھالەتەكەدا بتوان دەنگ بەدن. لەھەلبۇزاردنى پەرلەمانى كرواتىادا، كەسانى سەر بەكەمىنە نەتەوہىيەكان رەنگە ديارى بكرين بۇ ئەوہى دەنگ بەلىستىكى كەمىنەكان بەدن (كەمىنە ھەنگارىيەكان، سەربەكان و ئىتالىيەكان ھەريەكە كورسىيەكان ھەيە). ئەنجامىش ھەلەيە وادابنرېت كەئەندامانى ئەتنى يان كۆمەلە خەلكىكى تر لەخۆوہو لەم رىزانەدا دەنگ دەدەن. لەھەر كوئى بگونجى دەبېت ھانى حىزبەكان بەرېت بۇ ئەوہى نوپنەرانى كەمىنە لەحىزبەكانيان بگرن، كەبەرۇلى خۇيان زەمانەتى نوپنەرايەتییەكى كەورەتر دەكەن و بەشدار دەبن لەكەمكردنەوہى بزووتنەوہى ئەتنىدا.

ناكرى ھەمىشە رەچاوى ئەوہو بكرېت كەوا كەمىنە نەتەوہىيەكان دەيانەوى بەشدارى بگەن لەحكومەتدا. لەم رووہو رەنگە باروزرووفىك وایان لىبكات ھەندى مەسەلە لەخۆ بگرن كەلەبەرژەوہوندىيان نىە بۇ رەچاوكردنى مەسەلەيەكى سىياسى ديارىكراو. لەگەل ئەوہشدا نابى ھىچ شتىك رىگە لەبەشدارى و ھەلبۇزاردنيان بگريت.

## ب - چوارچىوہى تەشرىعى و ھەلبۇزاردە

لەم بنەما گشتىيەى راسپاردەكانى لوند، چوار ھەلبۇزاردن وردەكارى تىداكراوہو ھەريەكەيان برىتییە لەمىكانىزمىك بۇ ئاسانكارى و ھاندانى نوپنەرايەتى كەمىنە و كارىگەرىي لەدەزگای ياساداناندا، بەپىي ھالەت و بارودۇخ، ئەم ھەلبۇزاردنەش ئەمانەن:

- بەكارھىننى ناوچەكانى تاك ئەندامى.
  - سىستىمى نوپنەرايەتىي رىژەيى.
  - بەكارھىننى لەپىشتر (تەفزیل) لەدەنگداندا.
  - دروستكردنى لانى كەمى ژمارە بۇ نوپنەرايەتى كردن.
- ھەر ھەلبۇزاردەيەك لەخواروہو بەدوورودرېزى باسكراوہو ھەلبۇزاردەكان و رىبەرەكەش بەسەرچوو نين:

ھەلبۇزاردەى ۱ : كەوا كەمىنەكان بەپىي ناوچەو ھەرىمەكان كۆبوونەتەوہ. ناوچەكانى يەك ئەندام رەنگە نوپنەرايەتییەكى تەواو دابىن بكات بۇ كەمىنە.

زۆرىك لەسىستەكانى ھەلبۇزاردن پشەت بەنوپنەرانى ھەلبۇزاردراو دەبەستن لەناوچە ديارىكراوہكانى يەك ئەندامى و ناوى سىستىمى تاك ئەندامە. ئەمەيان دوو جۆرە:

- سىستىمى كۆكردنەوہوہەك دەنگدانى پۆستە. ئەم سىستەمە سەرکەوتن دەبەخشى بەبەرزترين كاندىد

لهه لېږاردنه كهدا ته نانهت نه گهر كانديدكش پشتگيرى ته وای زورینهش به دست نه هیئى<sup>(۳۶)</sup>.

• سیستمى زورینه: ئەم سیستمه واده خوازیت له براوه كه به لای كه موه زورینه دهنگه كانى دهنگدران به دهستبئى لهه لېږاردندا. ئەمەش كیپرکیى نیوان دوو كاندید دهگه یه نى له لوتكه دا نه گهر هاتوو هیچ كام له كاندیده كان له خولى یه كه مدا زورینه دهنكى دهنگدرانى نه هیئا.

ئەو نوینه رانهى له چوار چیهى ئەم سیستمانهى هه لېږاردندا بهو جه ماوه رى دهنگدران ده به سترینه وه كه لهو باز نه یه دا هه لیان بژاردوون نه گهریش كه مینه یه كى نه ته وه یی له ناوچه یه كى دیاریكراودا كۆبوو بیته وه ئەوه درفه تىكى باشتریان ده بیئ بۆ هه لېږاردنى نوینه رانیان.

له زوربهى حالته كاندا سیستمه كانى ئەندامى تاك تاچه یارمه تیدەر ده بیئ بۆ نوینه رایه تى كردنى كه مینه له وولاتانهى وهك هه ریم یان ناوچه تییدا كۆبوو نه ته وه. ئەگه ریش كه مینه كان له ناوچه ی دیاریكراودا كۆبوو بیته وه سیستمى هه لېږاردنى زورینه پهیره وهى كرا، ئەوده مه درفه تى ئەندامى كى كه مینه یه كى له وچۆره زور له بار ده بیئ بۆ هه لېږاردن. نموونه ی ئەم حالته ته ئەلبانیایه له گه ل كه مینه یونانیه كدا له باشوورى ولاتو كه نه دا له گه ل دانیشتوانه فهره نسى زمانه كى هه ریمى كیوبیكدا و ئیتالیا له گه ل كه مینه فهره نسى زمانه كى له فالادى ئوستا Valla

d'Aosta و كه مینه ئەلمانى زمانه كى هه ریمى بۆلزانو Bolzano. ئەگه ر كه مینه كان به گشتى په رتو بلاو بوون له ولاتدا و پشتیان به ژماره یان به ست، لهو حالته دا به زهروورته زمانه تى نوینه رایه تیان ناكریت چونكه رهنگه دهنگه كانیان به شى زمانه تى درچوونى براوه یه ك نه كات له كه مینه كه له هیچ ناوچه یه كى تاكى هه لېږاردن.

ئەگه رى سووده كانى سیستمى تاك ئەندام ئەمانه ن:

• ئەو كه مینه یه ی له ناوچه و هه ریمه كاندا چرپوونه ته وه له وانه یه زمانه تى نوینه رایه تى بكهن.

• بهرپرسیاریتى راسته وخۆى كاندیده كان له بهردهم جه ماوه رى دهنگدراندا ئەگه رى زیانه كانى سیستمى كى له م چۆره ئەمانه ن :

• هاندهرى كى ته واهه یه بۆ كه مینه نه ته وه یه كان كه وا هه لمه تى هه لېږاردن بهرپوه بیه ن له ناوچه ی دیاریكراوى خۆیاندا و له وانه یه رهفتارى شۆفینیانه هاوشان بیئ له گه ل ئەم هه لمه ته دا.

له وانه شه ئەگه رى كه رتو په رت بوونى كه مینه كانى لیبه كوویته وه و بكیشیته وه بۆ ئەگه رى لیكترازانى ریزه كانیان له مملانى و ناكوکى دوارۆژدا.

• ههروهه ده بیئ هۆى ئەوهش كه ناوچه كان پيشپرکی له گه ل یه كتر نه كهن له بهرئه وهى ئەوانه ی له ناوچه كانى زورینه ی كۆبوو نه وهى ئەتین هه میشه هه لده بژیرین.

• تاوگو ئەگەرى دەنگدانىكى دەرەكى گونجاو نەبىت ئەو خەلكانى ئاوارەى كەلەكۆرۈ كۆمەلى خۇيان دابراون ناتوانن دەنگ بدەن.

دەكرىت كەمىنە نەتەوھىيەكان سەرىشك بن لەنىوان سىستىمى فرەيى كۆ plurality و زۆرىنەدا majority . لەسىستىمى كۆكردنەوھدا ھىچ ھاندانىك نابیىت بۆ گەران بەدوای پەيداكردى دەنگدا لەناو جەماوھرى دەنگدەراندا ئەگەر ھاتو نوینەرانى كەمىنەى نەتەوھىيە گەورەترین رىژەى سەدى دەنگدەرانىان پىكھىنا، بەلام زۆرىنە نابیىت. لەسىستىمى زۆرىنەدا پائەنەرى گەران بەدوای دەنگدا لەگۆرپدايە لەدەرەوھى كەمىنەى نەتەوھىيە و لەپىناوای بەدەستەپىنانى زۆرىنەى پىوېستدا.

ئەگەر كەمىنەيەكى نەتەوھىيە لەھەندى ناوچەدا كۆبووبنەوھ بەلام ژمارەيەكى بەرچاوى ئەو كەمىنەيە پەرتوبلاو بوون بەسەر جەمى و لاتدا ئەوھ سىستىمىكى تىكەل رەنگە زياتر گونجاو بىت بۆ زەمانەتكردى نوینەرايەتییەكى رەواى كەمىنەى نەتەوھىيە لەدەستەى تەشرىعیدا. سىستىمىكى تىكەلى ئاوا پىى دەوترى سىستىمى رىژەيى تىكەل كردنى ئەندامان، ئەمەش جىاوازه لەسىستىمى تاك ئەندام و سىستىمى نوینەرايەتیی رىژەيى. ئەم سىستىمە تىكەلە لەئەلمانیا، نیوزیلاندا، پۆلیقىا، ئىتالىا، مەكسىك، قەنزویلاو ھەنگارىا بەكار دىت و ھەولتى يەكخستنى خاسیەتە ئىجابیەكانى ھەردوو سىستىمەكە دەدات.

رىژەيەكى نوینەران<sup>(۳۷)</sup> لەناوچەكانى تاك ئەندام ھەلدەبژىرىن و بەھۆى نوینەرايەتى رىژەيىيەوھ ھاوسەنگ دەكرىت. كورسىيەكانى ئەم رىژەيە لەم سىستىمەدا بەكار دىت بۆ قەرەبوو كردنەوھى ھەر خەوش و ناتەواويیەك لەھاوسەنگىدا كەلەئەنجامى كورسىيەكانى ناوچەكەدا دىتە ئاراوھ. سىستىمى تاك ئەندام لەناوچەكاندا زەمانەتى نوینەرايەتییى جوگرافى دەكات بۆ دەنگدەران.

سىستىمىكى تىكەلى تر ھەيە پىى دەوترى سىستىمى تەرىب و ئەمىش و ھەك سىستىمى تىكەل كردنى رىژەيى سىستىمى تاك ئەندام لەگەل سىستىمى نوینەرايەتیی رىژەيى يەكدەخات. بەلام بەپىى ئەم سىستىمە كورسىيەكانى نوینەرايەتى رىژەيى يەكدەخات. ھەر ھەك بەپىى ئەم سىستىمە كورسىيەكانى نوینەرايەتى رىژەيى بەكار نابرىن بۆ قەرەبوو كردنەوھى ھەر خەوش و ناتەواويیەك لەدابەش كردنى كورسىيەكاندا، بەلكو بەپىى ژمارەى دەنگدەران دابەش دەكرىت بۆ بەرژەوھندىيى حىزبى سىياسى. ئەم دەنگدانەش يان بەھۆى حىساب كردنى دەنگەكانەوھ بىرپارى لەسەر دەدرىت بۆ ئەو حىزبە سىياسىانەى كاندىدى خۇيان لەھەلپژاردنى ناوچە تاك ئەندامەكاندا دادبەزىن يان بەھۆى دەنگدەرى دووھەوھ. نموونەى ئەوولاتانەى سىستىمى تەرىب بەكار دەھىن ئەلبانىا، ئەرمىنىا، كرواتىا، جۇرجىا، روسىا و لىتوانىايە.



هه ئېژاردەى ۲ : سىستەمەكانى نوپنەرايەتتى رېژەيى  
كاتى كەحيزببىكى سىياسى لەهه ئېژاردنى نىشتەمانىدا  
بەشدارى دەكاتو ئەمەش لەبەشدارىكردى كورسى  
تەشريعيدا رەنگەدەتەووە لەوانەيە ئەمە يارمەتتى  
نوپنەرايەتكردى كەمىنەكان بەدات.

ليستى نوپنەرايەتتى كرىدى رېژەيى شىوازيكى زياتر  
بالادەستە لەنوپنەرايەتتى رېژەييدا و باوترىن سىستەمى  
هە ئېژاردنە لەولاتانى رېكخراوى ئاسايش و هاوكارىي  
ئەوروپيدا OSCE. بەگوپرى ئەم سىستەمە هەر حيزببىك  
ليستى كانديدەكانى خۆى بۆ هە ئېژاردن دادەبەزىنى و بەم  
جۆرە دەنگ بۆ حيزببىك دەدرى نەك بۆ كەسيكى پالئوراو.  
ئەم سىستەمەش لەزۆرولاتى وەك ئازەربايجان، بولگارىيا،  
كرواتيا، ئىسپانيا، پرتوگال و رۆمانيا پەيرەوى دەكرىت. ئەو  
سىستەمە هە ئېژاردنەى زۆرتەر رېژەيىە زياتر ريگە  
بەكەمىنەكان دەدات، تەنانەت پەرت و بلاوكانيشيان بۆ  
ئەووى نوپنەر بن لەدەستەيەكى هە ئېژىردراودا تەنانەت  
ئەگەر لەكەمترىن ئاستيشدا بىت. سىستەمى رېژەيى  
لەفنلاندى ريگە بەكەمىنەى سويدى دەدات، كەتەنەها  
لەدووورگەكانى ئەلەند Aland زۆرىنەن، بەليستى تايبەتتى  
خۆيەووە دابەزىت لەسى بازنەى هە ئېژاردنى تردا و  
كورسىيەكى ترىشى دەبىت لەبازنەيەكى ئيزافىي

هە ئېژاردندا لەرېگەى هاوپەيمانىيەووە لەگەل حيزبەكانى  
تردا.

ئەم سىستەمە ژمارەيەك سوودى ئاشكرای هەيە:

• ئەنجامەكانى هە ئېژاردنى رېژەيى بەباشى دابەش  
دەكات چونكە ژمارەى دەنگەكانى بەدەستەتو و هاوپرېژەيە  
لەگەل ئەو كورسىيەى كە بەدەستەينراون.

• تارپادەيەك پارىزراو لەئاست بچرپچرپوونى بازنەى  
هە ئېژاردندا و خراپى دابەشكردى و هەروەها شىوازەكانى  
ترى چاوپوراو و يارى كرىن بەئەنجام لەرېگەى يارىكردى  
بەچارچىووە و سنوورى هە ئېژاردنەووە.

• ئەم سىستەمە تارپادەيەك سادە و ساكارە بۆ  
هەردوولايەنى دەنگدەران و بەرپرسانى پرۆسەى هە ئېژاردن.

• سىستەمەكانى نوپنەرايەتتى رېژەيى بەزۆرى  
پەسەندترە بەهۆى ئاستى بەرزى رېژەييان، لەبەرئەووى  
بەزۆرى مەيلى بەلای زەمانەتى نوپنەرايەتتى تەنانەت بۆ  
كەمىنە بچووكەكانى.

پېويستە تىبىنى ئەووە بكرىت كەليستى نوپنەرايەتتى  
رېژەيى لەوانەيە كاربكاتە سەر چەسپاندنى سىياسەتى  
ئەتتىكى زياد لەكاركردى لەسەر هاندانى هاوپەيمانىيتى  
ناوخۆيى لەنيوان ئەتتىيەكاندا. پەيرەويكردى ئەم  
تاقىكردنەوويە لەبۆسنىا نمونەيەكى باشە لەسەر چۆنىيتى  
ئەووى كەوا رېژەيى بەتەنەها هانى خۆگونجاندى نادات.  
لەبۆسنىا، ئەو گرووپانىەى نوپنەرايەتتى دەكەن

لەپەرلەمانداوەك رێژەیهك بۆ ژمارەیان لەكۆمەلگەى پەيوەندیداردا بەگشتى. بەلام لەبەرئەوهى حیزبەكان تەنھا پشت بەدەنگى ئەندامانى كۆمەلى خۆیان دەبەستن لەسەر كەوتنیاندا لەهەلبژاردن بۆیە پالنه‌ریكى كەمیان هەیه بۆ هاوتایى كردن لەنیوان مەسەله ئەتئیکیه‌كاندا. لەپراستیدا پالنه‌رەكە بەئاراستەیه‌كى تر كاردەكات. لەبەرئەوهى جوولاندنى پشتگیری ئاسانه لەپرێگەى یاری كردن بە "كارتى ئەتنى" بۆیە حیزبە سەرەكیه‌كانى بۆسنىا هەموو هاندانیکیان لەلایە بۆ تەئکید كردن لەسەر كاروبارى ئەتنى داواكارى تاییه‌گەرى. هەلبژاردنى بۆسنىا لەسالى ۱۹۹۶ دا سەرژمیرییه‌كى ئەتئیکى كاریگەر بوو دەنگدەران لەنیو ریزه ئەتئیه‌كاندا دەنگیان دەداو هەریه‌ك لەحیزبە نەتەوهیه‌یه سەرەكیه‌كان پشتگیری لەكۆمەلى ئەتئیکى خۆیه‌وه بەدەستەینا. لەحاله‌تى بۆسنىادا، ئەم سیستمەى هەلبژاردن خزمەتى چەسپاندنى بزوتنه‌وهى ئەتنى بەتەنھا ناكات بەلكو خزمەتى لایەنه توند روه‌كانى ناو كۆمەلى ئەتئیش دەكات.

لەبارودۆخى دواى مەملانى و ناكۆكیداو كاتى دەنگدانى دەرەكى لەلایەن پەنابەرانه‌وه دیتەگۆرئ ئەوه لەو حاله‌تەدا سیستمى نوینەرایه‌تى رێژیه‌ى بەشپوهیه‌كى گەوره‌تر خزمەتى بەرژوه‌ندیه‌كانیان دەكات. بەكارهێنانى لیسته‌كانى فرە ئەتئیک بەتۆبزی لەو حاله‌تەى كەوا حیزبەكان لەرووى یاساییه‌وه ناچار دەبن نوینەرانى

ئەتئیکى جۆراوجۆر بخرنه‌ لیسته‌كانى حیزبەوه ئەوه میكانیزمیكى ئیزافى بەكاربه‌یئریت باشتره لەدروستكردنى حیزبى ئەتئیکى خاوین. لەبەرئەوهى ریزبەندى لەسیاسه‌ته "رێكه‌كانى" حیزبدا چونیه‌كه<sup>(۲۸)</sup>.

سیستمه‌كانى تاكى رێژیه‌ى و تەریب كەلەسەرەوه باسكراون بریتین لەشیوازەكانى نوینەرایه‌تى رێژیه‌ى كەلەوانیه‌ بۆ بەهێزكردن و پشتیوانى نوینەرایه‌تى كەمینه‌ بەكاربه‌یئن. بەهەر حال، وهك پێشتر تیبینی كراوه رێژیه‌ى لەئەنجامدا زەمانەت ناكریت ئەگەر سیستمى تەریب بەكاربه‌یت، بەتایبه‌تى ئەگەر زۆرینه‌ى كورسییه‌كان لەپراستیدا لەناوچه‌كانى تاك ئەندام لەلیسته‌كانى حیزبى نیشتمانى زیاتر هەلبژێردران. بۆ نموونه لەئەلبانیاو ئەرمینیاو ئازەرباینجان زیاد لەسى لەسەر چواری هەموو كورسییه‌كان لەناوچه‌كان هەلبژێردران وهك لەنەتەوه‌كان.

#### سوودەكانى سیستمى نوینەرایه‌تى رێژیه‌ى ئەمانەن:

- گۆرپى راستگۆیانەى دەنگەكان بۆ كورسى براوه‌و بەمە دەكرئ زیاتر خۆ بەدووور بگرین لەئەنجامى ناخجیگرو "نارەوا".

- ئاسانكارى گەیشتنى حیزبى كەمینه‌ بەنوینەرایه‌تى.

- هاندانى حیزبەكان بۆ پەپرەوكردنى لیستى پالئیوراوى گشتگیر و جۆراوجۆر لەرووى كۆمەلایه‌تییه‌وه.

- ھەز كىردن لەھەئىزاردنى نوپىنەرانى كەمىنە و گرووپەكان.

- زياتر ھەز كىردن لەھەئىزاردنى ژنان.

- كۆت و بەند خستنه سەر "فيودالى ھەرىمەكان".

- ھاوبەشىي ھىزو دەسلەت لەنيوان ئەو ھىزبو

گرووپانەدا كەبەئاشكرا بەرژوھەندىيان ھەيە.

### زيانەكانى ئەم سىستەمەش ئەمانەن:

- نەمانى بەرپرسىيارىتى و نوپىنەرايەتى لەنيوان سىياسىيە ھەئىزىردراوھەكان و دەنگدەراندا.

- تواناي راستەقىنەي ھەئىزاردنى سەر كىردە ئەتنيكىەكان

تەنھا لەلايەن ئەندامانى گرووپەكەيانەو ھە بىرتىيە

لەپروۆسەيەكى دووبارەبوونەو ھە چوونەو ھەيەك پىتر

لەروون كىردنەو ھە لىكەدانەو ھە جىاوازي و دابەشبوونى

كۆمەلايەتى لەدەستەي ياساداناندا.

- چىركىردنەو ھە دەسلەت لەناوھەندى ھىزبى سىياسىدا لەسەر

دەستى ئەو سەر كىردانەي كەپەنگە بەرپرسى بن

لەكۆكردنەو ھە لىستەكانى ھىزب.

- گىرفتى پىكھاتەي ھەكۆمەت و جىگىر بوون لەھالەتى

ھاوپەيمانىتى فرەلايەن.

- لەھالەتى كاندى كىردنى فرە ئەتني لەوانەي نەمۇنەي

(ھىماي) نوپىنەرانى كەمىنەي نەتەو ھىيەك ھەويىتە

(لىستەكانى ئەو ھىزبەو ھە دەربىرىنى درۆو

چاوبەستىكەرى ھەبىت بو نوپىنەرايەتى كىردن و

لەخۆگرتن.

ھەئىزاردەي ۳ : ھەندى شىوازي تەفزیلى دەنگدان،

چونكە ھەئىزاردنى كاندىدەكان رەنگە ئاسانكارىي

نوپىنەرايەتى كەمىنە بكات و ھانى ھاوكارىي ناوخۆي

كۆمەل بەدا.

سىستەمەكانى تەفزیلى دەنگدان يارمەتى دەنگدەران دەدات

لەدىارى كىردنى چۆنىتى دەنگدان بو كاندىدى پەسەندىكراوى

دۆراويان و پىويستە لەسەريان لەناو ئەوانەدا كەماون

يەكەك ھەئىزىرن. ئەمەش دىاردەبەكى تاپبەتە كەدەنگدانى

پەسەندىكراو جىادەكاتەو ھەئىزاردەي سىستەمەكانى تر.

دوو شىوازي سەرەكى دەنگدانى تەفزیلى يەكەم: سىستىمى

رئىژىي يان دەنگدانى تەحويلى تاكەكەس (STV)

Single Transferable Vote و سىستىمى زۆرىنە يان

دەنگدانى ئەئەرناتىش (AV) Alternative Vote .

بە پىي ئەم دوو سىستەمە ھەئىزاردنى كاندىدى

دەنگدەرانى ژمارە (۱) ي پەسەند لەلايەك, ژمارە (۲) ھەك

ھەئىزاردەي دوو ھەك ژمارە (۲) ھەك ھەئىزاردەي سىيەم و

بەمجۆرە. لەبەنەرتدا دەنگدەران بەكارمەندى ھەئىزاردن



لەگەڵ ھاندانیکی بەھێزدا بۆ راکێشانی ھەلبژاردەى دووم لەدەنگدەران و گرووپەکانى تر ( بەگريمانەى ئەوھى كەھەلبژاردەى يەكەمى دەنگدەران بەزۆرى كانديدى گرووپەكەيانە)، چونگە براوەكان پيويستيان بەوھيە زۆرينەى رەھا بەدەست بێنن بەپيى ئەحكامى دەنگى ئەلتەرناتيف AV. ئەو كانديدانەش كەوا بەسەرکەوتويى ھەلبژاردەى يەكەم و دوومەيان لەوانى تر (دەكيشنەو) زياتر سەرکەوتوون لەوانەى كەنوشوستى دەھيىنن لەراكيشانى پشتيوانى ھەر تەرتيبكى تر. ئەم سيستمەش لەئوستراليا و ھەلبژاردنى سەرۆكايەتى كۆمارى ئيرلەندا بەكارھيىنرا. ئەمە بەتايبەتى گونجاو بۆ ھەلبژاردنى ئۆفيسى يەك كەسى وەك سەرۆكايەتى كۆمار. ھەروھەا سيستمى پەيوەندىداريش ھەيە پيى دەوترى ھەلبژاردنى تەواوگەر، حالى حازر بۆ ھەلبژاردنى سەرۆك شارەوانى لەندەن بەكارديت.

### سوودەکانى سيستمى ھەلبژاردنى تەفزیلى ئەمانەى خوارەوھيە:

- دابىنکردنى ھەلومەرج بۆ ھەموارکردن وگونجاندى بەرژەوھنديەکانى كەمىنە.
- دەنگدەران رادەيەكى گەورەى ھەلبژاردنىان دەدریتى لەنيوان كانديدەکانداو بەيەك ھەلبژاردە ديارى ناکریت.

- ئەو كانديدانەى ھەلدەبژيرين لەھەندى جاردا پشت بەبەرزترين دەنگى گرووپەکانى تر دەبەستن زياد لەگرووپەكەى خويان.

- كەلگى بەكارھيىنانى ناوچەکانى ھەلبژاردنى تاك ئەندام يان فرە ئەندام ئەوھيە كەدابهشبوونى جوگرافى زەمانەت دەكریت.

### خەوشەکانى سيستمى ھەلبژاردنى ئەلتەرناتيف يان تەفزیلى:

- سيستمەکانى دەنگدانى تەفزیلى زۆر ئالۆزترە بۆ ھەردوولايەنى دەنگدەران و دەزگاكانى سەرپەرشتى كردنى ھەلبژاردن لەوانى تر و بيگومان گرفتى زۆرتري دەبيت لەحالەتى زۆرى نەخويندەواريدا.

- لەحالەتە باوەکانى وەك ئەلتەرناتيفدا رەنگە ئەنجامى ناريزه يى بييت.

- سيستمى ريزه يى وەك STV دەكرى كانديدەکانى ھەمان حيزب ھان بدرين بۆ پيشپركى كردن لەسەر دەنگ.

- ئەم سيستمە بەشيۆھيەكى پراكتيك بەفراوانى بەكار نايەن وئەنجام دياريكردن و ھەلسەنگاندنى خاسيەتەکانيان گران دەكەويتەوھ.

### ھەلبژاردەى ٤ : لايەنى كەمى ژمارەى نوینەرايەتيكردن لەدەستەى ياساداناندا رەنگە پشتيوانى

## لەخۇگرتنى كەمىنەى نەتەوھىيى بکات بۇ حوکم.

سنوورى نوپنەرايەتى لەدەستە تەشرىعييەکاندا بەواتاى لانى كەمى پشنگىرى حيزبىكە كەپپويستى بەدەستەيىنانى نوپنەرايەتییە. ئەم ئاستى نوپنەرايەتییە كاردەكاتە سەر تواناى حيزبەکانى بچووگرتن و بەتايبەتى حيزبەکانى كەمىنە بۇ بەدەستەيىنانى نوپنەرايەتى لەپەرلەماندا. ئاستى بەرز بەسەلبى كاردەكاتە سەر نوپنەرايەتییە كەمىنە. ولاتانى ديارىكراوى وەك ئەلمانیا و رووسىاى سنوورى ۵% يان ھەيە كەوا كەمترىن ئاستە حيزبىەکان پپويستیانە بۇ دابىنگردنى بۆئەوھى كورسىى لىستەکانى نوپنەرايەتییە رېژەبى پىبېرېت. بەھەرھال دەبېت سەرنجى ئەوھ بەدىرى كەوا سەبارەت بەئەلمانیا مىكانىزمىكى يارمەتیدەر ھەيە بۇ راھىنانى ئەحكامى سنووردانان ھەيە كەوا ناسەپى بەسەر كەمىنە نەتەوايەتییەکاندا. لەلايەكى ترەوھ لەرپووسىاى سالى ۱۹۹۵دا ھىچ رېگايەكى ترنەبوو بۇ راھىنانى ھەلبۇزاردن كەوا ئەنجامى ژمارەيەكى گەوھەريیە لەدەنگدەرانى لىستى حيزبىكى بچووك كەوا كارىگەرىي نىە.

سنوورى ياساى لەئاستەکانىدا جياوازه ۶۷%، لەھۆلنداو ۲% لەدانىمارك و تا ۱۰% لەتوركيا و سيشىل. لەگەلئىك حالەتدا سنوورى بالا بەلای زيادى ئاستى نارپژەبى دايدەشكىنى لەبەرئەوھى زۆرىك لەدەنگەکان كارىگەرييان

نىە. روونتر بلئىن، بۆلۇنيا لەسالى ۱۹۹۳، ۳۴% ى دەنگەکان ھى ئەو حيزبانەيە كەوا سنوورىان لە ۵% زياترە، ھەرچەندە پپوھرى سنووردارى بەسەر كەمىنە نەتەوھىيەکانى پۆلۇنيادا نەدەسەپا. دەبېت تىبىنى ئەوھش بکرى كەوا ئەگەر ھات و سنووردارىيى زۆر نزم بوو ئەوھ رەنگە دابەشبوونى حيزبە سياسىيەکان و چەسپاويى حيزبەکانى كەمىنەى لىبکەويپتەوھ، بەتايبەتى ئەگەر يارمەتى دارايى دابىنگراو بېت.

سنووردارىيى بەرز رەنگە لەخزمەتى جياوازيدا بېت دژ بەحيزبە بچووكەکان بەتايبەتیش لەھەندى حالەتدا. سنووردارىيەكى بەرز رەنگە ئەوھ بسەپىتى بەسەر حيزبە بژووگەکاندا بۆئەوھى پىكەوھ كۆبىنەوھ بەتايبەتى ئەگەر بواریك ھەبېت لەياساى ھەلبۇزاردندا بۇ حيزبە سياسىيەکان كەوا كارتل يان بەرەيەك پىكېھىنن بۇ خەبات لەپىناوى ھەلبۇزاردندا. ئەمەش ئەوھ دەگەيەنى كەحيزبەکان خۇيان بەقەوارەى جياواز دەمىنەوھو بەشيوھيەكى جياواز لەسەر كاغەزى ھەلبۇزاردن خۇى ناوئوس دەكات، بەلام دەنگەکانى وەك يەكەيەك حيساب دەكرىت و بەم جۆرەش ھەل و دەرھەتيان زياد دەكات لەدروستكردى سنووردارىدا. ئەم فىلەش دياردەى ژمارەيەك سىستىمى ھەلبۇزاردنە بۇ نوپنەرايەتییە رېژەبى لەكيشوھرى ئەووروپا و ئەمريكاى لاتىن و ئيسرائىل.

### ج- ميكانيزمى تر

بىجگە لەميكانيزم و سيستمەكانى سەرەو سەرەو باسکران رىگاي تر هەن دەكرىت بەكاربەھيترىن بۆ يارمەتيدان و ئاسانكارىي نوينەرەيەتتى كەمىنە، و لەخوارەو دوو لەم رىگايانە باس دەكەين:

#### كورسىي تەرخانكرارو

• كورسىي تەرخانكرارو ئەو كورسىيە تايبەتيانەن كەبۆ كەمىنە نەتەوھەيەكان تەرخان دەكرىت كەنوینەرەئەم كورسىيەيانە لەلایەن ئەندامانى كەمىنە و گرووپى ديارىكرارو ھەلەدەبژىرىن. نموونەى كورسىي تەرخانكرارو نوینەرەيەتتى دەكرىت لەكرواتيا، سلوفىنيا، ئەنجومەنى بالاي رووسىيائى فيدرالى بىيىن، ھەرودھا بەشدارىي شىوھ رەسمىي گەلى سامىي sami لەفناندا. شىوھى تايبەتتى نوینەرەيەتتى ديارىكرارو كەمىنەى نەتەوھەي پىويستى بەوردەكارىيە لەپروھە نوینەرەيەتتى و پىكھاتە و جىبەجى كردن و بەردەوامىي پىدان. لەپرووسىيائى فيدرالىدا دەنگدەرانى كەمىنەى نەتەوھەي واپان پىباشترە كە(دژ بەھەمووان) دەنگ بەدەن و كورسىيە تەرخانكراروكان بەو كانديدانە پرنەكەنەوھە كەھەست ناكەن نوینەرەيەتتى بەرژەوھەندىيەكانيان دەكەن.

• پىويستە سەرنجى ئەوھ بەدريت كەوا باشترە جياوازىي ئەتەتتى بەھەيز نەكەرت لەرىگەى كورسىيە

تەرخانكراروھەكانەوھە چونكە ھەر ئەمە خۇي رەنگە بىيەتە ھۇي نەمانى بپروا و ناكوكى. سەرەراي ئەوھش لەھەندىي حالەتدا رەنگە دەنگدەران بەرەو رووى مەترسىي بىنەوھە كاتى لەبەيانىكى جياوازى ھەلەبژاردندا خۇيان دەناسىن. بەرھەلستىي سەرەتايى بۆ بەكارھىنانى كورسىي تەرخانكرارو ئەوھە كەئەم كورسىيەيانە رەنگە بەردەوامىي بەدەن بەپىناسەو دابەشبوونى كانديدەكان لەسەر بىنەماي ئەتەتتى و رەنگىشە جياوازىكردى لىبەكەوئەتەوھ.

• لە زۆربەى حالەتەكاندا، كورسىي تايبەت يان تەرخانكراروھەك ميكانيزمىكى كورتخايەن بەكاردەھيترىت لەبارودۇخى گواستەوھەداو بۆ مامەلە كردن لەگەل مەترسى و خەمى كەمىنە لىقەوماوھەكاندا. بەھەر حال، تاقىكردنەوھەوايدەردەخات كەئەم ميكانيزمەن ھەرەو بەفپرو ناچن بەلكو دەكرىت پشوو درىژر بىت لەگەلئاندا تاوھكو دەبنە بەشيك لەنەريتى ھەلەبژاردن لەولادتدا.

• چاوو راوى ميللىي تر كەوا روون و ئاشكرا پىناسەى ئەتەتتى دەسەلئىنەوھەك بەشيك لەپروھەى ھەلەبژاردن و لەوانەش بەكارھىنانى لىستى ھەموار كراوى كانديدەكانى تىكەلەى ئەتەتتى، وھەك حالەتتى لوبنان، ھەرودھا بەكارھىنانى كورسىي (چاكرىن دۇراو) بۆ كەمىنە ئەتەتتىەكانى نوینەرەيەتتىيان ھەبىت، وھەك حالەتتى مۇریشىوھس.

## نوینه رایه تیکردن له سه ره وه

• میکانیزمی نوینه رایه تیبی سه ره وه بۆ گرووی که مینه ده کری به کار بهی نری. ئەم حاله تهش له بهریتانیا ههیه، که سکو تاندو ویلز نوینه رایه تیبی که مینه یان ههیه له ئەنجومه نی نوینه رایه تیبی بهریتانیدا که زیاتر له وهی که به شیوهیه کی رهوا بچنه ئەو ئەنجومه نه وه، ئەگه ر تهنها قه باره ی دانیش تان ره چاو بکری ت.

۸- راسپارد ده کانی لوند ده رباره ی هه لئبژاردن - برکه ۱۰  
" سنووری جوگرافیا یی ناوچه کانی هه لئبژاردن ده بی ت ئاسانکاری بۆ نوینه رایه تیبی ره وای که مینه نه ته وه ییه کان بکات "

## أ - روونکردنه وه ی ناوه رۆک

له هه ر سیستمی هه لئبژاردندا، بنه مای داموده زگا کانی هه لئبژاردن و جه ماوه ری ده نگه دران برپار له سه ر ئاستی نوینه رایه تی دهن که له لایه ن که مینه یه کی نه ته وه ییه وه به ده سه تده هی نری. ئەم ده زگا و ده ستانه ش بۆ یه درووستده کری ن که زه مانه تی نوینه رایه تی یان زه مانه تی سنوورداری یان ته نانه ت نوینه رایه تی نه کردن ده کات. دوو بوار هه ن تاییه تن به سنووری ناوچه کانی هه لئبژاردن که وا ره نگه کاری گه ریبیان هه بی ت به سه ر ره وایی نوینه رایه تی کردنی که مینه کانه وه، ئەمانه ش :

• قه باره و گرنگی ناوچه که.

## • سنووری هه ریمه که.

### ۱- قه باره و گرنگی ناوچه که:

برپاری یه کلا که ره وه ی سیستمی هه لئبژاردن له سه ر ئە وه ی ده نگه کان بکری نه کورسی براره به شیوه یه کی ریژه یی قه باره یان گرنگی ناوچه که یه، به واتا ژماره ی ئەو ئەندامانه ی که پپو یسته له هه ر ناوچه یه کی هه لئبژاردن هه لئبژدرین. به پپی سیستمی تاک ئەندامی وه ک هه لئبژاردن به پۆست، ئەلته رناتیف یان سیستمی دوو ده ور قه باره ی ناوچه به یه ک حیساب ده کری ت و ده نگه دران تاکه نوینه ر هه لده بژیرن. به پپی سیستمی فره ئەندام ئە وه ژماره ی ئەندامانی ده ستنیشانکرا و له هه ر ناوچه یه ک، تاراده یه کی باش، برپار له سه ر ئە وه ده دات که ئەنجامی هه لئبژاردنی ریژه یی چی ده بی ت. به م شیوه یه " ئەو سیستمانه ی گه وره ترین پله ی ریژه یی به ده سه تدی نی و ناوچه ی زۆر گه وره به کار دی نی، چونکه ناوچه ی له م جو ره توانای زه مانه تی نوینه رایه تیبیان هه یه له ده سه ته ی ته شری عدا، ته نانه ت حیزبه زۆر بچوو که کانیش. بۆ نموونه ناوچه یه ک ته نها سی ئەندامی هه بی ت بۆ هه لئبژاردن ئە وه وا ده گه یه نی کـه حیزبیک ده بی ت لانی کـه م ۲۵٪ + ۱ ی ده نگه کان به ده سه تیب نی بۆ ئە وه ی کورسی یه ک به ده سه تیب نی. حیزبیک تری ش ته نها ۱۰٪ ی ده نگه درانی له پشت بی ت کورسی به رنا که وه ی ت و ره نگه ده نگه



پالپشتەکانی حیزب لیرەدا بزرەبن. لیرەدا گەرفتەکە لەوەدایە کە ناوچەکان بەشیۆهیهکی گەورەتر گەشەیان دەکرد لەبۆاری ژمارە کورسییەکان و بەزۆریش وەك ئەنجامیك بۆ قەبارەى جوگرافى.

بەمجۆرە پەيوەندى نیوان ئەندامیكى هەلبژێردراوو بازنەكەى هەلبژاردنى بەشیۆهیهكى لاوازتر گەشە دەكات. ئەمەش ئەنجامى ترسناكى هەیه لەكۆمەڵدا كەهۆكارى ناوچەى رۆئىكى بەهێز دەبینى لەسیاسەتدا، یان كە دەنگدەران بەتەماى ئەندامەكەیان بۆ بەردەوامى پێدانى پەيوەندى بەهێز لەگەڵ هەلبژێردراوەكەیانداو كارکردن "وەك نوێنەریان" لەدەستەى تەشرىعیدا.

هەمیشە پلەیهك لەجیاوازی هەیه لەنیوان قەبارە جۆراوجۆرەكانى سنوورى ناوچەكاندا. زۆریكیش لەیاساكانى هەلبژاردن ئاستى قوبوول كەردنى جیاوازی بەمەرج دەزانى وەك 5% لەكرواتیای و 10% لەبەرىتانيا. بەهەر حال، هەندىك وولات بۆارى زیاترى جۆراوجۆرى دەدات و بەو پێشەش گرانیى لەگەرانەو بەو پلەى بەجۆرە پەسەند بۆ رەچاو كەردنى باروزرووفى دیارىكراوى هەرولاتىك. هەروەها دەبێت سەرنجى ئەو هەش بدرى كەوا ئاستى جیاوازییەكە هەرچییەك بێت ئەو دەبێت زیان بەكەمىنە نەتەوهدییهكان نەگەیهنى سەبارەت بەنوێنەرایەتى كەردنیان.

ئەو بازنانەى هەلبژاردن بەكۆرسى زۆرەو تەنانەت بەپێى سیستى زۆرىنە كار ئاسانى بۆ كەسانى كەمىنە

دەكات بۆ ئەو هەلبژێرن لەبازنەكانى هەلبژاردندا چونكە زۆرىنە نین. ئەگەر تاقە جیگەیهكیش هەبوو بۆ پركردنەوهدى ئەو دەنگدەرانى زۆرىنە بەلاى هەلبژاردنى كاندیدىكدا دايدەشكێن لەزۆرىنە بێت، چونكە لەسیستى هەلبژاردنى فرە ئەندامدا دەنگدەران رەنگە بۆ لیستى ئەو كاندیدانە دەنگ بەدەن كە هەردوو لایەنى زۆرىنە و كەمىنە لەخۆ دەگریت. بەم شیۆهیه لەیۆناندا لیستى حیزبەكان كاندیدى موسلمانیان تێدايه و لانی كەم بەشیۆهیهكى ئاساى دوانیان هەلبژێردران. لەپۆلۇنیا و سويسرا، حیزبەكان بەولایەدا دەشكێننەو كەهاوسەنگى لیستەكانیان بكەن بۆ زەمانەت كەردنى ئەوهدى كەوا كەمىنەكان بەتەواوهدى نوێنەرایەتییان كەردوو.

## ۲- سنوورى ناوچەكان:

ئەو شیۆزەى كە سنوورى هەلبژاردنى پێ دیارى دەكریت كاریگەرى دەبێت لەسەر سروشتى نوێنەرایەتى كەردن لەناوچەیهكى دیارىكراودا. لەكاتىكدا كەبەما گشتییهكانى سنوور دیارىكەردن لەگەڵ كەمترینیاندا مامەتە دەكات و مەسەلەكەش گرنگە بۆ دارپۆزەرانى بپیار و سیاسەت بپیارى یەكەم دیارى بكەن و بیانەوێت سنوورى هەلبژاردن دیارى بكەن بەشیۆهیهك كەوا ئاسانكارى نوێنەرایەتى كەردنىكى گەورەترى كەمىنەكان بەهێز بكات. سنوورى ناوچەكانى هەلبژاردن بەشیۆهیهكى باو بەستراو بەسیستى كۆ یان

بنه‌مای سهره‌کی سنووردانان بۆ ناوچه‌کانی هه‌لبژاردن کارکردنی ره‌وایه‌و نابیی کاربگه‌ریی هه‌بیئت له‌سه‌ر پشیلکردن یان زیان گه‌یاندن به‌نوینه‌رایه‌تی هه‌ر حیزب یان گرووپیکی که‌مینه‌. له‌هه‌ندیی حاله‌تدا، ناوچه‌کانی هه‌لبژاردن به‌پیی مه‌به‌ستیک دیاری ده‌کریت ووا نه‌خشه‌ ده‌کیشریئت که‌وا گرووپی که‌مینه‌ نوینه‌ریان هه‌بیئت. ئەمەش پشت به‌دانیشتوانی که‌مینه‌ ده‌به‌ستی ئایا له‌ناوچه‌یه‌کی دیاریکراودا کۆبوونه‌ته‌وه‌ یان به‌سه‌ر به‌شیکی گه‌وره‌ی ولاتدا دابه‌ش بوون.

له‌ولاته‌ گه‌شه‌ کردووه‌کان مه‌یلیک هه‌یه‌ که‌ده‌سته‌و دامودزگای هه‌لبژاردن سه‌ربه‌خۆبیئت و په‌یوه‌ندیی نه‌بیئت به‌حکومه‌ته‌وه‌و شه‌ری بیئت له‌پیکهاته‌دا. به‌لام گه‌لیک له‌ولاتانی ئه‌وروپای رۆژاوا ئەم ئه‌رکه‌ ده‌خاته‌ ئه‌ستۆی فه‌رمانگه‌یه‌کی حکومه‌ت، وه‌ک حاله‌تی ته‌فویزی هه‌لبژاردن. بیگومان شه‌رعییه‌ت و راستی ئه‌و ده‌سته‌ یان ده‌زگایه‌ به‌شیوه‌یه‌کی یه‌جئوپه‌سه‌ند به‌هیز ده‌بیئت به‌وه‌ی له‌ده‌روه‌ی حکومه‌ت دابنری له‌گه‌ل سه‌رچاوه‌ی جو‌راوجۆری یارمه‌تی داراییدا و به‌مجۆره‌ زه‌مانه‌تی شه‌رعییه‌ت و سه‌ربه‌خۆیی ده‌کری. بیجگه‌ له‌مه‌ش بریاره‌کانی ده‌زگای ته‌ئشیر ده‌بیئت پابه‌ندیی بۆ پیداجوونه‌وه‌ی دادگاوه‌ک بریاره‌کانی جیبه‌جئکردن. له‌ولاتانی دیاریکراودا ئەم بریاره‌ بۆ یاسادانه‌ر به‌جی‌ده‌هیلریئت. به‌هه‌رحال به‌جی‌هیشتنی ئەم به‌شه‌

زۆرینه‌وه‌. هه‌ردوو سیسته‌که‌ش قورسای خۆیان ده‌خه‌نه‌ سه‌ر ناوچه‌کانی تاك ئەندام. پپووستیشه‌ سنووری ئەم ناوچانه‌ به‌شیوه‌یه‌کی ده‌وریی نه‌خشه‌ بکیشریئن وه‌ک ره‌نگدانه‌وه‌یه‌کی دانیشتوان. ته‌شریعی هه‌لبژاردن که‌پیکهاته‌ی ره‌سمیی و بنه‌مای سنووری ناوچه‌کان دیاری ده‌کات پپووسته‌ مامه‌ئه‌ له‌گه‌ل ئەم خالانه‌ی خواره‌وه‌ بکات:

- کئ ئه‌و ده‌سته‌ دیاری ده‌کات؟
- کئ نه‌خشه‌و سنووری ناوچه‌که‌ ده‌کیشی؟
- کئ به‌رپرسی کۆتایی دانانی دوا پلانه‌ بۆ دووباره‌ دابه‌شکردنه‌وه‌ی ناوچه‌که‌.
- ئایا ئه‌و که‌سانه‌ی ناوچه‌کانیان نه‌خشه‌ کیشاوه‌ته‌وه‌ خه‌لکی سه‌ربه‌خۆی ده‌سته‌ی ته‌شریعیین و له‌رووی ساسییه‌وه‌ بیلایه‌نن؟
- ئایا ده‌سته‌ی ته‌شریعی هیج رۆلکی ره‌سمی هه‌یه‌ له‌په‌رۆسه‌ی دابه‌شکردنه‌وه‌ی ناوچه‌که‌دا؟
- ئایا هه‌ندیک میکانیزم هه‌ن بۆ زانیاریی گشتی پپووست بۆ په‌رۆسه‌ی دووباره‌ دابه‌شکردنه‌وه‌ی ناوچه‌کان؟
- ئایا پپوه‌ری دابه‌شکردنه‌وه‌ی ناوچه‌کان ده‌کری به‌کاربه‌یئریئن بۆ نه‌خشه‌دانه‌ران بۆئه‌وه‌ی په‌یره‌وی بکه‌ن.
- چۆن ناوچه‌کان سه‌رله‌نوئ نه‌خشه‌ دوکیشریینه‌وه‌و ئه‌و په‌رۆسه‌یه‌ چه‌ندی ماوه‌ ده‌وئیت؟
- سه‌رچاوه‌ی دارایی ده‌سته‌که‌ له‌کویوه‌یه‌؟

ناسكەى بىرپارەكە بۇ ئەۋەيە بەتەۋاۋى بىكەۋىتە دەست  
ياسادانەر بۇئەۋەى بەتەۋاۋى بەۋوردى رەچاۋ بىكرىت.

ئاۋارە يان پەنابەر پىۋىستىيان بەۋەيە بايەخى زۇريان  
پىئىبدرىت لەبۋارى ھەئىبئاردنى بازنەى ھەئىبئاردنىيان يان  
ھەلومەرجى دەنگدانى دەرەكى پەيۋەندىدار بەۋانەۋە.  
دەكرى ئەم مەسەلەيە جىبەجىبىكرىت لەسەر گروۋپە  
كۆچەرەكان بۇ زەمانەت كىردنى نۆينەرەيەتەيان.  
عورفو ياساى خەلكى بەدو لەئوردن نەۋونەيەكى باشى ئەم  
بۋارەيە. بەھەمان دەستۋور رەخساندى ناۋچەيەك بۇ  
ھەئىبئاردنى نۆينەرەيك بۇ كۆمەلگەى قەرەج لەناۋچەى  
ژمارە ۸۵، لەشوتۇ ئۇرېزام Shuto Orizam لەكۆمارى  
ماسىدۇنىيەى يۇگۇسلاۋىيەى جارەن، كەگەۋرەترىن كۆمەلگەى  
دانىشتۋانى قەرەجە لەئەۋرۋپا، نەۋونەيەكى باشە.

باشترىن پىادەكردن بۇ سنوورى ناۋچەكان ئەمانەن:

• نۆينەرەيەتى: سنوورى ھەئىبئاردنى ناۋچەكە پىۋىستە  
بەشىۋەيەك نەخشە بىكېشرىت كەجەماۋەرى دەنگدەران  
دەرفەتى ھەئىبئاردنى ئەۋ كاندىدەيان ھەبىت كەۋا بەپراستى  
ھەست دەكەن نۆينەرەيەتەيان دەكەن. بەزۇرىش  
ئەمەۋادەگەيەنىت كەۋا سنوورى ناۋچەكە دەبىت گەنجەۋ  
بىت لەگەل كۆمەلى دانىشتۋانى پەيۋەندىداردا بەپىي تۋانا.  
دەبەشېۋونى ئىدارى، ناۋچەى ئەتتى يان كۆلتورى يان  
سروشتى بىگرىتە خۇۋ بەسنوورى سروشتى (ۋەك دوورگە).  
ئەگەر ناۋچەكان لەگۆمەلگەى پەيۋەندىدار پىكەنەھاتن ئەۋە

رەنگە زەحمەت بىت بۇ كاندىدىكى تاك نۆينەرەيەتى  
تەۋاۋى بازنەى ھەئىبئاردنەكە بىكات.

• يەكسانى لەھىزى دەنگداندا: سنوورى ھەئىبئاردنى  
ناۋچەكە دەبىت ۋا نەخشە بىكېشرىت بەشىۋەيەك كەۋا  
ناۋچەكان تا رادەيەك يەكسان بن بەقەبارەى دانىشتۋان.  
ئەم ناۋچەنەش رىگە بەدەنگدەران دەدات كەۋا دەنگى  
ھاۋسەنگو يەكسانىيان ھەبىت لەھەئىبئاردنى نۆينەرەندا.

• جىگۇركى (تەبادولى): دىيارىكردنى سنوورى ناۋچەكانى  
ھەئىبئاردن دەبىت بەرۋونى لەتەشرىعدا رەنگ بداتەۋە  
بەجۇرىك كەۋا ئەۋ بنەمايانەى پىرۇسەكە رىكەدەخەن ھەر  
خۇيان بن، بەچاۋپۇشى لەۋەى كى سنوورى ناۋچەكە  
دەكېشىت. ئەگەر پىرۇسەى دووبارە دابەشكردەۋەى  
ناۋچەكە ناھىزى بو، ئەۋە دەبىت تەۋاۋى حىزبە  
سىياسىەكان خۇ دوور بىگرن لەۋەى كاربەكەنە سەر ئەنجام.  
ئەگەر كاروبارى سىياسى بۋارى دا رۇئىك لەپىرۇسەكەدا  
بەكەن. بەم پىيە دەبىت بەرۋونى لەبنەما ۋ ياساكان بىگەن ۋ  
لەبەردەستى حىزبە سىياسىەكاندا بىت كەپەيۋەندىدارو  
بەشدارن لەپىرۇسەى سەرلەنۇى دابەشكردەۋەى ناۋچەكە  
بەسەر بەش ۋ ھەرىمەكاندا.

۹ — دابىنكردنى بەرپۇبەرىتەيەكى رەۋاى  
ھەئىبئاردن (بەرپۇبەردنى ھەئىبئاردن)

ئەو رېبەر ۋە ئەبزاردانەي لەسەرەو بەدوورودرېژى باسکران بەزەرورەت ئەو ميکانيزم و ياسا و رېسا تەشريعىيەن كەمامەلە لەگەل نوپنەرايەتى كوردنى كەمىنە دەكەن و ھەرودھا بۆ بەربەستكردنى جياوازى لەدژى كەمىنەكان. كاريگەرىي راستەقىنەي ئەم بارە پشت بەدوو ھۆكارى يەكلاكەرەو دەبەستى. يەكەم، پابەندىي بەھيژى ھەموو حيزبە سياسىيە كارا و سەرەككىيەكان بۆ زەمانەت كوردنى ئەوئەي كەئەم بار و ميكانيزمانە بەتەواوئەتى چەسپاوە لەگەل بايەخدانىكى تايبەت بەميكانيزمى جاودىرى. ئەم ميكانيزمى جاودىرىيە لىژنە ھاوبەشەكان يان ئەو كۆمىسيۆنانە لەخۆ دەگرېت كەوا ملكەچىيى دابىن دەكات لەلايەن ئەو حيزبانەو كەكۆدى ھەبزاردنجان ھەيە بۆ بەرپۆھبەردن يان پېشكەشكردنى تر بەئىنرېتە ئاراو بۆ ئەوئەي جياوازى دژى كەمىنە نەتەوئەيەكان نەكرېت و زەمانەتى ئەوئەش بكرېت كەپرۆسەي ھەبزاردن جىيى خۆى گرتوو لەكەشووھەوايەكى ئازاد و رەوادا.

لەم رووئە پېويستە بايەخ بەرېتە ميكانيزمىكى حوكمى دادوئەرانەي گونجاو (دادگاي ھەبزاردن) كەوا دانراو بەرپرس بېت لەملكەچى و سزادان لەحالىتە پېشلىكردندا.

### ميكانيزمى حوكمى قەزايى

مەسەلەي مەملانى / لايەندارى كەلەميانەي پرۆسەي ھەبزاردن دەردەكەوئ لەو مەسەلانەن كەوا مشتومپرى

زۆر ھەلەدەگرن و لەحالىتەي ديارىكراودا ناكۆكى و شەرپو ئاژاوەي لىدەكەوئتەو<sup>(۲۹)</sup>. ئەم ناكۆكى و لەگەل يەكدا رۆيشتنە كەوابەستەي ھەئسوكەوت و سروشتى ئىدارىن كەوا لەگەل پرۆسەي ھەبزاردن و كاريگەرىي يەكسانى و عەدالەتى ئەو پرۆسەيەدا يەكەدەگرېتەو. ژمارەيەك ميكانيزمى جۆراوجۆر ھەن بۆ مامەلە كوردن لەگەل مەملانى و ناكۆكى ھەبزاردن كەوا سەلماندووئانە كاريگەرن، لەگەل ئەوئەشدا مەسەلە و كارى بەخەرجى دارايى گەورە بەكارھيژنارون لەگەل سەرەنجامى كارەساتبارى پرۆسەي ھەبزاردن و لەنموونەي تايبەتدا بۆ پرۆسەي ديموكراتى. كارى سەرەتا شىوازى كارتىكردن و كارايى لەچارەسەرى مەملانىي ھەبزاردنندا. لەبوارى تاوتويى مەسەلەي چارەسەرى مەملانىي ھەبزاردنندا ئەم بوارانەي خواروئە دەبېت جەختى لەسەر بكرېت:

- بايەخى بيناي تەشريعى گشتگىر بۆ چارەسەرى مەملانىي ھەبزاردن.
- رېچكە گرتن و بەكارھيژنانى سيستمە سەر بەخۆكان يان ياساكانى پەيوەندىدا بەچارەسەرى مەملانىكانى ھەبزاردن.
- جىبەجى كوردنى نموونە و سيستمەكانى كاريگەرى عەدالەتى ھەبزاردن و بۆ چارەسەرى ناكۆكى و مەملانىكان.
- پېويستى بەپتەوى و يەكگرتن، راستگويى و جىگىرى لەبەرپۆھبەردنى عەدالەتى ھەبزاردن.

• بېيويست بوون به چاره سەرى بنىاتنەرانە و كارىگەر و لەكاتى خۆيدا بۇ ناكۆكى و مەملانى.

• بېيويست بوون بە چاكردى راھىنان لە بوارەكانى ياسايى و تەوافوقى و بەرپۆەبردنى عەدالەتى ھەلبژاردن.

• بېيويست بوون بە ھەلبژاردنى كەسانى پروفېشېنال و ئەستۆ پاك بۇ بەرپۆەبردن و جيبەجى كەردنى سىستىمى عەدالەتى ھەلبژاردن.

توخمى دووم گرنىگى بوونى دەزگای گونجاو و سەربەخۆ و بېلايەن بۇ دابىن كەردنى جيبەجى كەردنى گونجاو كەزەمانەتى تەواوى ئەو بەكات بابەتەكانى كەمىنە و باس و خواسەكانى نابېتە بابەتى (كاغەز). لەم روو ھەو دەزگای جيبەجى كەردنى سەرەكى پەيوەندىدار بە ياساكانى ھەلبژاردن، سىستىم و بەرپۆەبردن بەرپۆەبەرىتى ھەلبژاردن يان كۆمىسيۇنى ھەلبژاردن دەبېت لەولاتىكى تايبەتدا. لەپېناوى بىناى بېروا و ھاندانى بەشداربوونى كەمىنە لە ھەلبژاردنەكاندا، ئەو دەبېت كەسانى كەمىنەكان بچنە چوارچۆەى كۆمىسيۇنەكانى ھەلبژاردنەو.

### أ - بوارەكانى دەزگای ھەلبژاردن

لە بوارى ئەو ھى كارو دياردەى دەزگای ھەلبژاردن رەزاو كراو دەبېت ئەو ديارى بكرىت كەوا ئەو دەزگايە دەبېت رۆلى خۆى ببىنىت. لەسادەترىن شۆەيدا دوو ھەلبژاردەى پېچەوانە بەيەكتەر ھەيە : كۆمىسيۇنى ھەلبژاردن لەناو

حكومەتدا دەبېت يان لەدەرەو ھى. بەھەر حال، ناكۆكەيەك ھەيە لەسەر ئەم دوو ھەلبژاردەيە كەپشت بەجياوازيى ئەو ھۆكارو باروزرووفە دەبەستى كەلئيان ئالاو ھى. لەخوارەو ھى گەفتوگۆ لەسەر چوار لەم ھۆكارانە دەكەين :

### ۱- مامەلە كەردنى حكومەت:

نەوونەى يەكەم ئەو ھەيە دەزگای ھەلبژاردن كەوا دەكەوئەتە ناو چوارچۆەى وەزارەتىكى حكومىيەو ھى بەرپرسىارىي بەرپۆەبردن و رېكخسىتى ھەلبژاردنى لەسەر ھى سەرچاوەكانى ئەو وەزارەتە و خزمەتى مەدەنى بەكار دېنى بۇ راپەراندنى ئەركەكە. ئەم سىستەمە بەچاكي كاردەكات لەو حالەتەدا كە خزمەتى مەدەنى لەرپووى سىياسىيەو بەرپروفېشېنال و بېلايەن دادەنى.

### ۲- مامەلە كەردنى سەرپەرشتى يان دادو ھى:

ناكۆكەيى ئەو ھى لەسەر ھى باس كرا ئەو ھەيە كە وەزارەتىكى حوكوومى بەرپۆەبردن و رايى كەردنى پروسەى ھەلبژاردنى لەئەستۆ گرتو ھى، بەلام كۆمىسيۇنىكى ھەلبژاردنى سەربەخۆ سەرپەرشتى دەكات كە بىرىتىيە لەدادو ھى ھەلبژاردە. ئەركى كۆمىسيۇنەكە سەرپەرشتى و چاودېرى كەردنى رايى كەردنى پروسەى ھەلبژاردنە لەلایەن وەزارەتە پەيوەندىدارەكانى حكومەتەو ھى. ئەم مەسەلەيە لەئەو روپاي

رۇژھەلەت و ناو دەپراست پەپرەوى دەكرى وەك ئەلبانیا، كۇمارى  
چىك، ھەنگارىيا، رۇمانىيا و سلۇفاكيا

### ۳- مامەلەكردنى سەربەخۇ:

ئەم نمونەى سىيەمە برىتییە لەكۇمىسیۆنى  
ھەلئىزاردنى سەربەخۇ و دانراو بەرپرس بىت لەپەرلەمان  
یان لیژنەى پەرلەمانى. چونكە كۇمىسیۆنى پەرلەمانى  
سەربەخۇ پىویستی بەپلەپەكى بنەرەتیی سەربەخۇی  
دارایی و ئىدارىیە لەحكومەتى جىبەجىكەرەو. پروسەى  
ھەلئىزاردن بۇ دیاریكردنى كۇمىسارەكانى ھەلئىزاردن  
پىویستە پاك و شەفاف بىت. بەشىۆپەپەكى ئىدیال  
ھەلئىزاردن دەبىت پشت بەرەزامەندى و قوبوولى حیزبە  
سیاسیەكان بېستى و بۇ ئەوئە تاكەكەس بىت لەگەل  
ئەزمونى تەواودا و ئەوانەش بگریتەو كەناوبانگى  
سەربەخۇی و كاملىان ھەپە. مەسەلەكەش بەكارھىنانى  
كەسانى دەرکەوتو و لەرووى نىودەولەتییەو ناسراو و  
ھەرەھا كەسانى بەناوبانگى كۇمەلى مەدەنىش دەگریتەو.  
ئەمەش رۇلى خۇى بىنیوہ لەوولتانهى ناكۇكى و ناتەواوى و  
كەم و برپواى نىوان حیزبەكانى تىدا بوو.

### ۴- مامەلەكردنى حیزبى سیاسى:

ھەلئىزاردنىكى ئىزافى ھەپە لەھەلومەرچى بەراوردا،  
چونكە ھەموو حیزبە سیاسییە تۆماركراوہكان كانىدى  
خۇیان ناودەنپى بۇ كۇمىسیۆنى نىشتمانى ھەلئىزاردن.

ئەمەش ئەوہ دابىن دەكات حیزبىك پراكتیزەى ھەندى  
شىۆہى چاودپىرى دەكات كەپەپوہندىدارن بەپرۆسەى  
كۇمىسیۆنەوہ. گرفتى ئەمەش ئەوہپە كەوا لەقۇناخى  
گواسستنەوہدا بەزۆرى ژمارەى حیزبەكان زۆرن و  
كۇمىسیۆنىكى ناكاراىان لىدەكەوئتەوہ.

دووہمىش ئەوہپە كەوا رەنگە كۇمىسیۆن لەكەسانىك  
پىكبىت تافىكردنەوہو لىھاتووى پىویستیان نەبىت بۇ  
زەمانەتكردنى بەشدارىپەكى كارىگەرانە لەلىژنە یان  
كۇمىسیۆنەكەدا.

لە ئەوورپاى رۇژھەلەت و ناو دەپراستداو بەتایبەتى لەوولتە  
دىموكراتانەى تازە دروست بوون، ھەلئىزاردن یان لەرپىگەى  
لىژنە سەربەخۇكان (۷۱٪) یان لەرپىگەى حكومەت و لەژىر  
سەربەرشتى دەسەلەتدا (۲۹٪) بەرپۆدەدەبرىت كەوا بەعادەت  
نوینەرانى حیزبى سیاسى تىداپە. بەھەرچال، دەبىت  
سەرنجى ئەوہش بدرى كەوا لەكاتىكدا پرۇفىشنى تەشرىعى  
سەربەخۇی و بىلاپەنى لەلىژنەكانى ھەلئىزاردندا لەئارادا  
بىت، ئەوہ بەزۆرى لەپراكتىكدا بەدپەنپاننى گرانتر  
دەكەوئتەوہ. بابەتگەلى وەك مەسەلەى دامەزراندن و كى  
كاروبارى دارایی لیژنەكانى ھەلئىزاردن رایى دەكات،  
بابەتپىكن رەنگە لەسەربەخۇی و كارىگەرى و بىلاپەنى  
لەدەستەى ھەلئىزاردندا كەم بكاتەوہ.

### ب - پىكھاتەى لیژنە یان دەستەى ھەلئىزاردن

پېښور ته له هه لومره جې پېکھاته ی لیژنه یان ددهسته ی  
هه لېژاردن نوینه رایه تییه کی گونجاوی که مینه ی نه ته وه یی  
هه بیټ. ئەمەش دەسەپێ بەسەر هه موو ئەو بوارانە ی  
له سه ره وه به وردی باسکران، هه رچه نده ئەوه رهنگه  
جیبه جی کردنی ئاسان نه بیټ ئەگه ر دهسته و دهزگای  
هه لېژاردن به وه زاره تیکی حکومی بسپێدریټ. له گه ل  
ئوه شدا، ئەگه ر هه ر پېښور بیټ دهسته ی هه لېژاردن  
له چوار چیوه ی وه زاره تیکی حوکومیدا بیټ ئەوه ده بیټ  
نوینه رایه تی و شه فافیه تی ته واو هه بیټ بۆ زه مانه تکر دنی  
ئوه ی که وا که مینه نه ته وه ییه کان به ته نها نین بۆ رول  
بینین له ده رکردنی بریاردا، به لکو هه موو بریارو  
ئهنجامه کان گشتی هاوبه شن.

ئەم به شداری کردنه ی که مینه کان گونجاوه بۆ پېکھانی  
لیژنه ی ده سه لات پیدراو له سه ر ئاستیکی به رزو ده بیټ  
دوو باره بیټه وه بۆ دابینکردنی نوینه رایه تی و به شداری  
که مینه له سه ر هه موو ئاستیکی به رپوه بردنی هه لېژاردن،  
له سه ر ئاستی ولات و ناوچه کان.

له و کۆمه لگایانه دا که وا ده نگه ران و تاکه که سه کان و  
نوینه رانی ئیداره ی هه لېژاردن ناویته ی یه کتر ده بن  
به تا یبه تی گرنگه بۆ گروپی که مینه بۆئوه ی بینه  
نوینه رو بچه ئیداره وه. بیجگه له وه ش، بانه مای  
شه فافیه ت و پاک ی ئه رکی مه ترسی و خه می که مینه کانه.

۱- شه فافیه ت :

سه رجه می راستگۆیی پرۆسه ی هه لېژاردن له بینه ره تدا  
پشت به هه موو گروپه کانی په یوه نیدار ده به ستی،  
له حکومه ت و کۆمه لگای مه دهنی، به به شدار بوون له پېکھاته و  
ئه رکی پرۆسه و ته شکیلاتی هه لېژاردنه. به م پییه گرنگی  
راویژی چه سپاو، به رده وامی و هاوکاری له نیوان ئیداره ی  
هه لېژاردن، حیزبه سیاسیه کان و ده زگا کانی کۆمه لگه  
چه ختی له سه ر ده کریته وه. دارشتنی چوار چیوه ی ته شریعی  
بۆ به رپوه بردنی هه لېژاردن، له م بواره دا، ده بیټ با یه خیکی  
تایبه تی بدریټی.

۲- پاک ی :

ئەرك و كاری دهسته ی هه لېژاردن نابیټ ملکه چ بیټ بۆ  
راسپارده و ئامۆژگاری هیچ کهس یان ده سه لات یان  
حیزبیکی سیاسی به لکو ده بیټ ئەم دهسته یه کاریکات به بی  
لایه نگری یان هه واداری سیاسیانه. دهسته ی به رپرس  
له به رپوه بردن یان سه ره رشتی هه لېژاردن ده بیټ توانای  
کاری بیټ بی ده ستیوه ردان و به ئاسانی به هۆی هه ر  
ئیدیعا یه که وه به چا وورا و یان هه ست کردن به لایه ندار ی  
که وا کاریگه رییه کی راسته وخۆی ده بیټ نه ک ته نها له سه ر  
راستگۆیی ده زگای به رپرس به لکو له سه ر ته واوی پرۆسه که.  
نموونه ی زۆر هه ن که تیا یدا تیینی کارتیکردنی حیزبی  
سیاسی ده کری بۆ میکانیزمی هه لېژاردن و به توندی  
له کاریگه ریی ئهنجامه کانی هه لېژاردن دا براه.

- توانای که مینه نەتە وەبەھەکان بۆ ئاویتە بوون لەگەڵ گرووی کەسان و پرۆفیشینالی ھەمیشەیی و بیکھاتووی گونجاو.
- توانای کارمەندو بەرپرسیانی ھەلبژاردن بۆ ئەوەی لەرووی نیۆدەولەتیە وە ئاویتە ببن و ھەر وەھا بۆ زەمانەتکردنی سەرھتا جیھانیەکانی پەيوەست بەکیشەي کە مینەکانە وە.

### پاشکۆی ۱

### خستەکان

خستەپەك لەبارەي بابەتە سەرەکییەکانی ئامادەکردنی

سیستەمەکانی ھەلبژاردن

بابەت		
بەلێ	نەبێ	

دەرکەوتن و پەرەسەندنی ولاتانی دیموکراتی بەتایبەتی ئاستیکی گەورەي زەدە بوون بەکاریگەریی ناچۆرو لایەنداری دەرەبەری و بەمەش تەواوی پرۆسەکە ھەستە و ەرترو کاریگەرتە بەبەنەمای راستگویی و قوبوول کردنیکی سنوورداری لێدەکە و یتە وە بۆ ئەنجامەکانی ھەلبژاردندا بەگشتی.

### ج - دەستەي ھەلبژاردنی چەسپا و پەيوەست

#### بەکارەکە وە

پيوەستە ئە و برپارەي لەلێزنەي ھەلبژاردنە وە دەدریت ھەمیشەیی بێت و لەسەر بنەمایەکی بەردەوام کار بکات بۆ تاوتویکردنی کاروباری پەيوەندیدار. ئەمەش لەماوەي ھەلبژاردندا دروستدەبێت و پاشان ھەلدەوێت و یتە وە تا وەرزیکي تر. سوودەکانی دەستەي ھەلبژاردنی ھەمیشەیی , بەتایبەتی لە و روانگەيە وە کە پەيوەندیدارە بەکە مینە نەتە وەبەھەکانە وە ئەمانەي خوارە وەن:

- دەستەپەك لە کارمەندی ھەمیشەیی و ئە و بەرپرسیانی کە خەلک باش دەیانناسی و ناوبانگیکی باشیان ھەيە لەبۆاری ھەلبژاردندا.
- توانای پاراستنی کارامەیی کار لە ھەلبژاردنیکی وە بۆ ئە و یترو ھەر وەھا پاراستنی یادە وەریی یاسایی پيوەست لەم بوارەدا.



۹	ئاييا پيشكەش كىردنى دىيارىكراو ھەيە كەدامەزىراندنى كەمىنە ھانىدات لەپۆستەكانى خىزمەتگوزارى گىتىدا؟
۱۰	ئاييا ژمارە يان رىژە سەدە سىنوردارى كەئەگەرى لەخۆگرتنى كەمىنە لەخوكمدا بەھىز دەكات يان كەمى دەكاتەو؟
۱۱	ئاييا سىستىمى ھەئىزاردن ھاوكارى دابىن دەكات لەئىوان ھەئىدىك يان ھەموو ئەندامە ھەئىزىردراوھكان و ناوچە ھەئىزاردنى كەمىنە يان كۆبوونەوھى دانىشتوان؟
۱۲	ئاييا سىستىمى ھەئىزاردن ھاوپەيمانىتى ناوخۆى ئەتتىھكان ھاندەدا؟
۱۳	ئاييا ھىزبەكان گىشتىگىرى و جۇراو جۇرى كۆمەلەلەتتى كاندىدەكان يان لىستى كاندىدەكان ھاندەدەن؟
۱۴	ئاييا سىستىم بەرەو پىشتىگىرى دەسكارى و گونجاندىن و لاوازكىردنى گىرھتى ئەتتىكى دەچىت؟
۱۵	ئاييا ھىزبە بچووكەكان بوارى ھاوكۆى دەدەن بەمەبەستى ھەئىزاردن و لەھەمان كاتىشداوھ قەوارە جىاواز بىمىنەوھ؟
۱۶	ئاييا جىگى گىراو يان تەرخانكراو ھەيە بو گرووپەكانى كەمىنە؟

۱	پىكھاتەى كۆمەلگا چىە؟ ئاييا لەرپووى ئەتتى، ئانى، زمانەوانى يان بوارى ترەو دابەشبووھ؟
۲	ئاييا ئەو دەزگا سىياسىانەى كەھەن كارئاسانى ئىدارەى مەلمانئ و چارەسەرى ئەو سكالائانە دەكەن كەپەيوھەندىدارن بەكىشەكانى كەمىنەوھ؟
۳	ئاييا گرووپە ئەتتىھكان لەھەرىمىكى جىاكار يان زىاتر كۆبووھتەوھ؟ ئاييا گرووپە ئەتتىھكان لەھەمووولاتدا بلاون؟
۴	ئاييا مەلمانئى دىار لەئىوان ئەو گرووپانەدا ھەن كەبەپى سىستىمى ھەئىزاردن رىزبەند بوون؟ سەرچاوەى ئەو ناكۆكى و مەلمانئىە چىە -وھك نەموونەى سەرچاوەكان، ناوچە، مافى گرووپ....تاد؟
۵	ئاييا سىستىمى ھەئىزاردنى پەسەند بەشىئوھىكى گونجاو نوپنەرى ھەموو گرووپەكانە لەپەرلەمان؟
۶	ئاييا ھەركام لەگرووپەكان وايدەبىنى كەبەئامادەى پىشنىاركراو زىانى لىكەوتوھ؟ يان نوپنەرايەتتىيان بەشىئوئى تر دابىن دەبىت؟
۷	چۇن سىستىمى ھەئىزاردن كاردەكاتە سەر پەرسەندنى سىستىمى ھىزبى سىياسى؟ ئاييا دەكرى پىشتىگىرى پەرسەندنى ئەو ھىزبانە بكرىت كەفرە ئەتتىن؟
۸	نوپنەرايەتى كىردنى كەمىنە لەدەستەى تەشرىعەدا لەكوپىدايەو ئاييا مىكانىزمىكى كارىگەر ھەيە بو نوپنەرايەتى كىردنىان؟

۲	ناسانی پیگه‌یشتن له‌لایهن گرووپی که‌مینه‌وه.
۴	دیاریکردن و ناساندنی نزیك له‌لایهن ده‌نگدهرانه‌وه له‌گه‌ل نوینه‌ریکی هه‌ل‌بژێردراودا.
۵	ته‌ریککردنی دابه‌شبوون و په‌رتیوونی گرووپی که‌مینه له‌بواری کاریگه‌ری هه‌ل‌بژاردندا.
۶	"سه‌ربه‌خۆیی" و بێ‌لایه‌نیی به‌رپرسان له‌نه‌خشه‌کێشان و گۆرینی سنووری هه‌ل‌بژاردندا.
۷	هه‌ل و ده‌رفه‌تی گشتی له‌کرداری سه‌رله‌نوێ دابه‌شکردنه‌وه‌ی ناوچه‌کاندا.
۸	ماوه‌ی نێوان ده‌سکارییه سه‌ره‌کییه‌کان و نه‌و سنووران‌ه‌ی هه‌ن.
۹	نه‌و پێوه‌ران‌ه‌ی کارده‌که‌نه سه‌ر دیاریکردنی هێله‌کانی سنوور.
۱۰	ناوچه‌کانی هه‌ل‌بژاردن تارا‌ده‌یه‌ک یه‌کسانن یان به‌ره‌وایی مامه‌له‌یان له‌گه‌ل کراوه سه‌بارت به‌پێژه‌ی دانیش‌توان به‌پێی ناوچه‌ی جوگرافی.
۱۱	پێویست بوون به‌هاو‌کارییه‌کی عادیلان‌ه‌و هاوسه‌نگ له‌لایهن هه‌موو حیزبه‌کانه‌وه نه‌گه‌ر ریگه‌ی چوونه ناو سیاسه‌ت درا.
۱۲	بوونی نوینه‌رایه‌تی که‌مینه یان به‌شداری ره‌سمی له‌ده‌سته‌ی به‌رپرسی نه‌خشه‌کێشان‌ه‌وه سنووری هه‌ل‌بژاردندا.
۱۳	دوو‌ره‌په‌ریزی له‌دابه‌شبوونی سیاسی یان یاری کردن به‌سنوور.
۱۴	مافی په‌نابه‌رو ئاواره.

۱۷	ئایا لیستی کاندیدی ماندیت و تیکه‌ل هه‌یه له‌رووی نه‌تییه‌وه؟
۱۸	ئایا میکانیزی سه‌روو نوینه‌رایه‌تیکردنی گرووپه‌کانی که‌مینه به‌کار‌دیت بۆ ناساندنی به‌شدارییان.

### خشته‌یه‌ک

له‌سه‌ر بناغه‌ی سیستمی هه‌ل‌بژاردن له‌شویندا،

ئایا سنووری هه‌ل‌بژاردن نه‌وه ره‌چاو ده‌کات

یان وایده‌نوین؟

بە‌ئێ‌	نه‌خێ‌	بابه‌ت
۱		کۆسپی سروشتی/ جوگرافی و ناسانکاری‌وه‌ک رووبار، چیا، ریگاو‌بان...تاد.
۲		یه‌کیتی و ریگه‌وتن .

۵	دابىنكىردىنى سەرچاۋە دارايىسى و تەرخانكىردىنى بودجە بۇ ھەلېزاردن بۇ ئەۋەى شەفاف و ئاشكرابىت.
۶	دەستەى چاۋدېرىى دىارىكراۋ كەۋا كەمىنەكان تېىدا بەشدار بن و چاۋدېرىى بۋارەكانىۋەك بەكارھىنانى سەرچاۋە حكومىەكان، ماسمىدىاي دەۋلەتو لەۋانە تەلەفزىۋن و رادىۋو.. تاد بختە ئەستۋى خۇى.
۷	بەشدارىكىردىنى كەمىنەكان لەدىارىكىردىنى بودجەى ھەلمەتو رىكخستنى يارمەتتىى دارايىى حىزبىى سىاسىى بۇ زەمانەتكردىنى ئىنسافو عدالەت.
۸	بەكارھىنانى لىزنىەكانى پەيوەنلىدىى حىزبىى سىاسىى لەچۋارچىۋەى ئىدارەى ھەلېزاردندا بۇ زەمانەتكردىنى ئەۋەى كەۋا پەيوەنلىدىى ھەمىشەىى و چەسپاۋ ھەپە لەگەل حىزبە سىاسىەكان و بەتايبەتەى گروپپەكانى كەمىنە لەگەل رىزگرتنى تايبەتمەندى و پىداۋىستىيەكانى ھەلېزاردن.
۹	دابىنكىردىنى تېبىنكارانى ھەلېزاردن، چ نىۋدەۋلەتەى يان ناوخۇبى بن، لەدەستەى تەشرىعىى ھەلېزاردندا بۇ زەمانەتكردىنى تېبىنى و تاۋتۋى كوردنى ئازادى و عدالەتەى ھەلېزاردن.
۱۰	زەمانەتكردىنى ئەۋەى كەرىكخستن و ئامۇزگارىى تايبەت لەلاپەن دەزگاي بەرپۋەبىردىنى ھەلېزاردن دەركرارەۋە و كاروبارىى ياساىى و تەشرىعىى مافەكانى كەمىنەى فەرامۇش نەكردوۋە.

ئىجرائاتى خۇپارىزى سەبارەت بەمەترسى كەمىنەكان

<b>بابەت</b>	
۱	دانانى مىكانىزمى حوكمى قەزايى سەرىبەخۇى سكاۋو دابىنكىردىنى دانانى نۆپنەراپەتتىى پىۋىست لەسەر ئاستى كەمىنە لەدەستەى قەزايىدا.
۲	دابىنكىردىنى مىكانىزمى تايبەت بەسكاۋو / داۋاكارى تەرخان بۇ كاروبارى كەمىنەكان.
۳	دانانى "لىزنىەى دىارىكىردن" ى تايبەت كەبەرپرس بىت لەبەردەمى پەرلەماندا سەبارەت بەنۆپنەراپەتەى كوردنى كەمىنەكان.
۴	نۆپنەراپەتەى كوردنى كەمىنە يان بەشدارى كوردنپان لە "لىزنىەى سەرژمىرى" ى ناۋنۋوس كوردنى دانىشتۋانۋەك بناغەپەك بۇ دىارىكىردىنى بازنەكانى ھەلېزاردن.

جارىكى تر دەنگدان رېكەدخريتهوه تا ئهو كاتەى يەك  
كانديد زۇرينەى رەهاى دەنگەكان بەدەستدېنى.

• دەنگدانى داخراو (Block Vote (BV)

سىستېمىكى فرىي زۇرينەىيە لەناوچەكانى فرە ئەندامدا  
بەكارديت كەدەنگدەران كانديدى زۇريان ھەيە بۇ  
ھەلبۇزاردنىان. دەكرى دەنگدان يان لەسەر بناغەى لىستى  
كانديدەكان يان لىستى حيزبەكان بېت. ژمېرە كردن  
ھاوشىوھى سىستىمى دەنگدان بەپۇستە لەگەل ئهو  
كانديدانەى بەرزترين دەنگ دېنن كورسىيەكان دەبەنەوه.

• لىستى داخراو (Closed List

بريتىيە لەلىستىكى نوپنەرايەتىي رېژەبى كەوا دەنگدەران  
ئاتوانن دەنگەكانيان بەدەنە تاقە يەك حيزبو ناتوانن دەنگ  
بەدەنە ھەر كانديدېك لەلىستى حيزبەكەدا.

• دەنگدانى خپرا بەپۇست (First past the post (FPTP)

ئاسانترين شىوازە بۇ سىستىمى ھەلبۇزاردنى فرەبى –  
زۇرينەو بەكارھىنانى ناوچەكانى تاك ئەندام، دەنگدانى  
بىمەرجو دەنگدانى Candidate-Centered Voting .  
كانديدى براوہ ئهو كەسەيە كەوا لەھەر كانديدىكى تر  
دەنگى زياترى ھىنابېت، بەلام پېويست ناكات لەناو  
زۇرينەى دەنگەكاندا بېت.

• لىستى ئازاد (Free List

پاشكۆى ۲

سىستەمەكانى ھەلبۇزاردن: فەرھەنگى زاراوہكان

• دەنگدانى ئەلتەرناتيف (Alternative Vote (VA)

سىستىمىكى تەفزیلى فرەبى – زۇرينەىيە لەناوچەكانى تاك  
ئەندام بەكارديت كەدەنگدەرانى ئەندامان بەكارديتن بۇ  
دەستنىشان كردنى كانديدە پەسەندەكانيان لەسەر كارتى  
ھەلبۇزاردن. ئهو كانديدە زياد لە ۵۰% ى ھەلبۇزاردە  
يەكەمەكان دېنى جارى بردنەوه دەدات. ھەر كانديدېك  
زۇرينەى رەهاى ھەلبۇزاردەكانى يەكەمجار نەھىنى، ئهوہ

بریتىيە لەشىۋازلىكى لىستى نوپۇنەرايەتى رېژىمى كەبۇ روونكردنهو جەخت كردن دەدرئ.

#### • دەنگدانى سنووردار Limited Vote

سىستىمى فرىي زۇرىنە لەناوچەكانى فرە ئەندام بەكاردىت كەوا دەنگدەران زىاد لەيەك دەنگيان ھەيە بەلام دەنگەكان كەمترن لەوھى كاندىديان پېھەلېژىرئيت. ژمىرەكردن چۇن سىستىمى دەنگدانى خىراي پۇستە لەگەل ئەو كاندىدانەى بەرزترين دەنگيان بەدەستەھىناوھو سەرکەوتوون.

#### • لىستى نوپۇنەرايەتى رېژىمى List proportional Representation

لىستى نوپۇنەرايەتى رېژىمى لەسادەترين شىۋەيدا ھەر حىزبىك دەگرىتە خۇ كەلىستىك بەكاندىدەكانى بختەروو بۇ ھەلېژاردن. ئەو دەنگدەرانەى دەنگ بۇ حىزب يان حىزبانىك دەدا بەشى خۇي جىگەى بەردەكەوئيت لەتىكرائ بەشدارى كردنيان لەھەلېژاردنى نىشتەمانىدا. كاندىدە براوھەكان لەلىستەكان وھردەگىرئين.

#### • زۇرىنەى فرەيى (سىستىمى دوو خول) Majority- (Plurality) (Two- Round System)

لەھەلېژاردنى سىستىمى دوو خولدا، كەفەرەنسىيە، ئەو پائىوراوھى سەروو ۱۲،۵٪ ى دەنگى دەنگدەر تۆماركراوھەكان دىنى لەخولى يەكەمدا دەتوانى بچىتە خولى دووھەوھ. ھەر كەسىكىش بەرزترين ژمارەى دەنگ بىنى لەخولى دووھەمدا

ھەلېژاردنى ئاشكرا دەكرىت بەچاوپۇشى لەوھى زۇرىنەى رەھايان بەدەستەھىناوھ يان نە. لەبەرئەوھ بەزۇرىنەى فرەيى پېچەوانە لەگەل سىستىمى دوو خولدا ئىشارەتى پېدەدەين.

#### • زۇرىنەى جياكردنەوھ (سىستىمى دوو خول) (Majority - Runoff) (Two - Round System)

رېگاي ھەرەباو بۇ خولى دووھى ھەلېژاردن لەسىستىمى دوو خولدا كىبەركىي راستەوخۇيە لەنىوان ئەوانەدا كەبەرزترين دەنگيان بەدەستەھىناوھ لەخولى يەكەمداو ئەمەش سىستىمى زۇرىنەى جياكردنەوھ دەگەيەنى.

#### • سىستىمى رېژىمى تىكەلى ئەندامان Mixed (member proportional) (MMP)

ئەو سىستەمانەن كەوا رېژە لەپەرلەماندا (كە بەعادەت نېوھە) لەناوچەكانى فرەيى - زۇرىنە ھەلېژاردراون، بەلام ئەو ئەندامانەى ماون لەلىستەكانى نوپۇنەرايەتى رېژىمى ھەلېژاردراون. بەپىي سىستىمى (MMP) ئەوھ كورسىي لىستى نوپۇنەرايەتى رېژىمى قەرەبووى ھەر نارېژىيەك دەكاتەوھ كەلەرېگەى ئەنجامەكانى كورسىيەكانى ناوچەكەوھ بەدەستىن.

#### • لىستى كراوھ Open List

برىتىيە لەلىستى نوپۇنەرايەتى رېژىمى كەلەرېگەيەوھ دەنگدەران دەتوانن گوزارش لەتەفزىلى كاندىدىك بكنە لەلىستى حىزبىك وھك دەنگدان بۇحىزب.

● **سیستمی تهریب Parallel System**

سیستمیکی شیوه ریژیهیه، چونکه نوینه رایه تیی ریژیهی له گه ل سستمی فرهیی - زۆرینه به کار دیت به لام به پیچه وانهی MMP کورسی نوینه رانی ریژیهی قهره بووی هیچ نارپژیهیه که ناکاته وه که له هه لباردن به دهسته اتوووه بو کورسییه کانی فرهیی - زۆرینه.

● **دهنگدانی حیزبی داخراو (Party Block Vote (PB**

بریتیه له شیوهی دهنگدانی داخراو که هه لباردن دراوان له ناو حیزبه کاندیدا دستنیشان ده کرین بیجگه له کاندیده کان. حیزبی سهرکه وتووش به شیوهیه کی نمونیه هی هه موو کورسییه کانی ناوچه که به دهسته دین.

● **سیستمی زۆرینهی فرهیی Plurality - Majority Systems**

دیاردی جیاکاری سیستمه کانی فرهیی زۆرینه ئه وهیه که وا هه موویان ناوچه کانی تاک ئه ندام به کار دین. له سیستمی دهنگان به پوستان، براوه کاندیدی فرهیه له دهنگدا، به لام به زه روورده تیش زۆرینهی ره های دهنگه کان نیه. کاتی ئه م سیستمه له ناوچه کانی فره ئه ندام به کار دیت ئه وه ده بیته دهنگدانی داخراو. سیستمه کانی زۆرینه وه که دهنگدانی ئه لته رناتیف AV ی ئوسترالی و سیستمی دوو خولی فره نسی هه ولی زه مانه تی ئه وه دها که وا کاندیدی براوه زۆرینهی ره های دهنگدهران به دهسته دین.

● **دهنگدانی ته فزیلی Preferential Voting**

سیستمه کانی هه لباردن که وا دهنگدهران تیاندان کاندیده کان له سهر کاتی هه لباردن ریزبه ند ده که ن بو هه لباردنیان. دهنگدانی ئه لته رناتی AV، دهنگدانی تاکه که س متحول و سیستمی به کاره یئراو بو هه لباردنی سهرۆکی سریلانکا ئه مانه هه موویان نمونیهی دهنگدانی ته فزیلین.

● **نوینه رایه تیی ریژیهی**

**(Proportional Representation (PR**

ههر سیستمی که به ناگایه وه به وه ییت جیاوازی که م بکاته وه له نیوان به شداری حیزبدا له هه لباردنی نیشتمانی و به شداری کردنی له کورسیه کانی په رله ماندا. بو نمونیه ئه گه ر حیزبیک ۴۰٪ ی دهنگه کانی هی نا ده بیته نزیکه ی ۴۰٪ ی کورسییه کانی به رکه وئ.

● **سیستمه شیوه ریژیهیه کان Semi - proportional**

**(Systems (Semi - PR**

ئهم سیستمانه ی هه لباردن که تیکرا ئه نجامه کان دهره خسینی و ده که ویته شوینیکه وه له نیوان سیستمه کانی نوینه رایه تیی ریژیهی و سیستمه کانی نارپژیهی زۆرینهی فرهیی.

● **دهنگدانی تاکی نه گۆر Single Non- Transferable**

**(Vote (SNTV**

## ناوهرپۆك

- ۱- پېشەكى
- ۲- رۇلى ODIHR لەقۇناغى پېش كۆمىسيۇندا.
- ۳- رۇلى لىژنەى ھەلسەنگاندىنى پىداۋىستىيەكان.
- ۴- رۇلى كۆمىسيۇنى چاودىرىى ھەلبژاردن - تىمى ناوهند
- ۵- رۇلى چاودىران لەچاودىرىى درىژخايەندا.
- ۶- رۇلى چاودىران لەچاودىرىى كورتخايەندا.
- ۷- راپۇرت نووسىن لەسەر كېشەكانى كەمىنە.
- ۸- راسپاردەى كۆمىسيۇنى چاودىرىى ھەلبژاردن لەكارى ئايندەيدا.

پاشكۆى ۱ : كاروبارى كەمىنەى نەتەوھىى و

تەكنىكى چاودىرىى.

### ۱- پېشەكى

تا چ ئاستىك سىستىمىكى ھەلبژاردنى ولاتىكى بەشدار دەتوانى يارمەتيدەر بىت لەنوینەرايەتى كردنى كەمىنە نەتەوھىيەكان لەدەزگاكانى ھەلبژاردندا و گرفتەكانيان بەرزىكاتەوھە بۆ كۆمىسيۇنەكانى چاودىرىى ھەلبژاردن Election Observation Missions (EOM) كەوا بەسەر ODIHR ە بەپىى ھەلومەرج و پېوەرە نېودەولەتتەكان.

سىستىمى نوینەرايەتتى تەفزیلی رېژەبى لەناوچەكانى فرە ئەندامدا بەكاردىت. بۆ بردنەوھە لەھەلبژاردندا، پېويستە لەسەر كاندىدەكان بەشى ديارىكراوى دەنگەكانى ھەلبژاردنى يەكەم تىپەپىنن. ھەلبژاردنى دەنگەران بۆ كاندىدەكانى تر دەبىت لەكاتى دەرچوونى كاندىدىكى سەرنەكەوتوودا.

### • سىستىمى دوو خول (Two- Round System (TRS)

لە سىستىمى زۆرىنەى فرەيدا كەھەلبژاردنى دووم دەكرىتەوھە ئەگەر ھىژ كاندىدىك بەزۆرىنەى رەھای دەنگەكانى ھەلبژاردنى يەكەم دەرەچوو.

## پاشكۆى ۳

بەستنەوھى كاروبارى كەمىنە بەچاودىرىكىردنى

ھەلبژاردنى

ئۆفیسى دەزگاكانى ديموكراسى و مافى مرؤف

ODIHR

چاودىرىى ھەلبژاردنەكان

Election Observation

بەرەنگارىيەكانى ODIHR ئەو ھەيئەت كەوا رەھەندىك  
لەھەئسەنگاندنى ئەو مەودايانە بداتە EOM كەولاتانى  
بەشدارى ئەو پىۋەرانە لەبەرانبەرىدا بن لەكاتىكدا  
كەلەبەرانبەرى بەرپرسىيارىتى تەواۋى ئەزموننە  
بەروردەكانى ناوچەى رىكخراۋى ئاسايش و ھاوكارى  
ئەوروپىيى OSCE دەوھستىتەو ەو بزوئىنەرى سىياسى  
ئەوولاتەيە كەجىي مەبەستى ئىمەيە.

ئەم بەشە ھەولئى ئەو دەدا كەوا راسپاردەكانى لەند بختە  
سىياقى كارى مەنھەجى كۆمىسيۇنى چاودىرىي  
ھەئبزاردنەو لەمەر ODIHR كەتیشك دەختە سەر ھۆكارە  
گرنگەكانى بۇئەو ەرى رەچاۋ بگرىن ولەو رىگە دىارىكاراوانە  
بگەرپىن كەدەتوانن مامەئەى پىبكەن بەشپوھەكى تەواۋ.  
شپوھى كارتەكە ھەموو توخمىك لەكۆمىسيۇنى چاودىرىي  
ھەئبزاردنەكان رەچاۋ دەكات، لەبەشى ھەئبزاردنى ODIHR  
تا بلاۋبوونەو ەى STO. ھەرۋەھا پىشنىارپىش پىشكەش  
دەكرىت كەلەسەر چۇنئىتى نووسىنى راپۇرت، يان لەزمنى  
كۆمىسيۇنى چاودىرىي يان بەشپوھەكى گشتى. دواچارپىش  
راسپاردەى ھەندئ گۇرپانكارى دەكرىت بۇ كۆمىسيۇنى  
چاودىرىي لەشپوھى مامەئەى و لەپىناۋى گونجاندى مەسەلە  
تازەكان.

## ۲- رۇئى ODIHR لەقۇناخى پىش كۆمىسيۇندا

• بەشى ھەئبزاردن لەئۇفىسى دەزگاكانى دىموكراسى و  
مافى مرۇف ODIHR، بەشپوھەكى رۇتىنى تەشرىعكى  
روونى لەخۇگرتوۋە پىش دەستكردن بەئەركى  
ھەئسەنگاندنى پىداۋىستىيەكان Assessment  
Needs (Mission NAM) ئەمەش ئەم خالانەى خوارەو  
لەخۇ دەگرىت :

- ياساى ھەئبزاردن.

- دەستور.

- ياساى حىزبە سىياسىيەكان.

- ياساكانى تىرى پەيوەندىدار و ئەو برپارانەى كەوا  
كاردەكەنە سەر پرۇسەكەو ەك پىكھىننى لىژنەكانى  
ھەئبزاردن و داپۇشنىنى مىدىا بۇ ھەئمەتى ھەئبزاردن.

• بىجگە لەو ە ODIHR دەبىت نوسخەى ئەو راپۇرتانەى  
لابىت لەسەر چاودىرى كردنى بارودۇخى كەمىنە  
نەتەو ەيەكان لەولاتدا. ئەمەش ئەم خالانەى خوارەو  
دەگرىتەو :

- ياساى كەمىنە نەتەو ەيەكان.

- راپۇرتەكانى رىكخراۋى ئاسايش و ھاوكارى ئەوروپى  
OSCE و كۆمىسيۇنى بالى كەمىنە نەتەو ەيەكان HCNM،  
راپۇرتەكانى ئەنجومەنى ئەوروپى لەبارەى جىبەجى كردنى  
مەوداى رىككەوتننامەى پارىزگارىي كەمىنە نەتەو ەيەكان،  
راپۇرتەكانى لىژنە نىشتمانىەكان.



- راپۋورتى رېكخراۋە ناھوكوومىيەكان NGO، چ نىۋدەۋلەتى بن يان لۇكال.

• كاتى ODIHR ھەئسەنگاندنىك جىبەجى دەكات لەسەر تەشرىعى ھەئبژاردن و ئەۋە دىيارى دەكات كەچۈرچىۋە ياسايىيەكانى كۈنترۆلى پرۇسەى ھەئبژاردن دەكات لەگەل پابەندىيەكانى OSCE دەگونجىۋ ھەئسەنگاندنەكە دەبىت كىشەكانى كەمىنەى نەتەۋەىي رەچاۋ بكات، بەگونجاندىن لەگەل ئەم رېبەرەدا.

### ۳- رۆلى لىژنەى ھەئسەنگاندنى پىداۋىستىيەكان

(Needs Assessment Mission (NAM

• ھەئسەنگاندنى چۈرچىۋەى تەشرىعى گشتى

پشتبەستن بەشيكارىيەك بۇ چۈرچىۋەى تەشرىعى مامەئە پىكراۋ لەپىش كارى ھەئسەنگاندنى پىداۋىستىيەكان، تىمى ھەئسەنگاندن دەبىت لەدىارىكىردنى مەسەلە بنەرەتىيە پەيوەندىدارەكان بكوئىتەۋە ھەمان شىۋە لەتەزمىناتى سىياسى ياسا پەيوەندىدارەكانىش.

بەپپى ئەۋ خشتەيەى سەرەۋە NAM دەبىت ئاستەكانى بۈارە تەشرىعىيەكان ھەئسەنگىنى كەبەشدارىي كەمىنە نەتەۋەيىيەكان دىيارى دەكات. ئەگەر شىكارىيەكى تەۋاۋ ئەنجام درا ئەۋە NAM دەبىت مامەئە لەگەل خالە بنەرەتىيەكان و بۈارە پەيوەندىدارەكان بكات لەگەل ئەۋانەى لەگەلىان دەۋىن بۇ بەرجەستەكىردنى زىاترى ئەۋ مەسەلانە.

• كۆبۈۋنەۋەى نوپنەرانى كۆمەلگەى سىياسى و مەدەنى

يەك لەپىۋىستىيە سەرەتايىيەكانى NAM كۆبۈۋنەۋەىيە بەدامودەزگاۋ رېكخراۋە سەرەكىيەكان. بەرچاۋكىردنى كىشەۋ كاروبارى كەمىنە نەتەۋەيىيەكان، ئەۋ دەزگاۋ لايەنانەى گفتوگۆيان لەگەل دەكرى زىاتر ئەمانەى خۈارەۋەن:

- لىژنەى ناۋەندىي ھەئبژاردن / ۋەزارەتى بەرپرس لەھەئبژاردن.

- ئەۋۋەزارەتە حكومىيەى بەرپرسە لەداۋاكارىي ھاۋلاتىيۋون.

- حىزبە سىياسىيەكان و لەۋانەش ئەۋ حىزبانەى كەنوپنەرى كەمىنە نەتەۋەيىيەكانن.

- گروۋپە پەيوەندىدارەكان و نوپنەرانى كەمىنە نەتەۋەيىيەكان.

- رېكخراۋە ناھوكومىيە نىۋدەۋلەتى و ناۋخۇيىيەكان NGOs كەپەيوەندىدارن بەكەمىنە نەتەۋەيىيەكانەۋە.

- كۆتۈ بھندھكانىش ئەمانەى خوارەوھ دەگرېتەوھ:
- كەمپى داپۇشىنى راگەياندن بۇ ناوچە دھردەستەكان كەنىشتەجېى كەمىنە نەتەوھىيەكانن.
- كەمىي كاندىدو حىزب لەكەمىنە نەتەوھىيەكان.
- داپۇشىنىكى نارەواى كاندىدو حىزبەكانى كەمىنە نەتەوھىيەكانن.

#### ٤ - رۇلى كۇمىسىۋنى چاودېرىي ھەئبزاردنەكان -

##### تىمى ناوھند

★ نامادەكردى پېداچوونەوھى كەمىنە نەتەوھىيەكان لەولاتدا:

يەك لەكارە پېشەكانى كۇمىسىۋنى چاودېرىي ھەئبزاردنەكان تەواوكردى پېداچوونەوھى بۇ كەمىنە نەتەوھىيەكان لەولاتدا. ئەم پېداچوونەوھىيە دەكرى ئەمانەى خوارەوھ بگرېتەوھ:

- ديارىكردى ئەو ناوچانەى كەمىنە نەتەوايەتەكانى تېدايە.

- ديارىكردى كاروبارى سەرەكى كەوا NAM مامەلەيان لەتەكدا دەكات/ پېداچوونەوھى ياسا/ راپۇرتى تر.

- ديارىكردى حىزبە سەرەكىەكان/ كاندىدەكان / ئەو گرووپانەى كەنوئېنەرايەتتى كەمىنە نەتەوايەتەكان دەكەن.

- مىدىيى ناوخۇيى، لەوانە نوئېنەرانى كەمىنە نەتەوھىيەكان.

#### • ناوونوسكردى دەنگدەر

لە كاتى كۇبوونەوھى NAM دا، گرنگە جەخت لەسەر ئەوھ بكرىت ئايا ھىچكام لەكەمىنە نەتەوھىيەكان كۇسپ دېتە رېيان لەھەولدانىاندا بۇ ناوونوس كرىدى دەنگدەر. ئەمەش دەگەرېتەوھ بۇ گرفتەكانى بەدەستەھىنانى ھاولاتىبوون و ئەو مەسەلەيەش كەدەبېت NAM چاوبىگېرى بەكاروبارى ھاولاتىبوون لەگەل دەزگايەكى گونجاودا.

لە بوارى ھەئسەنگاندندا رەنگە كۆتۈ بەند ھەبېت لەسەر ئەگەرى نوئېنەرايەتى كرىدى كەمىنەكان بەبۇنەى كاروبارى پىرۇسەى ناوانى كاندىدەكان، پېكھىنانى حىزبەكان... تاد.

ئەم جۇرە كۆتۈ بەندانە ئەمانەى خوارەوھ دەگرېتەوھ:  
- سنووردانان لەبارەى پېكھىنانى حىزبەكانەوھ لەگەل نوئېنەرايەتى گرووپە رەگەزىيەكان.

- پېويست بوون بەزمان بۇ دانانى كاندىدەكان.

#### • ھەئسەنگاندنى رېكخستنى ھۇكانى راگەياندن

(مىدىيا):

پېويستە لەسەر NAM لەوھ بكوئېتەوھ كەئايا كۆتۈ بەند لەسەر كەمىنە نەتەوھىيەكان ھەيە بۇ دھردەست كرىدى ھۇكانى راگەياندن.

- زانیاریی لەسەر ئەو کاندیدانەى چاوەڕوان کران.
- زانیاریی پێش ھەڵبژاردن لەسەر دەنگدەران.
- زانیاریی لەسەر رۆژى ھەڵبژاردن بۆ دەنگدەران.

• **پەپرەویکردنى رێگەى دانانى کاندیدو  
حیزبەکان:**

بێجگە لەشیکردنەوى مەودای ئەوى تەشریح دیاری دەکات یان رێگە لەبەشداریکردنى کەمینە دەگرێ (وەک پێویست بوون بەزمانیکى توند)، ئەو کۆمىسیۆنى چاودێرى کردنى ھەڵبژاردن دەبێت بەدواداچوونى ھەبى بۆ جێبەجێکردنى فیعلی تەشریحەکە.

کارمەندە سەرەکیە گونجاوەکان و LTO دەبێت چاودێرى دانان بکەن. پێویستە لەسەر کارمەندان و LTO بەرپێکۆپیکی لەگەڵ نوێنەرانی حیزبەکانى کەمینە / گرووپەکان / کاندیدەکان کۆببنەووە و لەو ھالەتەدا کەدانانەکە دراووتە دواوە ئەو دەبێت ھەموو بەلگەیکەى پەيوەندیدار کۆبکریتەووە و پاشان کۆبوونەووە لەگەڵ لیژنەى ھەڵبژاردن / وەزارتەکە بکریت بۆ روونکردنەووە مەسەلەکان.

• **چاودێرى ھۆکارەکانى راگەیاندى (میدیا)**

بەشدارییەکی عادیلانەى نەتەوویەکان دەبێت بەشیک بێت لەپێوەرەکانى ODIHR سەبارەت بەمەنھەجیەتى چاودێرى کردنى ھۆکارەکانى راگەیاندى. مەسەلە سەرەکییە پەيوەندیدارەکانیش ئەمانەن:

- گریدانى ناوچەکانى کەمینە نەتەوایەتیەکان لەپلانى بلاووبوونەوى LTO دا.

- کورتەییەکی بلاووبوونەوى LTO بۆ ئەم ناوچانە.

• **کۆبوونەوى نوێنەرانی حیزبە سیاسیەکان و  
کۆمەلگەى مەدەنى لەسەر بناغەى بەردەوامى:**

پێویستە لەسەر کۆمىسیۆنى چاودێرى ھەڵبژاردنەکان بەبەردەوامى کۆببیتەووە لەگەڵ نوێنەرانی حکومەت، حیزبەکان، کۆمەلگەى مەدەنى و گرووپەکانى کەمینە نەتەوایەتیەکان لەرێگەى کۆمىسیۆنەکەووە، بۆ باس کردن و لیکۆلینەووە و چاودێرىکردنى کیشە پەيوەندیدارەکان.

• **بەدواداچوونى ناووسکردنى دەنگدەران و  
کۆکردنەوى لیستەکانیان:**

لە رێگەى بەکاھینانى زانیارییەووە لەکۆبوونەووەکانى LTO و کۆبوونەووە بەردەوامەکان لەگەڵ نوێنەرە ناوخییەکان. (لە خستەى ژمارە ۲ دا)

• **شارستانىتى و فیڕکردنى دەنگدەر:**

دەستکردن بەھەر پرەسەییەکی فیڕکردنى دەنگدەر پێویستە بەزمانى کەمینە نەتەوویەکان بێت و ئەو زانیاریانەى پەيوەندییان بەھەڵبژاردنەووە ھەیە دەبێت بەشیوہیەکی ناسایی ئەمانەى خواروہیان تێدابیت:

- ئايا حيزبهكان / كانديدەكانى كەمىنە پەيوەندىيەكى عادىلانەو بەجىيان ھەيە لەگەل ھۆكارەكانى راگەياندن؟

- ئايا ھۆكارەكانى راگەياندن زمان (يان زمانەكانى) كەمىنە نەتەوھەيەكان بەكاردينن؟

- ئايا كەمىنەكانى ناوچە دوورە دەستەكان پەيوەندىيە تەواويان ھەيە بەھۆكارەكانى راگەياندنەو؟

• چاودىرىكىردنى ھەلمەتى ھەلبىزاردن:

وھك بەشيك لەچاودىرىي رىكوپىك بۇ ھەلمەتى ھەلبىزاردن پىويستە لەسەر EOM كاروبارى پەيوەندىدار بەكەمىنە نەتەوھەيەكان بختە رىبازى كاريەوھ. ئەو پىرسىارە گىرنگانەي كەتەرىين لەگەل ھەلمەتى بنەرەتتىي كاردا ئەمانەي خوارەوھ دەگرىتەوھ:

- ئايا ئازادىي جموجوول و كۆبوونەوھ ھەيە لەناوچەكانى كەمىنەدا؟ يان دەنگدەران قەدەغەيە بچنە كۆبوونەوھ يان ئايا حيزبهكان و كانديدەكان قەدەغە كراون بەگەرەن لەناوچەكانى ھەلبىزاردنىيان و رىكخستنى كۆبوونەوھەكان؟

- ئايا حيزب و رىكخراوھەكانى كەمىنەي نەتەوھەيى رىگەيان پىدراوھ ئاسانكارىي گشتى بەكاربەيىنن لەماوھى ھەلمەتى ھەلبىزاردندا؟

- ئايا كەمىنە نەتەوھەيەكان تەوانىويانە پۆستەرى كەمپەيەنەكە بەناشكرا چاپ و بلاوبكەنەوھ؟

- ئايا تەوانىويانە ئەو پۆستەرانە بەزمانى كەمىنە چاپ بكرىت؟

- ئايا ھىچ دژە كەمپەيىنك بۇ كەمىنەكە بەرپۆھچووھ يان ترسو تۇقاندن لەلەيەن گرووپەكانى ترو دەسەلاتداران، كەنەگەرى ئەوھ ھەيە ھەولئى دابىت بۇ دنەدان و كىنە؟

• كاريگەرىي ھەلمەنگاندىي سىستىمى ھەلبىزاردن و بازنەكانى ھەلبىزاردن لەسەر كەمىنە نەتەوھەيەكان:

لە رىگەي كۆبوونەوھ لەگەل نوينەرانى كەمىنەي نەتەوھەيى و لەرپىگەي ئەنجامى شىكارى ھەلبىزاردنەكان دەبىت EOM تەوانى لىكۆلئىنەوھى لەسەرئەوھى ئايا سىستىمى ھەلبىزاردن و نەخشەكيشانەوھى بازنەكانى ھەلبىزاردن كاريگەرىيانە ھەيە لەسەر نوينەرايەتتىي كەمىنە.

ھۆكارە گىرنگەكانى كەرەچا و دەكرىن لىرەدا ئەمانەي خوارەوھ:

- ئايا كەمىنەكان نوينەرايەتتىيان دابىن كردوھ؟ ئەگەر بەلئ بوو، تا چ ناستىك بەراورد دەكرى بەرپۆژە يان بۇ دانىشتوان؟

- ئايا بازنەكانى ھەلبىزاردن كەوا كەمىنەكانىيان تىدايە سنوورەكانىيان وا كيشراوھ بەشپۆھيەك لەخزمەتى كەمكردنەوھو دەرکردنى نوينەرايەتتىي كەمىنەدا بىت؟

ليستىكى كەسەكان ورپىكخراوه پەيوەندىدارەكانى LTO بۇ كۆبۈنۈنە، ۋەك لىژنەكانى ھەلئىزاردن، حيزبە سىياسىيەكان، كاندىدەكان، نوپنەرانى كەمىنەى نەتەۋەى، گرووپەكانى كۆمەلگەى مەدەنى، لىستىكى ھۆكارەكانى راگەياندىن بەۋ پىرسىيارە پەيوەندىدارانەى كەدەكرىن لەسەر ھەلئىزاردەى ياساۋ سىستىمى ھەلئىزاردن، دانانى كاندىدەكان، ناۋنووسكردىنى دەنگدەران، ھەلمەتى ھەلئىزاردن... تاد.

- دەبىت بىلابونەۋەى LTO رەچاۋبكرىت لەۋ ناۋچانەى كەۋا كەمىنە نەتەۋەى تىيەكانىان تىدا كۆبۈتەۋەۋ تىمىكى ئاۋھى LTO دەبىت كارەكانى بەكورتى بختە روو.

• چاۋدپىرى درىژخايەن LTO ۋ كورتەى راپۇرتەكانى چاۋدپىرى كورتخايەن STO:

بەرپىرسىيارىتى LTO لەۋ ناۋچانەى كەمىنە نەتەۋەى تىيەكانى تىدا كۆبۈۋتەۋە دەبىت زەمانەتى بىلابونەۋەى تىمەكانى STO بىكات لەۋ ناۋچەكاندا. بابەتەكانى كەۋا لەلەن LTO ۋە نووسراۋە لەسەر پىكھاتەى دىموگرافى ناۋچەكەۋ چۈنەكى كىشەۋ مەسەلە سەرەكىيەكان. ھەرۋەھا دەبىت LTO زەمانەتى ئەۋە بىكات

- ئايا بازنەكانى ھەلئىزاردن ۋا نەخشە كىشراۋە كەسنورى دىموگرافى سىروشتى رەچاۋ بىكات بەشىۋەىك خەلگى كەمىنەى نەتەۋەى دابەش بىكرىت ۋە ھۇى ئەۋەۋە لەلەن زۆرىنەى دانىشتۋانەۋە لەبازنەى ھەلئىزاردندا رىزبەند كرابىت؟

- بەپشت بەستىن بەژمارەى ئەۋ كەسانەى لەبازنەكانى ھەلئىزاردندا ناۋنووس كراۋن ئايا كەمىنە نەتەۋەى تىيەكانى نوپنەرايەتى دەكەن لەپىگەى حىازەى گەۋرەترىن ژمارەى دەنگدەران لەبازنەكانى ھەلئىزاردندا لەكەسانى ترەۋە؟

- ئايا ھىچ بايەخىك دراۋتە ھاۋلاتيانى كۆچەر؟

## ۵ - رۆلى چاۋدپىران لە چاۋدپىرى درىژخايەندا LTO

★ مەۋدا دامەزراۋەكان لەلەن تىمى ناۋەندىيەۋە:

تىمى ناۋەندى كۆمىسىۋنى چاۋدپىرى ھەلئىزاردن دەبىت كىشەكانى كەمىنەى نەتەۋەى لەخۇبگرىت ۋەك بەشىك لەرەھەندى شىكارى LTO.

ئەمەش ئەم خاللانەى خوارەۋە دەگرىتەۋە:

- لىكدانى كىشەۋ مەسەلەكان لەۋ ناۋ كورتەى راپۇرتى LTO دا، لەۋانە :

كەوا STO ئەو ناوھندانەى ھەئبژاردنى بەباشى گرتووتەتەو ھە  
كەخزمەتى كۆمەلگاكانى كەمىنەى نەتەوھى دەكەن. ئەو  
خالانەش كەوا رەچا دەرگىن لەخوارەو كورتكرائوتەتەو.

**6- رۆلى چاودپىران لەچاودپىرى كورتخايەن STO**  
لە ھەر شوپىنىكى گونجاودا، شىوازى راپۆرتەكانى STO  
دەبىت بەشە سەرەكەكانى پرسىيارەكانى كەمىنەى  
نەتەوھى لەخۆبگىت كورتە راپۆرتى STO ش دەبىت  
ھەمان ئەو پرسىيارانە بگىتەتەو.

• **ئاستى پرۆسەى بەشدارى و لىكگەيشتن:**

شىوازى راپۆرتەكانى STO رەنگە بەچاكى پرسىيارى  
ئاستى بەشدارى و تىگەيشتنى دەنگدەران لەپرۆسەكە بكات.  
ھەرەھا STO ش لەو ناوچانەدا كەوا كەمىنەى نەتەوھى  
تەدايە دەبىت بەرپاوتىكى تايبەت بەم مەسەلانە  
پشتىوانىيان بكات، چونكە پەيوەندىدارى تەواون  
بەھەئسەنگاندنى بەشدارى كەمىنەى ئەو ئاستەى  
كەمامەئە لەتەك كىشەكانى ناوئوس كەردنى دەنگدەرو  
فەركەردنىدا دەكات و چۆنىتى مامەئەكەردنىيان لەلايەن  
دەسلەتدارانەو.

• **بەلگەى ترساندن يان كۆتو بەندكردى**  
**جموچوول:**

وھك لەسەرەوھ باسكراوھ، ھەموو چاودپىرانى كورتخايەن  
رەنگە پرسىيار لەنموونەى ترساندن و كۆتو بەندكردى  
جموچوولى دەنگدەران بكەن.

STO دەبىت پرسىيار بكات ئايا بۆ نموونە كۆسپ دەكەوئتە  
رەنگەى خەلك يان ژمارەى زۆرى پۆلىس/ ئاسايش/  
ھەئسووراوانى چالاكى حيزب رەنگە لەبەشداربوونى  
دەنگدەران دەگرن يان ترسىيان دەخەنەپى كەدەنگ بۆ  
حيزب يان كاندىدىكى ديارىكراو بەدن.

• **وردىى ناوئوسكارانى دەنگدەر:**

دەبىت داوا لەچاودپىرانى كورتخايەن STO بگىت كەوا  
بەوردى چاودپىرى پرۆسەى دەنگدان بكەن لەناوچەكانى  
كەمىنەى نەتەوايەتى و تاوتوئى دەنگدەران و تۆمارى  
ناوھكان بكەن.

لە حالەتى ديارنەمانى زۆرى ناوئا دەبىت STO  
لەلەئزەكانى ھەئبژاردن بپرسىتەوھ (لەئاستى ناوچەكە) و  
ھەرەھا لەدەنگدەرانىش بۆ روونكرەنەوھ و ئەگەرى  
ھەرشتەك.

• **كارەكانى وئستگەكانى ھەئبژاردن و پىكھاتەو**

**لەئزەكانى ھەئبژاردن:**

دیسانەوھ پىوئستە لەسەر STO راپۆرتەك لەسەر  
گونجاندى وئستگەكانى ھەئبژاردن بەرزیكاتەوھ سەبارەت  
بەكەمىنە نەتەوھىيەكان. بۆ نموونە، كاتى وئستگەكانى

ھەلېئاردن دەكەۋىتتە شوپىنېكەۋە كەزەخمەتە دەنگى تېدا بىرئىت بەبى كۆسپىكى ناپويستوبى بېرىنى رېگايەكى زۇر دوور. ھەروھە دەبىت STO تېگەشتىنى ھەبىت لەسەر لىژنەكانى ھەلېئاردن و تا چ ئاستىك رەنگدانەۋەى كۆمەلگەى ناوخۇن.

## ۷- راپۇرت نووسىن لەسەر كېشەكانى كەمىنەى

### نەتەۋەىيى

• راپۇرتەكانى NAM : راپۇرتى NAM دەبىت فەسلىكى دىيارىكراۋى تىدابت لەسەر كەمىنە نەتەۋەىيەكان ئەگەر مەسەلەى جىددى ھەبىت پېويستى بەتېشك خستەنە سەر ھەبىت. ئەمە گىرنگە لەبەرئەۋەى ئەو كېشەنە دەگرىتەۋە كەتېھەلگېشى چوارچىۋەى شىكرىدەۋەى EOM دەبىت و لەوانەش بلاۋبوونەۋەى چاۋدىران لەو ناۋجەيەدا.

• راپۇرتى ئەرگە ناخۇپىيەكان: راپۇرتى ھەفتانە/

راپۇرتەكانى LTO / راپۇرتەكانى STO

ۋەك لەسەرەۋە كورتكراۋە LTO راپۇرت بەرزبكاتەۋە لەسەر كېشە پەيوەندىدارەكان بەكەمىنە نەتەۋەىيەكانەۋە. بەشىۋەىيەكى سەرەكېش دەبىت بكوئىتەۋە لەراپۇرتە ھەفتانەكانى كۆمىسيۇنى چاۋدىرىي ھەلېئاردن EOM و بەرزى بكاتەۋە بۇ ODIHR - ئۇفېسى ھەلېئاردن.

STO دەتوانى راپۇرتەكانە بنووسى لەرېگەى شىۋازى راپۇرتنووسىنى رېك و پېكەۋە يان لەدووتوبى بەدەستەيىنانى زانىارىي لەلايەن LTO ۋە كەتېشك دەخاتە سەر زانىارىي دىيارىكراۋى ناۋجەكە.

## • بەيانى رۇژنامەنووسى و ئەنجامگىرى

ئەگەر ھەر كاروبارىكى بايەخدار بېتە پېشەۋە لەكاتى EOM دا ئەۋە دەبىت بخرىتە دووتوبى بەيانى رۇژنامەنووسى دواى ھەلېئاردن و ئەنجامگىرى.

• راپۇرتى كۆتايى / پاشكۆ: كېشە و مەسەلەكانى پەيوەندىدار بەكەمىنە نەتەۋەىيەكانەۋە دەبىت لەراپۇرتى كۆتايى ODIHR باس بىكرىت بۇ ھەر ھەلېئاردنىك. ئەگەر ھەندى كاروبارى گىرنگ ھەبوو سەبارەت بەكەمىنە نەتەۋەىيەكان ئەۋكاتە پاشكۆيەكى دوورودرىز لەگەل راپۇرتى كۆتايىدا بەرزەكرىتەۋە ئەمەش رېگە بەدەرفەتى زىاترى گىتوگۇ دەدا لەسەر ئەم بابەتانە.

- راپۇرتى تايبەت بەكەمىنەكان: بېروانە خوارەۋە

## ۸ - راسپاردەى كۆمىسيۇنى چاۋدىرىي ھەلېئاردن

### لەكارى ئايندەپدا

• بەرپىرسى كەمىنەى نەتەۋەىيى: پېويستە شارەزاپەك لەكۆمىسيۇنى چاۋدىرىي ھەلېئاردندا EOM، كەپەنگە شىكارىكى سىياسى بىت، بېتە كارمەندىكى بەرپىرس لەكاروبارى كەمىنە نەتەۋەىيەكان. ئەم

	دەستەبەزگەردنى تەواۋى مافى مرۇقى بىنەپەتتى كەمىنە نەتەۋىيەكان.		بىن جىباۋى
NAM/EOM/LTO	كۆبۈنەۋە بەنۈنەرانى كەمىنە نەتەۋىيەكان و حىزبە سىياسىيەكان و نۈنەنرە حكومىيەكان بۇ دىيارىكىردنى مەسەلە سەرەكىيەكانى كەمىنە نەتەۋىيەكان لەۋلاتدا.		
NAM/EOM/LTO	وردەكارى لەگەل گروپپى كەمىنە نەتەۋىيەكان و بەرپىرسانى پەيۋەندىدار بەۋەى ئەگەر كەمىنە نەتەۋىيە گىرەتتى ھەبىت لەسەر دابىنكىردنى ھاۋلاتتىۋى و يان ناۋنوسكىردنى دەنگدەران.	ناۋنوسكىردنى دەنگدەران و ھاۋلاتتىۋون.	
LTO	وردەكارى ژمارەى ناۋنوس كىردنى دەنگدەران بۇ بازنەكانى ھەلپۇردنى پەيۋەندىدار و چاۋدىرى پىرۋەى بەرپۇەبىردن بۇ ھەمۋار كىردن / دىيارىكىردنى مېژۋوى لىستەكانى دەنگدەران.		
EOM/LTO	وردەكارى لەۋەى كەفەتەردن ۋراھىنانى دەنگدەر و مەدەنى ھەلپۇردىراۋن بۇ لېكۆلېنەۋە لەپۇداۋىستى كەمىنە نەتەۋىيە لەزمانى بەكار ھىنراۋ يان شىۋاى پەيۋەندىدا.	فەتەردن و راھىنانى دەنگدەر و مەدەنى	
EOM/	وردەكارى لەۋەى ھەر	دانانى	

كارمەندە بەرپىرسە دەتۋانى كار لەگەل سەرۋكى كۆمىسىۋندا بىكات بۇ چەسپاندىنى چاۋرچىۋەيەكى شىكارى چاۋدىرى دىرئخايەن LTO و نامادەكىردنى راپۇرتە نووسراۋەكان. كارمەندى بەرپىرس بەرپىرسىارنىش دەبىت لەتاۋتۋىكىردن ۋوردەكارى ھەمۋو راپۇرتەكانى LTO لەسەر كاروبارى كەمىنە نەتەۋەيى. شارەزايەكى ناۋخۇى كەمىنەيەكى نەتەۋەيى دەبىت بچىتە ناۋ EOM بۇ كار كىردن لەژىر سەرپەرشى شىكارى سىياسى يان كارمەندى بەرپىرسدا.

چاۋدىرى كورتخايەن STO ۋدرىرئخايەن LTO لەناۋچەكانى كۆبۈنەۋەى ژمارەيەكى گەۋرەى كەمىنە نەتەۋەيەكاندا دەبىت ۋەرگىپران بەزمانەكانى كەمىنە ۋۇرىنەۋەك يەك دابىن بىكات.

### پاشكۆى ژمارە (۱)

كاروبارى كەمىنە نەتەۋەيى ۋ تەكنىكى چاۋدىرى

راسپاردەكان	بابەت	تەكنىكى چاۋدىرى	بەرپىرسارى
مافى كەسانى سەر بەكەمىنە نەتەۋەيەكان لەبەشدارى كاروبارى گشتىداۋ لەناۋياندا مافى دەنگدەران ۋ پالائون	چاۋرچىۋەى تەشرىيى	ھەلسەنگاندى دەستور، ياساى ھەلپۇردن ۋ تەشرىيى تىرى پەيۋەندىدار بەھەلسەنگاندى	بەرپىرسارى تى
			بېش ھەلسەنگاندى NAM/EO M/NAM



NAM/ EOM	دلتيا بوون له وەي كەمىكانىزمى دابىنكردى پشتگىرى دارايى بۇ حيزبەكان/ كاندىدەكان رەوايەو بەشئويەكى گونجاو جىيەجىنكراوه.	دابىنكردى دارايى بۇ حيزبە ساياسىيەكان	
EOM	دەبىت شىكارىيەكى تەواو لەگۆزىدا بىت بۇ سىستىمى ھەلبىزاردن لەخۆگرتنى ھەر كەمىنەيەكى نەتەو دەيى.	دىارىكردى سىستىمى ھەلبىزاردن	سىستىمى ھەلبىزاردن دەبىت ئاسانكارى نۆينەرايەتى كەمىنەو كارىگەرى بىكات
EOM	شىكرىدەنەوى كۆتايى لەسەر عدالەتى سىستىمىو سەبارت بەكەمىنە نەتەو ھىيەكانىش دەبىت رەجاوى بەرپر سيارىتى تەواو بىكرىت لەبارەى رۆشنىرى ساياسىو نىشتمانىيەو، مېژووى ساياسى ئىستا، لەخۆگرتنى سىستىمى ترى گەشەكردى ساياسىو دىموكراتى لەولتاداو ئەو كەش و ھەوايەى لەناوچەكە ئالاو.		
EOM/ LTO	جەخت كىردن و لېكۆلئىنەو لەسەرئەو ئايا نەخشە كىشانەو سنوورى ھەلبىزاردن بەشئويەك بوو كەبەھىمىنە كەمىنەى نەتەو ھىيەو دەرنى پان نۆينەرايەتتەيان نەكات. لېكۆلئىنەو ھەو ھەلسەنگاندىكى لەم چەشەنە دەبىت رەجاوى جۆرى نىشەجى بوونى كەمىنەى جىيە مەبەست بىكات لەگەل ئاستى خۆگونجاندىدا.	نەخشەكىشان ى بازەكانى ھەلبىزاردن	سنوورى جوگرافى ناوچەكانى ھەلبىزاردن دەبىت ئاسانكارى بۇ نۆينەرايەتى كەمىنە نەتەو ھىيەكان بىكات

LTO	ھەل و مەرجىك پەيوەندىيە ھەبىت بەدانانى حيزب و كاندىدەكان وئەو زمانەى خزمەتى بەشدارىيە نۆينەرانى كەمىنە نەتەو ھىيەكان دەكات	كاندىدو حيزبە ساياسىيەكان	
NAM/ EOM	وردەكارى لەووى كەوا كاندىدەكان/ حيزبەكانى سەر بەكەمىنەكان سەربەست لەنەنجامدانى كەمىنە بىو زمانەى ھەلبىزاردن لەكۆبوونەو ھەو باھەتى چاپكراو ھۆكارى راچەياندىنى پەخشكەرەو	مافى ھەلمەتى ھەلبىزاردن و گەيشتن بەھۆكارەكانى راگەياندىن	
EOM/ LTO	وردەكارى لەووى كەوا كاندىدەكان/ حيزبەكانى سەر بەكەمىنە ئازادن لەرىكەشتن و گۆزىدانى كۆبوونەو ھىيە فراوان و چاپكەوتنى ساياسى بى ترساندىن و دەستپورەدانى ناپەجى.		
NAM/ EOM	ئايا ھىج كۆسپىكى تەشرىعى يان ئىدارىيە بۇ دامەزراندنى حيزبى ساياسى ھاوچەشەن و مىللى لەئارادا ھەيە؟	دامەزراندنى حيزبە ساياسىيەكان	پىيوستە ئازادىيە دامەزراندنى حيزبى ساياسى ھەبىت كەناسنامەى مىللى پالېشتى بىت كەتەنە بەرزەو ھەندىيە گروپپىكى دىيارىكراو نەپارىزىت.
EOM/ LTO	كۆمىسپونى چاودىرىيە ھەلبىزاردنەكان دەبىت بەدواداچوونى ھەبىت بۇ پروئەسى تاوتوتى كردىن ووردەكارى ئەو ئايا ناوەرۆك و پەيامى ياسادانەر لەپراكتىكا جىيەجىنكراوه		



۷- دەقى تەۋاۋى راسپاردەكانى ئۆسلۇ لەگەل ھەندى شىكرەنەۋى زانستىدا، بەرگى ۶، ژمارە/ ۳، سالى ۱۹۹۹.

۸- كۇنفرانسەكە لەئۇكتۇبەرى ۱۹۹۸دا لەلۇكارنۇ بەسترا، كەسوسىراى كۇنفرالى مىواندارىي كىرد.

۹- دەكرى ئەم ئەنجامە بىدى بەھۆ شىۋازى جۇراۋجۇرى راۋىزكارىيەۋە كەبەدەستەينانى زانىارى، دانۇستان، سەرژمىرى يان لىژنەكانى كار دەگرىتەۋە.

۱۰- لەباكوورى ئىرلەندا سىناتۇر مىشېل لەۋىلايەتە يەككرتوۋەكان سەرۋكايەتى كفتوگۇى ناشتى كىردو لەباشوورى ئەفرىقاش دوو دادوەر سەرۋكايەتى ئەو كفتوگۇيەيان كىرد.

۱۱- رۇلى راگەينىند لەبوارى بلاۋكرەنەۋە دابەشكردى زانىارىدا يەكلاكرەۋەيە. مامەلئە شەفافو جونەك لەگەل زانىارىكەندا بايەخىكى گەۋرى ھەيە، بەتايبەتى ئەۋانەى پەيوەندىيان بەمەسەلەكانى كەمىنەۋە ھەيە.

۱۲- دەبىت سەرنجى ئەۋە بىدى كەۋا سەرەراى كۇسپ لەرئىگە ئەۋ مافانەدا، بەلام بەندى ۵ (۱) ICCPR دەلى كەۋا "لەم پەيماننامەى ئىستادا شتىك نىە كەۋا لىكېدريتەۋە نامازەبىت بۇ ھىجۋولاتو گروپو كەستىك بۇ ھەر مافىكى تىكەل بوون بەھەر چالاكىيەك يان نمايشكردى ھەر كىردارىك بەنىازى دىارىكردى مەۋدايەكى گەۋرەتر لەۋەى لەم پەيماننامەيەدا ھاتوۋە".

۱۳- بىچگە لەو كۇتۋىپوۋندە رىئىدراۋانەى لەسەر ئازادىۋ مافە جاردراۋەكانى سەرۋەيە، پىۋىستە ئەۋەۋەمبىر بىننەۋە كەۋا قەدەغەيەكى دىارو روونىش لەگۇرئىدايەۋەك بەندى ۲۰ لە ICCPR ( رىكەۋتنامەى نىۋدەۋلەتى سەبارت بەمافە مەدەنىۋى سىياسىەكان) كەدەلئ: (پروپاگەندەكردى بۇ جەنگ) قەدەغەيەۋ ھەرۋەھا (ھەر پىشتىۋانىيەكى رىقو كىنەى نەتەۋەيى، رەگەزىۋ نايىنى كەدەبىتە مايەى ھاندانى جىۋاۋازىۋ دژمنايەتىۋ توندوتىزى)، ھەرۋەھا بەندى ۶ (۲) ى رىكەۋتنامەى جۋارچىۋەى پارىزگارىى لەكەمىنە نەتەۋەيەيەكان (كەۋا پىۋىستە لەسەرۋولاتان ئىجرانانى پارىزگارىۋ ۋەرىگىر بۇ پارىزگارى لەكەسان دژ بەجىۋاۋازىۋ دوزمنايەتىۋ توندوتىزى).

۱۴- گەلىك شىۋەى جۇراۋجۇر ھەن بۇ بەرگرى كىردن لەۋ مافانەى دەستور پاراستوونى: بۇ نەۋنە بىروانە بەرجەستەكردى جاردانى مافەكانى مرۇف لەسالى ۱۷۸۹ لەدەستورى فەرنەسدادا لەپىشەكى ئەۋ دەستورەدا، مافە بىنەرتىيەكانى مادەكانى (۱ - ۱۹) لەياساى بىنەرتىيە ئەلمانىدا، دەسكارىيەكانى ۱ تا ۱۰، ۱۳، ۱۵، ۲۱، ۲۴، ۲۶ لەدەستورى ئەمەرىكادا، لايحە كەنەدى بۇ مافو ئازادىيەكان كەبەشى ۱ لەياساى بىنەرتىيە كەنەدا پىكىدئىنئ، ئامانچە نىشتامانىيەكان و راسپاردەۋ پابەندىيە

كۇمەلەيەتە بىنەرتىيەكان لەدەستورى پاپوا نىۋىگىنياۋ مافە بىنەرتىيەكانى بەشى ۲ لەدەستورى ھىندىستان، لۇكسەمبۇرگىيەكان و مافەكانىان لەفەسلئ ۲ لەدەستورى لۇكسەمبۇرگ، ياساى بىنەرتىيە لەبەندەكانى (۱ - ۱۱) لەدەستورى ئىتالىيا، مافە بىنەرتىيەكان لەبەشى ۱ لەدەستورى ھۆلەندا، بەندەكانى ۴۰ - ۴۴ لەدەستورى ئىرلەندى، فەسلئ ۲ لەياساى كۆمەتى سوئدى، بەشى ۱ لەدەستورى ئىسپانى، بەندى ۸ فەسلئ ۱۲ لەدەستورى ھەنگارى.... تاد.

۱۵- ھەرۋەھا بىروانە: ئىجتىياتى دىارىكرىۋاى پاشىبەند بەھەر مافىك لەرئىكەۋتنامەى ئەۋروپىي مافەكانى مرۇفۋ مافە بىنەرتىيە جۇراۋجۇرەكان لەفەسلئ ۱ لەدەستورى ھۆلەندى. ۋەك نەۋنەش بۇ بىرگە دىارىكرىۋاە گىشتىەكان بىروانە: بىرگەيەكى لائىحەى كەنەدى بۇ مافو ئازادىيە بىنەرتىيەكان، بىرگە ۳۱ لەدەستورى باشوورى ئەفرىقىا، كۇتو بەندەكان لەمادەكانى ۱۸، ۱۹، لەقانونى بىنەرتىيە ئەلمانى، مادەكانى ۱۲ - ۱۴ لەياساى كۆمەتى سوئدى.

۱۶- نەۋنەى كەۋا جۇن دەۋلەتە جىۋاۋزەكان بەدۋاى گۇنجاندىنى كەمىنە نەتەۋەيەيەكاندا دەگرىن بىروانە : بەندى ۳۲ ب ۶۸ لەدەستورى ھەنگارى، كەنەدا بەندى ۲۳ لەلائىحەى كەنەدى بۇ مافو ئازادىيەكان (بىروانە پەراۋىزى ۷ لەسەرۋە)، كەمافى فىركىردنى زمان بۇ كەمىنە دەپارىزى، بەندى ۵۲ و ۵۵ لەدەستورى ئىسپانىا.

۱۷- نەۋنەى زۇر بەرچاۋو ناسراۋ ھەن لەسەر نۆينەرانى ھەلبۇزىدراۋ كەلەپروۋى بىنىن و بىستىن و قسەكرەنەۋە لاۋازىبون. سەرەراى ئەمەش ھەر پىداۋىستىيەكى زمانىۋەك ئەمە لەبارۋدۇخىكى ھىجگار سەختدايەۋ لەباسكردى نايەت بۇ تافىكرەنەۋەى كارامەيى.

۱۸- رىكەۋتنامەى لىككەيشتن ۋەھەماھەنگىۋ دەراوسىتى لەننىۋان رۇمانىۋا كۇمارى ھەنگارىادا تەنھا پابەندە بەكەمىنەى ھەنگارىيەۋەۋ زۇرىنەى خالەكانى ئەم رىككەۋتنامە دوۋقۇلئىيە گىنگى ھەيە بۇ كەمىنەكانى تىرىش لەرۇمانىا. بەندى (۱۵) ئەۋە دەسەلئىن كەپۇمانىا دەستى كىردوۋە بە (رىكخستنى مافو پابەندىتى سەبارت بەكەسانى سەر بەكەمىنە نەتەۋەيەيەكان ) "بۇ بەھىزكردى" جۋارچىۋەى رىكەۋتنامەى ھاۋكارىيە ئەۋروپى لەمەپ كەمىنە نەتەۋەيەيەكان كاتى كە "ياسا ناۋخۇيىەكانىان رىكخستنى بەرەغبەتى تىدانەبىت". شتەكانى تىرى پەيوەندىدار بەكەمىنەكانى رۇمانىۋاۋە ئالوگۇرئىكى ئازادى زانىارىيان لەخۇگر تۋە بەزمانى دايك (بەندى ۱۵ - ۴)، مافى بەشدارىبون لەبىرپارەكانى پەيوەست بەكارۋبارى نەتەۋەيى يان ناۋخۇيىەۋە لەرئىگەى نۆينەرانەۋە لەدەستە ناۋەندىيەكان

يان دەسلەۋاتە گىشتىيە ناخۇبىيەكاندا (بەندى ۱۵ - ۵) و رېزگرتن لەفەرھەنگى كولتوروى و مېژووبىي كەمىنە نەتەۋەبىيەكان (بەندى ۱۵ - ۶).

۱۹- ئەم نمونانە بەسەرئەچۈن و ئەمەش ئەۋە ناگەيەنئە كەلەبەرئەۋە ئەم مافانە لەچوارچىۋە دەستوردان ئىتر جىبەج دەكرىن. بەندەكانى دەستور لە ۱۵ ى ئابى ۲۰۰۰ فەرھام بوون.

۲۰- دەۋلەت بەلئىن دەدا كەنەھىلئە ئەندامانى زۆرىنە كەسانى سەر بەكەمىنە نەتەۋەبىيەكان دووربىخىنەۋە لەبەشداربوون لەو حىزب و رېكخراۋانەى لەلايەن زۆرىنەۋە دروستكرارون. زۆرىنە ناتوانن يەكئىتى بازىرگانى دروست بىكەن كەدەرگا بەرووى كەمىنەدا داىخەن، ھەمان شت بەسەر رېكخراۋى پىشەيى و تايبەتمەنددا دەسەپن. ھەرۋەھا ھەمان بىنەما بەسەر ئەو رېكخراۋانەدا دەسەپن كەلەلايەن ئەندامانى كەمىنەكانەۋە دامەزراون. دەۋلەتان دەبىت دوورخستەۋە دەكرىن قەدەغە بىكەن لەسەر بىنەماى ئەتنى يان نەتەۋەيى بۇ نمونە. بەمچۆرش، ئەو رېكخراۋانەى لەلايەن كەمىنەكانەۋە دروستكرارون بۇ پەرەپىدانى فەرھەنگى كەمىنەكە ناتوانن كەسنىك دەرىكەن لەئەندامىتئان كەسەر بەگرووپەكانى تىرىت.

۲۱- بۇ نمونە پروانە ئەو مەسەلەيە دادگاى ئەوروپا بۇ مافى مرفۇ لەسسىرۇس - يۇنان خستىيە ئەستۆى خۇى (۱۰۴۷/۸۴۱/۱۹۹۷/۵۷)، لىرەدا دادگا ئەۋە رووندەكاتەۋە كە(بوردنى ئازادىي پىكھىنانى حىزب و رېكخراۋ پىۋىستە لەسەر ئاستىكى بچووك لىكېدېرئەۋە) لەپرگە ۲۸دا.

۲۲- لەپارتى سۇشالىستو ئەۋاننى تردا لەتوركيا (۰۰۲۱۲۳۷/۹۲) ECHR ئەۋە رووندەكاتەۋە كە"بەرنامەى سىياسى بەپىچەۋانەى ياساۋ بىنەماكانى ئىستا دەۋمىردىئو ئەمەش گەۋھەرى دىموكراتىيە كاتى كەقابىل دەبىت بۇ پىشنىارو گىتوگۇ تەننەت ئەۋەش كەدەخۋازى پرسىيار لەو رىگەو ھۆكارانە بىكات كەحالى حازر دەۋلەتى پىن رىكدەخىرئەۋە ئەۋەشى دەخاتە سەر كەئەۋان بەدىموكراتى خۇى زىان ناھىنن" پرگە ۴۷.

۲۳- بۇ نمونە لەھەلئەزاردنەكانى سالى ۱۹۹۷دا بەرىتانىا ۴۲% ى دەنگەكان ۶۳% ى كورسىيەكانى بەدەستەئىنا بۇ حىزبى كرىكاران (تئىكرى ژمارەگە ۴۸ يە). سىستىمى ئۆينەرايەتئى رىژەيى توند تەننە ۲۸۲ كورسىيان دەداتى. نمونەيەكى ئاشكاراۋ بەرچاۋ لەسەر سىستىمىكى ھەلئەزاردن دەكرى بىتتە ھۇى ناكۆكى و مەلئانىيى جىددى، ئەو نمونەيەش لىسۆتۆيە. كەلەھەلئەزاردنى سالى ۱۹۹۸ حىزبى فەرمانرەۋا لە ۷۹۹ بازىنە ھەلئەزاردن دەرچوۋ لەكۆى ۸۰ ، ۶۰،۵% دەنگى ھىنا. ئەو توندوتىزىيەى بەدۋاى ھەلئەزاردنەكەدا ھات لەسەر ئەنجامەكەى بوۋ بەھۇى دەستىۋەردانى چەكدارنە لەلايەن دەۋلەتە دەراوسىكانەۋە پاشان دروستكرىن دەسلەۋاتىكى

سىياسى كەۋا نەخشەى سىستىمىكى ھەلئەزاردنى نوئ لەئەستۆگرت بەسوۋدەرگرتن لەھەردوۋ سىستىمى ھەلئەزاردنى بازىنەيى و رىژەيى.

۲۴- لەبارەى مەسەلەى ئالۆۋ ھەستىيارى كۆكرىنەۋەى ئامار و زانىيارى پروانە بەشدارىيەكانى كۆنگرەى كۆمەلەى جىھانىيى كارمەندانى ئامار (ئامار، پەرەسەندىن و مافى مرفۇ) كەلەمونترىخ، سويسرا لە ۴ - ۸ ى ئەيلوۋى ۲۰۰۰ دا بەسترا، بەتايبەتتى دانىشتنى رۇزى ۶ ى ئەيلول لەبارەى كەمىنەۋە (بەم زوانە بلاۋدەبىتەۋە)، شىاۋى باسە كەزۆربەى كارنامەى كۆنگرەكە لەسەر تۆزى ئىنتەرنىتە لەم سايتەدا [www.iaos.admin.ch](http://www.iaos.admin.ch).

۲۵- زۆرىك لەكەمىنەكان و (لەناۋياندا جوولەكەو قەرەج) تاقىكرىنەۋەى تالئان ھەيە لەرابوردوۋادەك ئەنجامىك بۇ ئەم ئىنتىسابە.

۲۶- بەو پىيە ئەگەر پىنچ ھەبىت دەكرىت لەروۋى تىۋرىيەۋە كاندىدىك تەننە ۲۱% ى دەنگەكانى ھىنابىت بەراۋە دابنرىت.

۲۷- ۱۰ دەخەلمىنرىت كەنىۋەى نوئىنەرانى پەرلەمان بەھۇى ئەم سىستمانەى ھەلئەزاردنەۋەيە لەئەلمانىا و نىوزىلاندا پۇلىقىا و فەنزۋىلا.

۲۸- رىكەۋتنامەى تايپ لەبارەى لوبنانەۋە دەلئىت: "لەبەرئەۋەى كەۋا ئەنجومەنى نوئىنەران ياسايەكى ھەلئەزاردنىۋا دادەپىژى كەھىچ كۆتۈبەندىكى تايغەگەرىي تىدانەبىت، بۇيە كورسىيەكانى پەرلەمان دەبىت بەپىي ئەم بىنەمايانەى خوارەۋە دابەشېكرىت:

- أ- يەكسانى لەنئىۋان موسلمان و مەسىحىەكاندا .
  - ب- پشكى رىژەيى لەنئىۋان ھەموو تايغەكاندا.
  - ج- پشك و رىژەيى لەنئىۋان ناۋچە و ھەرىمەكاندا".
- ۲۹- بلاۋوكرارەى OSCE/ODIHR "چارەسەرى مەلئانىيى ھەلئەزاردن لەناۋچەكانى رىكخراۋى ئاسايش و ھاۋكارىي ئەوروپى OSCE: بەرەو سىستىمىكى چاۋدىرىي مەلئانىيى ھەلئەزاردنى نمونەيى" وارشۇ. سالى ۲۰۰۰.

- ۱- مامه له کردنی حکومت
- ۲- مامه له کردنی سهرپهرشتی یان قهزایی
- ۳- مامه له کردنی سهر به خو
- ۴- مامه له کردنی حیزبی سیاسی
- ب- پیکهاته ی لیژنه کانی هه لئباردن
  - ۱- شه فافیه ت
  - ۲- پاکى
- ج- دوزگاکانی هه لئباردن تایبه تی / هه میشه یی
  - پاشکوی ژماره (۱) خشته کان
  - پاشکوی ژماره (۲) سیستمه کانی هه لئباردن - فهره نگی
  - زاراوه کان
  - پاشکوی ژماره (۳) گریډانی کاروباری که مینه
  - به چاودیری هه لئباردن له مه ر ODIHR
  - په راویزه کان

- ۱- پیشه کی
- ۲- باگگراوندی راسپارده کانی لوند
- ۳- بایه خى پرۆسه که
- ۴- چوارچپوهی یاسای نیوده و له تی
- ۵- راسپارده کانی لوند دهر باره ی هه لئباردن: برکه ۷
  - أ- روونکردنه وهی ناوه پرۆک
  - ۱- مافی تاکه که س له به شدار بوونی هه لئباردن دا
  - ۲- ریگرتن له جیاکاری
  - ب- چوارچپوهی یاسایی و هه لئبارده کان.
- ۶- راسپارده کانی لوند دهر باره ی هه لئباردن: برکه ۸
  - أ- روونکردنه وهی ناوه پرۆک
  - ب- چوارچپوهی ته شریعی
- ۷- راسپارده کانی لوند دهر باره ی هه لئباردن: برکه ۹
  - أ- روونکردنه وهی ناوه پرۆک
  - ب- چوارچپوهی ته شریعی و هه لئباردن
  - ج- میکانیزمه کانی تر.
- ۸- راسپارده کانی لوند دهر باره ی هه لئباردن: برکه ۱۰
  - أ- روونکردنه وهی ناوه پرۆک
  - ۱- قه باره و گرنگی ناوچه که
  - ۲- سنووری ناوچه که
- ۹- دابینکردنی رایى کردنی عادیلانه ی هه لئباردن  
(به ریوه بردنی هه لئباردن)
- ۱- هه لئبارده کانی دوزگای هه لئباردن

